

Propos
On ne choisit pas ses visiteurs.
La finance a mauvaise renommée.

Le Sénat ne mourra pas de chagrin.
Il y a plus de divisions que de comités.

L'hygiène ne peut donc rien pour la politique!
La démocratie ne peut pas libérer l'esclave du parti.

Parfois, pour mieux voir, il suffit de fermer les yeux.
Les élections se gagnent avec des candidats et des votes.

La sonde et la mèche ont révélé l'obstruction de ce canal.
Certains profiteurs ont trop d'estomac pour jamais restituer.

Quand on a perdu la foi et l'espérance, on demande la charité.
Dans le champ électoral, l'ouvrier de la dernière heure n'a pas de chance.

Le dogme de l'étatisation sera bientôt promulgué par des arracheurs de dents.
Diogène.

Le bouc
L'un des sénateurs gravement impliqués dans l'affaire de la Beauharnois laisse entendre qu'il faut offrir une victime propitiatoire aux dieux démocratiques irrités, et qu'il se voit injustement désigné au sacrifice.

L'ÉVÉNEMENT

LE PLUS ANCIEN QUOTIDIEN FRANÇAIS DU CANADA

65e. NEE No 56

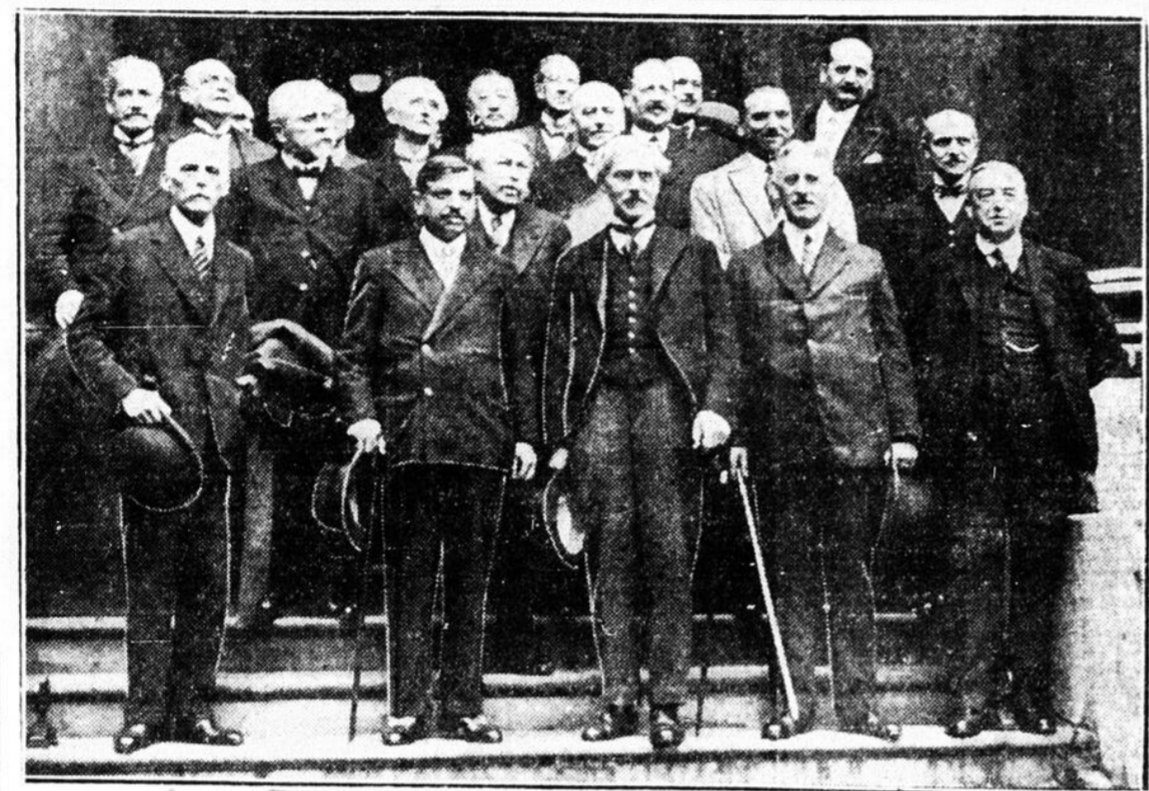
QUEBEC, SAMEDI 1er AOUT 1931

Circulation en Juin: 26,325

VINGT-QUATRE PAGES

M. R.-B. BENNETT REPOUDA M. MACKENZIE KING

LA CONFERENCE DES SEPT NATIONS A LONDRES



Cette photographie a été prise lors de la première séance plénière des représentants des sept nations au Foreign Office, à Londres, réunis pour étudier la crise financière allemande.

LES CAMPS SE PREPARENT A LA BATAILLE

M. Houde déclare aux journaux qu'il n'a que l'embaras du choix.
POUR LES CANDIDATS

LE PAGEANT AERIEN

(Serv. de la Presse Canadienne)
Saskatoon, 1er. — Setze avions de la randonnée trans-canadienne sont arrivés ici à bonne heure hier soir venant de North Battleford, à 100 milles au nord-ouest. Les aviateurs sont en route pour l'est après avoir atteint la côte du Pacifique.

TEMPERATURE

Table with 3 columns: Location, Min, Max. Includes Dawson, Akivik, Victoria, Vancouver, Edmonton, Calgary, Saskatoon, Moose Jaw, Brandon, Winnipeg, London, Toronto, Kingston, Ottawa, Montreal, Quebec, St-Jean, Halifax, Charlottetown.

PRONOSTICS

Région des Grands Lacs: — Vents de lest, assez beau et modérément chaud; probablement averses avec tonnerre samedi soir ou dimanche.

AUX TROIS-RIVIERES

(Special à L'Événement)
Ottawa, 1er. — L'assemblée de M. Charles Bourgeois, aux Trois-Rivières, à laquelle l'hon. M. Arthur Sauvé adressera la parole, aura lieu à deux heures dimanche après-midi, heure avancée.

LE DEBAT PLUS TARD AU SENAT

Ottawa, 1er. — La nouvelle circulaire, tard hier soir, que le comité spécial du sénat nomme pour trouver la meilleure méthode de procéder avec le rapport de l'enquête de la Beauharnois avait décidé d'abandonner l'étude de cette question jusqu'à la prochaine session.

LA MISE AU RANCART DU DIRIGEABLE

(Serv. de la Presse Canadienne)
Montreal, Qué., 1er. — Le parti conservateur est assuré d'un nombre de candidats suffisant dans les élections provinciales du 24 août, suivant une déclaration faite hier par M. Camille Houde, chef de l'opposition, au cours d'une interview.

SITUATION GRAVE

Londres, 1er. (Par Thomas-T. Champion, correspondant de la Presse Canadienne). — Même avec l'assurance de sauver \$482,000,000 par ses propositions, le comité du gouvernement dont le rapport sur l'émission nationale a été publié hier, adresse à la nation et au monde le même jour.

LE BARREAU EN DEUIL

(Serv. de la Presse Canadienne)
Montreal, 1er. — Edmond Greenfield, C.R., l'un des membres les plus en vue du Barreau de la province de Québec, du bureau légal Foster, Place Hackett, Malvern, Hackett & Foster, est décédé hier à sa résidence de 414 de Lakeside à l'âge de 53 ans.

LE BANDITISME DANS NEW-YORK

(Service de la Presse Canadienne)
New-York. — Des bandits armés ont opéré pour la troisième fois cette semaine dans les rues de New-York à l'heure où tout une escouade de détectives était encore à la poursuite des auteurs du premier attentat.

LE ROI ET LA REINE DE SIAM A TADOUSSAC

(Serv. de la Presse Canadienne)
Hôtel Tadoussac, 1er. — Le premier endroit de colonisation de l'Amérique du Nord a été honoré hier de la visite du roi et de la reine du Siam qu'accompagnait une suite nombreuse.

LE ROI ET LA REINE DE SIAM A TADOUSSAC

(Serv. de la Presse Canadienne)
Hôtel Tadoussac, 1er. — Le premier endroit de colonisation de l'Amérique du Nord a été honoré hier de la visite du roi et de la reine du Siam qu'accompagnait une suite nombreuse.

LE BANDITISME DANS NEW-YORK

(Service de la Presse Canadienne)
New-York. — Des bandits armés ont opéré pour la troisième fois cette semaine dans les rues de New-York à l'heure où tout une escouade de détectives était encore à la poursuite des auteurs du premier attentat.

LE BANDITISME DANS NEW-YORK

(Service de la Presse Canadienne)
New-York. — Des bandits armés ont opéré pour la troisième fois cette semaine dans les rues de New-York à l'heure où tout une escouade de détectives était encore à la poursuite des auteurs du premier attentat.

LE BANDITISME DANS NEW-YORK

(Service de la Presse Canadienne)
New-York. — Des bandits armés ont opéré pour la troisième fois cette semaine dans les rues de New-York à l'heure où tout une escouade de détectives était encore à la poursuite des auteurs du premier attentat.

LE RECORD DE UNE INTERVIEW POST VA-T-IL DE LINDBERGH ETRE BATTU? AUX JOURNAUX

Pangborn et Herndon partent de Moscou, continuant le tour du monde.
10 HEURES DE RETARD
Les aviateurs espèrent les reprendre en brûlant les étapes.

POLANDO ET BOARDMAN

(Serv. de la Presse Canadienne)
Moscou, 1er. — En quête d'un nouveau record pour une envolée autour du monde, Clyde Pangborn et Hugh Herndon, jr. ont quitté Moscou hier en retard de dix heures sur le temps enregistré par Post et Gatty jusqu'à cet endroit lors de leur mémorable "raid".

C.-J. DOHERTY A SON DERNIER REPOS

(Serv. de la Presse Canadienne)
Montreal, 1er. — Les ministres du cabinet fédéral actuel et des anciens ministres fédéraux ont rendu hier les derniers hommages à un Canadien éminent, l'hon. Charles-J. Doherty, ancien ministre de la Justice, dont la dépouille mortelle repose actuellement dans le cimetière de la Côte des Neiges, après un service solennel chanté en l'église de l'Ascension.

REORGANISATION

(Service de la Presse Canadienne)
Berlin, 1er. — Les grandes lignes du programme préparé par le gouvernement dans le but de réorganiser les finances de la nation ont été communiquées hier. Il a été annoncé que la Darnstetter- und die National Bank limiteront leurs portes de manière à ce que le gouvernement ait la possibilité de réorganiser les finances de la nation.

REMANIEMENT MINISTERIEL

(Service de la Presse Canadienne)
Toronto, Ont., 1er. — On a annoncé officiellement hier la réorganisation du cabinet provincial, lancée avec la nomination du secrétaire provincial, l'hon. Leopold Mouscadet, au poste de ministre de la Veine. M. George M. Chalmers, député de Dundas, a été appelé à succéder à M. Macaulay comme Secrétaire provincial.

MISS JOHNSON

(Service de la Presse Canadienne)
Moscou, 1er. — Une dépêche spéciale à l'agence Tass dit que Miss Amy Johnson, aviatrice anglaise, a été forcée de descendre dans le petit village de Dityarsk, à vingt milles de Marinsk, Sibérie, hier soir. Elle volait ce moment de Omsk vers Krasnojarsk, en route de l'Angleterre vers Tokio. Le rapport indique qu'elle est descendue à 7 heures p. m. (11 heures à m. heure locale).

M. BRIAND MALADE

(Service de la Presse Canadienne)
Paris, 1er. — Aristide Briand qui, tant de fois, défia ses nombreux adversaires politiques en les invitant à lui donner un vote de confiance sur un rapport quel qu'il soit, avait trois médecins à ses côtés hier soir. Des rapports envoyés de sa maison de campagne à Cocherel au ministère des Affaires Étrangères rassurent toutefois ses collaborateurs qui avaient été fortement inquiétés par la maladie du ministre. Ses amis prétendent qu'il souffre encore de l'attaque de grippe dont il fut l'objet à Genève en mai dernier.

LA CHAMBRE A ADOPTÉ HIER APRÈS MIDI SUR DIVISION LE RAPPORT DU COMITÉ D'ENQUÊTE DE LA BEAUHARNOIS ET VOTÉ HIER SOIR LA 21ÈME LECTURE DE LA MESURE DU CHÔMAGE.

M. Bennett présentera aujourd'hui deux projets de loi, l'un déclarant le nouveau canal une entreprise pour l'avantage général du Canada, l'autre annulant l'ordre en conseil qui autorise la diversion de 53,000 pieds cubes d'eau. — Le premier ministre parle pendant une heure et vingt minutes et reproche à M. King de ne pas s'être présenté devant le comité d'enquête pour témoigner. — Le chef libéral ayant admis la veille qu'il avait dit à son organisateur, avant l'élection de 1930, qu'il n'avait pas d'argent: "C'était un ordre", répond M. Bennett, "et le sénateur Haydon est allé chercher de l'argent". — "Le sénat se chargera de ses membres et le gouvernement prendra ensuite les procédures nécessaires". — Les droits de la province de Québec respectés dans les nouveaux projets de loi. — Comment sera administrée l'entreprise de la Beauharnois. — Le débat sur le chômage. — Nouveau défi de M. Dupré et bataille Lapointe-LaVergne. — Des estimés pour le port de Québec.

LA FIN CE SOIR OU LUNDI

(PAR EDMOND CHASSE)
Ottawa, 1er. — La Chambre a adopté hier après-midi sur division le rapport du comité d'enquête de la Beauharnois et vote hier soir la 21ème lecture de la mesure du chômage. — M. Bennett présentera aujourd'hui deux projets de loi, l'un déclarant le nouveau canal une entreprise pour l'avantage général du Canada, l'autre annulant l'ordre en conseil qui autorise la diversion de 53,000 pieds cubes d'eau à la seconde et le remplacent par un acte du Parlement.

M. J.-S. Woodsworth fut le premier orateur de la journée sur le rapport du comité d'enquête. Il fut suivi à 4 heures moins cinq par le premier ministre, qui parla pendant une heure et vingt minutes. — Le discours de M. Bennett a été moins pathétique que celui de M. King mais plus sensationnel.

LES FINANCES DE L'ALLEMAGNE

(Service de la Presse Canadienne)
Berlin, 1er. — Les grandes lignes du programme préparé par le gouvernement dans le but de réorganiser les finances de la nation ont été communiquées hier. Il a été annoncé que la Darnstetter- und die National Bank limiteront leurs portes de manière à ce que le gouvernement ait la possibilité de réorganiser les finances de la nation.

REMANIEMENT MINISTERIEL

(Service de la Presse Canadienne)
Toronto, Ont., 1er. — On a annoncé officiellement hier la réorganisation du cabinet provincial, lancée avec la nomination du secrétaire provincial, l'hon. Leopold Mouscadet, au poste de ministre de la Veine. M. George M. Chalmers, député de Dundas, a été appelé à succéder à M. Macaulay comme Secrétaire provincial.

MISS JOHNSON

(Service de la Presse Canadienne)
Moscou, 1er. — Une dépêche spéciale à l'agence Tass dit que Miss Amy Johnson, aviatrice anglaise, a été forcée de descendre dans le petit village de Dityarsk, à vingt milles de Marinsk, Sibérie, hier soir. Elle volait ce moment de Omsk vers Krasnojarsk, en route de l'Angleterre vers Tokio. Le rapport indique qu'elle est descendue à 7 heures p. m. (11 heures à m. heure locale).

M. BRIAND MALADE

(Service de la Presse Canadienne)
Paris, 1er. — Aristide Briand qui, tant de fois, défia ses nombreux adversaires politiques en les invitant à lui donner un vote de confiance sur un rapport quel qu'il soit, avait trois médecins à ses côtés hier soir. Des rapports envoyés de sa maison de campagne à Cocherel au ministère des Affaires Étrangères rassurent toutefois ses collaborateurs qui avaient été fortement inquiétés par la maladie du ministre. Ses amis prétendent qu'il souffre encore de l'attaque de grippe dont il fut l'objet à Genève en mai dernier.

LA FIN CE SOIR OU LUNDI

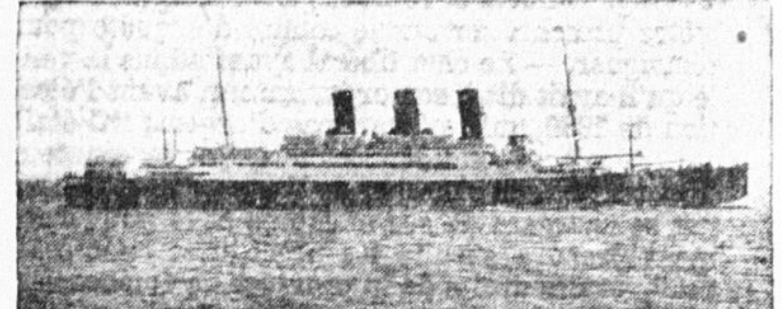
(PAR EDMOND CHASSE)
Ottawa, 1er. — La Chambre a adopté hier après-midi sur division le rapport du comité d'enquête de la Beauharnois et vote hier soir la 21ème lecture de la mesure du chômage. — M. Bennett présentera aujourd'hui deux projets de loi, l'un déclarant le nouveau canal une entreprise pour l'avantage général du Canada, l'autre annulant l'ordre en conseil qui autorise la diversion de 53,000 pieds cubes d'eau à la seconde et le remplacent par un acte du Parlement.

PLUS DE 800 PASSAGERS SUR LE PAQUEBOT TRANSYLVANIA

Le navire de la ligne Cunard-Anchor est entré dans le port de Québec à l'heure fixée soit 6 heures hier matin. — Les passagers sont montés immédiatement dans les autocars et des taxis pour visiter la ville et les environs. — Un succès sans précédent.

TROIS NOUVELLES CROISIERES

Huit cent soixante et trois passagers sont descendus du paquebot "Transylvania", de la ligne Cunard-Anchor, arrivé dans le port hier matin. Le programme officiel de la croisière stipulant que l'arrivée à Québec devait avoir lieu à 6 heures du matin le vendredi 31 juillet et, alors que le dernier coup de six heures sonnait à la grande horloge du paquebot hier matin, les premières passagères étaient jetées. Parti de New-York samedi dernier à midi, le vaisseau s'est arrêté à Halifax tou-



jours en route et de là à cinq tout droit vers Québec. Une flotte d'autocars et de taxis était rangée dans les hangars de la ligne Cunard quand le début de la croisière qu'entreprend le paquebot pour aller à la recherche de marchandises à être vendues avec profit. Entre, pour plus de détails, à Walter Dorken, 408 rue McGill, Montréal.

LEIPZIG FOIRE COMMERCIALE D'AU TOMBER 30 AOUT - 3 SEPT. Les acheteurs et les vendeurs de tous les pays se rencontrent à Leipzig, Allemagne. Plus de 7600 exposants. Occasion unique pour les acheteurs à la recherche de marchandises à être vendues avec profit. Ecrivez, pour plus de détails, à Walter Dorken, 408 rue McGill, Montréal.

DEPARTS DES CUNARD

Pour permettre aux passagers qui devaient rendre en Europe cette semaine de bénéficier des nouveaux taux réduits mis en vigueur par la compagnie à partir du 1er août, la ligne Cunard a retardé de 24 heures le départ des navires "Athens" et "Ansonia", qui, actuellement dans le port de Montréal étaient supposés passer devant Québec hier soir en se dirigeant vers l'Europe. Les deux navires transporteront plusieurs centaines de voyageurs pour la traversée.

LA MAREE DIMANCHE

La marée sera haute dimanche à 3 h 37 a. m. et à 9 heures 01 p. m.

LA MAREE AUJOURD'HUI

La marée sera haute aujourd'hui à 8 heures 01 a. m. et à 8 heures 27 p. m.

LE "BEOTHIC"

Le vapeur "Beothic", en route pour l'extrême nord, était signalé au large de Flat Point hier matin. Le vaisseau se dirigeait rapidement vers le détroit de Belle-Isle et l'Atlantique.

OCEANAIQUES ATTENDUS

Le "Montclare", du Pacifique Canadien, à 11 heures p. m. samedi. L'"Andania", de la Cunard, à 9 heures p. m. ce soir. L'"Ascania", de la ligne Cunard à 7 heures p. m. dimanche.

NOTE PERSONNELLE

M. Léon D. Cox, gérant du Département de la Publicité à la ligne Cunard, était de passage à Québec hier. M. Cox est venu rencontrer les touristes américains qui sont arrivés ici hier matin à bord du paquebot "Transylvania", de la ligne Cunard-Anchor.

LES DEPARTS

SS Annie M. Nadeau prendra mardi prochain à la sbeid 19 pour la côte Sud de Ste-Anne des Monts jusqu'à Gaspé. Pour information Tél. Bureau: 2-2857. Art. Vaillancourt, Agent.

LES GOELETTES

Cpte G. Gagnon, Matbaie, "G. Gagnon", partira aujourd'hui. Cpte Chs. Gagnon, Ma bala, "St-Charles", partira aujourd'hui. Cpte Pelletier & F. St-Roch des Aulnais, Rivière Ouelle, "St-Roch P.", partira aujourd'hui. Cpte Ph. Guilmet, Mechin, Capucins, "Sasserville", partira aujourd'hui. Cpte M. Fournier, Montmainy, "Montmainy T.", partira aujourd'hui. Cpte J. Bourne, St-Antoine, "Alys", partira aujourd'hui. Cpte R. Leclerc, Lotbinière, Ste-Elie, "Edmond L.", partira aujourd'hui. W. Guilmet, Matane, St-Luc, Ste-Félicité, pas prêt.

LE "LADY SOMERS"

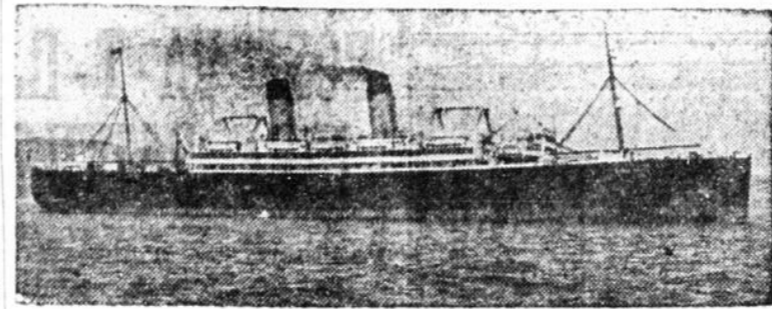
Le "Lady Somers", de la Canadian National Steamship, en route pour les Indes Occidentales, est passé devant Québec hier soir. Plusieurs passagers font cette nouvelle croisière dans les contrées du sud.

LE R. M. S. "LAURENTIC" PART POUR L'EUROPE A 2 HRS P. M.

Plus d'une centaine d'excursionnistes canadiens se rendent en Europe sur ce paquebot. — L'heure du départ de Québec a été avancée quelque peu et le "Laurentic" ne fera qu'une très courte escale ici.

A LIVERPOOL LE 7 AOUT AU MATIN

M. Laurent Turcotte, le populaire gérant du département du service français à la White Star, doit accompagner les excursionnistes sur le continent européen. Les passagers débarqueront à Liverpool et feront le trajet jusqu'à Londres en autocars. De Londres, le groupe doit se diriger vers Ostende et finalement vers Paris.



Le "Laurentic" fera escale ici tout de l'après-midi. M. Laurent Turcotte, le populaire gérant du département du service français à la White Star, doit accompagner les excursionnistes sur le continent européen. Les passagers débarqueront à Liverpool et feront le trajet jusqu'à Londres en autocars. De Londres, le groupe doit se diriger vers Ostende et finalement vers Paris. La croisière du "Laurentic" a été arrangée avec le maximum de soin et l'itinéraire sera rigoureusement observé.

SERVICE DES SIGNAUX

St-Jean, I. O. 14 — Descendant 11 40 a. m. Sir Hugh Allan, 11 35 a. m. C. G. S. Lady Grey, 10 05 a. m. Finchley, 8 15 a. m. Québec. Cap Saumon, 82 — Montant 10 30 a. m. Chicoutimi & Tow, descendant 10 30 a. m. Donnacona, midi John H. Price. Pointe au Père, 150 — Montant 9 30 a. m. Canby, 10 a. m. Blairgrie, descendant 10 a. m. Calgarolite. Matane, 202 — Montant 10 30 a. m. Vapeur. Fane Point, 330 — Montant midi Montclare 230 est descendant à midi Sarnolite, 10 a. m. Duchess of Athol. Rivière au Tonnerre — Descendant 8 a. m. North Voyageur. Chandler, P. Q. — Meadcliffe Hall partant sur Ogdensburg, N.-Y., hier. Pointe des Monts, 220 — Descendant 1 p. m. Golette V. J. Heath Point, 444 — Montant 9 a. m. New Northland 20 ouest de Pointe du Sud.



M. LISSANT BEARDSNORE, chanteur canadien, qui vient de traverser la Manche en avion et d'atterrir en Angleterre. Il s'est déclaré enchanté de son voyage.

Flat Point, 593 — Arrivé 7 a. m. Twickenham hier 9 p. m. Watford, parti hier 7 p. m. Edenhurst 9 30 p. m. Beothic. Belle Isle, 739 — Montant 3 30 a. m. Montclare, 8 a. m. Hada County, 8 10 a. m. Manchester Commerce 220 est. Hier 9 p. m. Beaverdale 230 est, 10 30 p. m. Andania. MONTREAL A QUEBEC Longue Pointe, 134 — Montant 12 35 p. m. Golette Raguenau, descendant 2 p. m. Sonia. Cap St-Michel, 125 — Montant 1 10 p. m. Northton, descendant 1 20 p. m. Golette St-Stanislas. Sorel, 100 — Descendant 1 20 p. m. Lady Somers. Trois Rivières, 65 — Montant 1 05 p. m. Geo. L. Eaton, 2 25 p. m. Annie M. Nadeau. Pointe Clitroulle, 55 — Montant 2 35 p. m. Haugerland. St-Jean, 45 — Montant 1 25 p. m. Donnacona No 1. Remorqueur Earl-

bess & Tow arrivé en descendant 1 35 p. m. Grondines, 41 — Descendant 2 55 p. m. Lagaholm. Portneuf, 31 — Montant 2 50 p. m. Duchess of York, descendant 3 p. m. John O. McKellar, 1 10 p. m. Rose Héline, 1 50 p. m. Beaverburn. Québec — C. G. S. Lady Grey & Sir Hugh Allan parti en descendant 10 30 a. m. C. G. S. Montclair parti 12 45 p. m. Wendover parti 2 50 p. m. descendant 2 p. m. Aycliffe Hall Chicoutimi County arrivé 1 30 p. m. OUEST DE MONTREAL Dickinson's Landing, 72 — Descendant 10 20 a. m. Fernie. Cornwall, 62 — Descendant 1 30 p. m. Steel Chemist. Cascades Point, 21 — Descendant 2 20 p. m. Drumahoe. Lachine, 3 — Descendant 11 20 a. m. Rockcliffe Hall.

DERNIERE HEURE

Le aux Grues, 31 — Montant 3 p. m. Relief Lightship No 25, descendant 7 20 a. m. John H. Price, 11 25 a. m. Finchley, 3 p. m. C. G. S. Montclair. Cap Saumon, 82 — Montant 2 30 p. m. Brookwood. Cap d'Espoir, 386 — Montant 2 p. m. Meadcliffe Hall.

DORION & DORION AVOCATS Immeuble "Quebec Power" Tél. : 8121 — 8122 Cha-Nap. Dorion, C.R., M.P. Fréd. Dorion, B.A., LL.L. Noël Dorion, B.A., LL.L.



En route pour l'EUROPE!

4 Voyages à bon marché en France, Angleterre et Ecosse Sur les fameux navires "Doric" et "Laurentic" de la White Star

23 jours — \$275.00 Toutes dépenses payées de Montréal

Ces voyages vous offrent l'occasion, une occasion unique, de visiter l'Exposition Coloniale de Paris — qui constitue un véritable "tour du monde en un jour".

Puis vous verrez Londres, capitale de l'empire britannique, grande ville moderne, riche en souvenirs anciens. En Ecosse, vous verrez Edimbourg, les Trossachs et Glasgow, où vous prendrez le bateau pour revenir.

Et la traversée n'est pas le moindre de multiples agréments de ce voyage. Le voyage d'aller se fait en Troisième Cabine MODERNE White Star et le voyage de retour en Troisième Touriste. Tout est prévu pour assurer aux passagers le maximum de confort White Star — sports sur les ponts, amusements de toutes sortes et la sieste sur de confortables chaises longues.

Mallez le coupon dès aujourd'hui pour plus de renseignements.

White Star Line, Service Canadien 53 rue Dalhousie, Québec. Veuillez m'envoyer tous renseignements sur le voyage indiqué. 15 août... 29 août... 12 sept... 26 sept... Nom: Adresse:

Table with 2 columns: Date of departure and Ship Name. 4 Dates de départ commodos: 15 d'août S.S. DORIC, 29 d'août S.S. LAURENTIC, 12 sept. S.S. DORIC, 26 sept. S.S. LAURENTIC.

WHITE STAR LINE SERVICE CANADIEN logo with a star.

Avez-vous déjà essayé LES BEIGNES AU MIEL DE "JOE'S" Demandez-les à votre épicerie manufacturé par JOE'S SYSTEM of BAKERIES 373, ST-VALIER, Québec

Vos Yeux Sont en Sécurité sous Mes Soins, J.-A. McCLURE, O.D., Optométriste, 109 rue St-Jean, Tél. 2-2516

NOTRE FEUILLETON "MAMAN LAULETTE" par PAUL D'AGREMONT (Reproduction autorisée par la Société des Écrivains de France)

— Tu as si peu dormi la nuit dernière... — Oh! non, répondit-elle; j'ai bien dormi, mais je me suis réveillée à plusieurs reprises. — Ça t'a-t-il causé quelque chose? — Non, rien de rien. — Tu n'as rien de mieux à me proposer? — Non, rien de rien. — Tu n'as rien de mieux à me proposer? — Non, rien de rien. — Tu n'as rien de mieux à me proposer? — Non, rien de rien.

— Par lui, je saurais peut-être quelque chose. — Ça t'a-t-il causé quelque chose? — Non, rien de rien. — Tu n'as rien de mieux à me proposer? — Non, rien de rien. — Tu n'as rien de mieux à me proposer? — Non, rien de rien.

— Tu es une si vaillante, si intelligente fille! — Mais tu es si jeune aussi! — Enfin, que Dieu nous protège tous! — Il rebondit dans ses méditations, et pendant quelques minutes, il resta silencieux. — J'espère bien que la fatalité cessera de nous poursuivre, dit-il au bout d'un certain temps, et que nous touchons au contraire au but de nos efforts, qui est de retrouver la mère et de nous réunir tous. — Mais des personnes intelligentes doivent tout prévoir de cette façon, on reste maître des événements dans la mesure des forces humaines, ou bien on répare les désastres de la mort et on ne se laisse pas emporter par le malheur.

J.-H. FORTIER, J.-E. BARNARD, Président Directeur L'EVENEMENT

QUEBEC, 1er AOUT

QUE LA LUMIERE SOIT...

Il suffit de lire les journaux indépendants du Canada pour constater que l'opinion réclame plus de lumière sur les dessous du scandale de la Beauharnois et sur la question du principe qu'il soulevé...

LES ALTERNATIVES QU'ON PROPOSE

M. Bennett est en faveur de l'annulation du privilège conféré par ordre en conseil à la "Beauharnois Power" et il demande au Parlement l'autorisation d'accorder ce pouvoir de diversion des eaux du St-Laurent...

du fluide électrique, il devient trop coûteux, sinon impossible d'assurer le service de l'éclairage et de la force motrice électriques à tous les contribuables d'un pays ou d'une province...

ELECTION PROVINCIALE

Le sort en est jeté. Le lieutenant-gouverneur, sur la recommandation de ses avisés, a signé le décret par lequel est dissoute la législature et ordonné une élection générale...

DERNIERS VESTIGES DU "BOULEVARD DU CRIME"

Les passants sont fort intrigués de voir, boulevard Saint-Martin, à côté du Théâtre de la Porte Saint-Martin, à Paris, démolir un immeuble que certains, alarmés par les bruits qui courent, depuis longtemps, croient être les dépendances dudit théâtre...

Bon vieux temps

(De L'Evenement, 2 août 1871) NOUVELLES DU JOUR Nous avons la profonde satisfaction de constater que le chemin de Gouford a recommencé son service...

Il nous faut peine de voir qu'en certains endroits l'on assiste de petits embarras à une entreprise au caractère aussi national que le chemin de fer de la Rive Nord...

Chose surprenante, l'Assomption l'un des comités assurément les plus prospères de la Puissance, vient de mettre son veto sur le règlement du conseil municipal qui votait un montant de \$100,000 en actions en faveur du chemin de la Rive Nord...

INFORMATIONS

On lit dans la Minerve: Une nouvelle université doit s'élever à l'autonomie à Montréal, l'Université du Bishop College...

CONSTANTINOPLE OU STAMBOUL?

Rien de plus surprenant, pour ceux qui ont gardé le souvenir du Français d'avant guerre, de son esprit vif et résistant, que de constater avec quelle facilité il se plie, et la presse elle-même, non pas même aux injonctions mais aux informations qui nous viennent de certains pays en transformation perpétuelle...

UN MAIRE PLEIN DE BON SENS

Il n'est pas mauvais qu'une parole sensée soit sortie de la bouche d'un maître pour qualifier avec une rondeur toute méridionale cette entreprise de cabotage qu'on appelle les concours de beauté...

FAITS DIVERS

Personnel. — M. Leclerc, secrétaire du Bureau des Arts et de l'Agriculture, est en ce moment à Québec. Il s'occupe de faire les préparatifs préliminaires de l'Exhibition Provinciale qui doit avoir lieu les 12, 13, 14 et 15 septembre prochain.

Rectification. — C'est par erreur que l'affiche du Théâtre Français porte le Violoneux, ainsi que nous l'avons annoncé précédemment, c'est la Rose de St-Florent, autre oeuvre d'Offenbach, mais infiniment plus comique et entraînante, qui remplace le Violoneux.

De retour. — Le capitaine Barrett, et devant du 8e bataillon de volontaires, est de retour depuis hier du Fort Garry.

Au petit jour

LES EXTREMES Un monsieur très maigre et un monsieur très gras se prennent de querelle dans la rue: Le gras. — Quand on vous regarde, on a envie de croire que la famine règne dans le pays...

LES "CENTENAIRES DE SAINT-BRIEU"

Saint-Brieuc possède deux centenaires. L'une, Mlle Adam, dont on a fêté l'anniversaire des cent ans, et Mme Joseph-Charles Haina du Frétoy, veuve du général de division mort en 1881, qui est certainement la plus vieille de la région et peut-être de France...

LA STATUE D'ATHENA

On peut voir au musée national de Berlin une splendide statue archaïque d'Athéna, datant des dernières années du cinquième siècle avant Jésus-Christ.

Une ligne pacifiste de femmes-allemandes prétend que la place de cette déesse n'est pas à Berlin, mais à Genève, c'est-à-dire dans un pays "où l'industrie nationale n'a jamais servi à la fabrication d'engins destinés à détruire le corps humain qu'exaltait l'art antique".

MARRAINES SANS LE SAVOIR

Mme Jane Marnac sortait d'un théâtre de la pépinière, où elle venait de donner une représentation. Plusieurs personnes attendaient, à la sortie des artistes, le passage de la vedette. Elle sortit, s'assit dans un taxi, et se mit à lire, tandis qu'un brave homme, type de petit baroufard, et sa femme, de mine modeste, disaient à une jeune fille: "Regarde-la, c'est, en quelque sorte ta marraine!"

CONGRES D'INSPECTEURS

Il aura lieu à Québec le 17. — Le programme. Le troisième congrès des inspecteurs régionaux sera tenu à Québec le 17 août prochain, soit le jour de l'appel nominal. Voilà au moins des gens qui ne se laisseront pas distraire par cet événement.

FEU LE P. PAPINEAU

Le curé de St-Vincent de Paul, Petit Courant, est décédé hier. (Service de la Presse Canadienne) Toronto, 1er. — Le R. Père Eugène Papineau, curé de la paroisse St-Vincent de Paul à Petit Courant, est décédé hier dans un hôpital de Toronto. Il était âgé de 55 ans.

UNE INTERVIEW DE LINDBERGH AUX JOURNAUX

(Suite de la 1ère page) duquel la conversation roula surtout sur la longue envolée actuellement en cours par le héros de la traversée de l'Atlantique. Le colonel Lindbergh ne croit pas que son voyage soit hasardeux comme quelques-uns des aviateurs qui ont survolé les régions du Nord ont tenté de le faire voir. Dans une entrevue qu'il donna hier aux journalistes l'interrogé sur sa visite et celle de son épouse dans la capitale, le colonel attaché une grande importance au peu de danger qu'ils couraient tant qu'ils voyageraient par courtes étapes. Aucune certitude n'a été fixée, de sorte que, lorsque les conditions atmosphériques ne seront pas avantageuses, les voyageurs attendront que le firmament s'éclaircisse pour continuer. Ils ont tout prévu en apportant continuellement avec eux une charge de provisions de 50 livres environ, c'est-à-dire une quantité suffisante d'aliments pour se suffire pendant trois semaines au cas d'une descente forcée sur un territoire désert. Quant à l'appareil de radio qui sera porté par madame Lindbergh, un contact quotidien sera fait si possible avec les stations réceptrices des grands centres. "Il servira toujours à quelque chose en cas d'accident", ajouta le colonel Lindbergh au cours de son entrevue. La route que suivront les deux aviateurs après leur arrivée à l'aéroport d'Atkinsville, dans l'Etat de New York, sera la route de la côte de la baie d'Hudson, soit une longueur de 750 milles. D'autres étapes seront effectuées, dont une de 500 milles qui les portera à Baker Lake et celle de plus de 1000 milles qu'ils devront couvrir avant d'atteindre Aklavik. Des arrêts entre Baker et Aklavik sont projetés. Au-dessus du territoire du Yukon, les aviateurs voleront de Aklavik à Point Barrow, Alaska, et de là partiront directement vers les pays d'Orlent.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

VERITABLE SAHARA

(Service de la Presse Canadienne) Toronto, 1er. — Des milliers de milles carrés au sud de la Saskatchewan ressemblent aux immenses déserts du Sahara et 125,000 personnes dans cette région vont venir la famine, aux dires du colonel James R. Biggar, commissaire de la Croix Rouge, de retour d'une tournée dans l'ouest canadien. "Des milliers de milles carrés d'arides terres fertiles et productives ressemblent maintenant au Sahara", a déclaré le colonel Biggar. "Des statistiques établissent que plus de 125,000 personnes seront dans un avenir rapproché sans aliments, sans vêtements et sans nourriture pour leurs animaux. Le problème ne semble pas avoir été causé uniquement par la présente dépression économique mais aussi par une série de mauvaises récoltes.

NOUVEAU SUPERIEUR

(Serv. de la Presse Canadienne) Joliette, Qué., 1er. — Le Rév. Père Emile Perley a été nommé supérieur du séminaire de Joliette à un poste supérieur au séminaire de Joliette. La nomination a été annoncée par le Rév. Père J. Latour, supérieur provincial de l'ordre des Clercs St-Viateur, en présence de plus de 200 personnes. Le déjeuner a suivi les funérailles du Rév. P. J. Morin, ancien supérieur du séminaire et directeur de la faculté des sciences de l'Université de Montréal, décédé mardi dernier.

ENTENTE AUJOURD'HUI

(Serv. de la Presse Canadienne) Paris, 1er. — L'impression était hier soir, dans les principaux cercles financiers, qu'une entente pourrait enlèvement être conclue entre la Banque de France et la Banque d'Angleterre concernant la situation monétaire.

"SOCONYLAND SKETCH"

L'histoire de la bataille qui a valu à Ulysses Grant le surnom d'Unconditional Surrender Grant, sera racontée ce soir dans le "Soconyland Sketch" de 7 à 90 à WEA-F. Pendant les premiers jours de la guerre civile, Grant, alors général de brigade, avait conçu le plan de rompre la ligne des Confédérés et d'envahir le Mississippi. D'abord, son officier supérieur, le général Halleck, refusa de considérer ce plan, mais plus tard il dut donner à Grant la permission de prendre Fort Henry. Grant prit aussi Fort Donelson sans permission. La raison pour laquelle il prit cette responsabilité constituera le dénouement du "sketch" de ce soir.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

UNE INTERVIEW DE LINDBERGH AUX JOURNAUX

(Suite de la 1ère page) duquel la conversation roula surtout sur la longue envolée actuellement en cours par le héros de la traversée de l'Atlantique. Le colonel Lindbergh ne croit pas que son voyage soit hasardeux comme quelques-uns des aviateurs qui ont survolé les régions du Nord ont tenté de le faire voir. Dans une entrevue qu'il donna hier aux journalistes l'interrogé sur sa visite et celle de son épouse dans la capitale, le colonel attaché une grande importance au peu de danger qu'ils couraient tant qu'ils voyageraient par courtes étapes. Aucune certitude n'a été fixée, de sorte que, lorsque les conditions atmosphériques ne seront pas avantageuses, les voyageurs attendront que le firmament s'éclaircisse pour continuer. Ils ont tout prévu en apportant continuellement avec eux une charge de provisions de 50 livres environ, c'est-à-dire une quantité suffisante d'aliments pour se suffire pendant trois semaines au cas d'une descente forcée sur un territoire désert. Quant à l'appareil de radio qui sera porté par madame Lindbergh, un contact quotidien sera fait si possible avec les stations réceptrices des grands centres. "Il servira toujours à quelque chose en cas d'accident", ajouta le colonel Lindbergh au cours de son entrevue. La route que suivront les deux aviateurs après leur arrivée à l'aéroport d'Atkinsville, dans l'Etat de New York, sera la route de la côte de la baie d'Hudson, soit une longueur de 750 milles. D'autres étapes seront effectuées, dont une de 500 milles qui les portera à Baker Lake et celle de plus de 1000 milles qu'ils devront couvrir avant d'atteindre Aklavik. Des arrêts entre Baker et Aklavik sont projetés. Au-dessus du territoire du Yukon, les aviateurs voleront de Aklavik à Point Barrow, Alaska, et de là partiront directement vers les pays d'Orlent.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

LE STATUT DE WESTMINSTER

(Serv. de la Presse Canadienne) Londres, 1er. — Les recommandations de la Conférence Impériale de 1930 concernant le statut de Westminster ont été approuvées par tous les dominions, suivant une déclaration faite à la Chambre des Communes, hier, par le très hon. J.-H. Thomas, Secrétaire d'Etat pour les dominions. "Bien qu'un avis formel n'ait pas encore été reçu ici", déclara M. Thomas, "tous les parlements concernés ont passé une résolution approuvant les recommandations de la Conférence". Le statut proposé apparaît devant la Conférence Impériale en 1931 et fut approuvé en 1930. Il a pour effet d'éliminer de la Constitution des dominions certains points considérés anormaux pour leur autonomie présente.

LE RECORD DE POST VA-T-IL ETRE BATTU?

(Suite de la 1ère page) peut repris le temps perdu en descendant que cinq heures à Moscou tandis que Post et Gatty s'y arrêtaient dix heures. POLANDO ET BOARDMAN (Serv. de la Presse Canadienne) Istanbul, Turquie, 1er. — Après une bonne nuit de repos, rafraîchi et heureux, John Polando et Russell Boardman se sont mis à l'adulation de la Turquie, hier, et ont commencé à dresser leurs plans en vue de conquérir de nouvelles gloires. Ne trouvant rien de plus hasardeux que leur envoi de New-York à Istanbul — approximativement 5000 milles — qui semble le record mondial pour envoi sans arrêt, les aviateurs sont, en fait, quant à ce qu'ils croient, maintenant. Le couple a considéré un voyage de retour aux Etats-Unis en suivant la route des Indes, avec arrêt à Tokio, pour traverser ensuite l'Océan Pacifique ou pour s'aventurer au-dessus de la mer de Bering. Le président Mustapha Kemal Pasha a télégraphié hier au département de l'aviation de Turquie de préparer deux médailles spéciales qu'il présentera lui-même aux aviateurs quand ils se rendront à Jaldow, probablement aujourd'hui, afin d'assister à une réception d'Etat.

Pertes fractionnaires à Montréal. -- International Nickel aurait gagné 8 cents par action durant le 2è trimestre
LES OPERATEURS A LA BAISSE CONCENTRENT LEURS EFFORTS A WALL STREET SUR CERTAINS FAVORIS

LE RAJUSTEMENT DES STOCKS S'EST FAIT A LA BAISSE

Les baissiers ont pris plaisir à attaquer Case, American Can, American Telephone, etc. -- Des titres résistent.

LIVRE STERLING

(Service de la Presse Associée) New-York, 1er. -- Par John L. Crowley, rédacteur financier de la Presse Associée. -- Le rajustement des valeurs s'est continué à la baisse hier sur les marchés financiers. Le titre le plus touché de la semaine est le papier américain qui a subi une baisse de 1/8 point.

L'HOMME DU "COIN"

(Serv. de la Presse Canadienne) Chicago, 1er. -- Thomas Montgomery Howell, un vétéran à cheval blanc qui est né à Cedar Rapids, Ia., avait réalisé un profit d'un million de dollars dans le fameux "coin" des options du mois de juillet. En 1925, son nom fut associé à celui de Jesse Livermore, opérateur de New-York, alors que l'on disait que les deux hommes avaient réalisé une fortune dans les options du mois de mai.

REEVUS DES CHEMINS DE FER

Les revenus provenant du transport des passagers durant mai 1931 ont été les moins considérables depuis 1920.

LE C. P. R.

Ottawa, 1er. -- Les revenus bruts des chemins de fer canadiens durant le mois de mai 1931 se sont élevés à \$30,534,375, ce qui représente une diminution de \$6,837,469 sur le mois correspondant de 1930. Les revenus des chemins de fer provenant des passagers ont été les moins considérables qu'ait eue le système depuis 1920. Les dépenses d'opérations se sont élevées à \$28,768,450 ou \$4,896,601 de moins qu'en mai 1930 et les profits nets d'opérations ont été de \$2,165,925 au lieu de \$4,000,000.

COMMENTAIRES DE BOURSE

Canada Steamship Lines. Le Financial Times rapporte que les revenus nets de la Canada Steamship Lines à venir jusqu'au 30 juin 1931 étaient plus considérables que pour la période correspondante de 1930. Les chiffres de juin démontraient toutefois une légère diminution. Le trafic du fret de la compagnie progresse d'une façon satisfaisante. Des économies substantielles ont été réalisées dans les dépenses d'opérations. C'est de cette manière que la compagnie a réussi à maintenir ses profits nets jusqu'à date en dépit d'une réduction générale du volume des affaires. La Canada Steamship Lines a remis à plus tard ses projets nouveaux nécessitant des dépenses à être chargés au compte de capital.

NORANDA MINES LIMITED.

Noranda Mines Limited a décidé de creuser ses deux puits principaux de 500 pieds de plus chacun ce qui les portera à une profondeur de 2,500 pieds. Le creusage du puits n° 3 sera commencé immédiatement et les premiers puits seront terminés au cours du mois de juillet. La somme que vers le milieu de l'été prochain, des travaux de développement seront prêts à être commencés à la nouvelle profondeur et que des forages à diamant travailleront à une profondeur de 3,000 à 4,000 pieds. Le fer lui-même sera remis à plus tard ses projets nouveaux nécessitant des dépenses à être chargés au compte de capital.

Dow-Jones prédit une réduction dans le dividende de l'Int. Nickel

(Serv. de la Presse Canadienne) New-York, 1er. -- D'après un rapport de Dow-Jones and Company qui a été envoyé hier après-midi sur les tickers, l'International Nickel Company of Canada Limited aurait gagné à peu près \$1,700,000. durant le deuxième trimestre de l'année courante après la dépréciation, la déflation et les taxes. Ces revenus seraient l'équivalent de 8 cents par action sur un capital de 14,584,025 actions communes après le paiement du dividende privilégié. Le montant des profits de Nickel durant le deuxième trimestre de 1931 serait à peu près le même que celui que la compagnie avait gagné durant le premier trimestre au total de \$1,659,637. Le rapport de Dow-Jones and Company ajoutait ceci: "Le commerce du nickel a été meilleur que durant le premier trimestre, mais le prix du cuivre a baissé, ce qui a contrebalancé l'amélioration dans les opérations du nickel. Lundi, les directeurs vont réduire le taux du dividende sur le stock commun à la moitié du montant de 15 cents qui avait été déclaré la dernière fois, ou encore à 10 cents par action. International Nickel est l'une des rares compagnies qui réussissent à faire des profits avec le cuivre qui se vend à 7 3/4 cts la livre. Il est probable qu'une partie de sa production de cuivre lui revient à 6 cents et peut-être à moins. La compagnie produit 8 millions de livres de cuivre affiné par mois et les opérations du nickel sont réduites au tiers. L'amélioration dans le prix du platine va bénéficier à la compagnie durant le deuxième semestre".

NOTES BRÈVES

La Bourse de New-York a fermé lourdement hier. La pression des ventes qui fut exercée contre Case durant la dernière demi-heure a causé de l'irrégularité. La Bourse de Montréal s'est montrée faible hier après-midi. Nickel a touché un bas de 12 1/2 pour le mouvement.

LETTRES DE FERMETURE

J. R. TIMMONS & CO. -- La majorité des stocks ont baissé aujourd'hui. Les ventes considérables enregistrées dans Case Thursday Machines ont été un élément de trouble pour les autres titres. Westinghouse a reculé en bas de 38 et des titres comme U. S. Steel, American Can et Allied Chemical se sont montrés tout à fait faibles. Des grosses ventes ont été enregistrées également dans American Telephone and Telegraph parce que des rumeurs voulaient qu'il soit question de réduire le dividende de cette compagnie. Par contre, certains stocks ont offert une belle résistance. Clons parmi ces derniers Drug, Safeway Stores et General Motors. Les options de nickel se sont montrées un peu plus fortes que la dernière fois. Les titres de Case, la clôture a cependant été plus ferme. Les titres de Case, la clôture a cependant été plus ferme. Les titres de Case, la clôture a cependant été plus ferme.

COMENTAIRES VENUS PAR FILS PRIVÉS DE McDougall & Cowans, Québec.

Bien qu'il ne soit pas possible de confirmer la chose actuellement, Financial Service dit savoir que la Dominion Bridge Company a obtenu un contrat pour la construction de l'un des nouveaux ponts dont l'exécution a été autorisée lors de la dernière session de la législature provinciale. Etant donné que les élections ne sont pas éloignées, on croit que d'autres contrats du genre seront bientôt accordés. Des rumeurs qui sont au courant de la situation de l'International Nickel ont été rapportés à Financial Service. On attend pas à un changement dans le dividende de la compagnie lors de la réunion du bureau de direction qui est annoncée pour la semaine prochaine. On croit donc que le dividende sera réduit de 15 cents par action à la fin de l'année. Le rapport des revenus de l'International Nickel pour le premier semestre de 1931 sera rendu public vers le milieu du mois d'août. La compagnie Montreal Power a réussi à traverser la crise des affaires de façon très satisfaisante. On rapporte que ses profits actuels dépassent de 50 pour cent le montant annuel du dividende qui est de \$1.50. La compagnie possède un record excellent pour le passé.

POST & FLAGG.

La séance d'aujourd'hui a enregistré un virement d'un million d'actions et d'autres changements sont survenus dans les prix des stocks. Nous voulons dire par là que des titres se sont montrés très faibles tandis que d'autres ont été fermes. Le marché s'est raffermi durant la dernière demi-heure et même les stocks les plus faibles ont gagné une partie de leurs pertes. Les titres de Case, la clôture a cependant été plus ferme. Les titres de Case, la clôture a cependant été plus ferme. Les titres de Case, la clôture a cependant été plus ferme.

Sommaire du Wall Street Journal

Les stocks se sont montrés réactionnaires dans un marché modérément actif. American Solvents and Chemical a perdu \$49,933 durant le premier semestre. H. E. Pratt a été élu président de la New Society Vacuum Corporation. Les profits nets de John R. Thompson Company durant le premier semestre de 1931 ont été de \$1,244,000 au lieu de \$1,944,000 l'année précédente. Le projet de loi de crédit public destiné à éviter le défilé des fonds.

OMISSION DE DIVIDENDE

(Serv. de la Presse Canadienne) New-York, 1er. -- Louis Rindoff, connu sous le nom de Nickel Plate, a omis les dividendes qu'il devait payer depuis 1924, sur le stock commun et sur le stock privilégié. Les deux stocks payaient un dividende de \$6 par année. Le dividende de \$6 par année a été payé en 1924 et le dividende de \$1.25 chacun en 1926 et en 1927.

BALANCE DU TRESOR

(Service de la Presse Canadienne) Washington, 1er. -- Les revenus du Trésor pour le 29 juillet ont été de \$2,512,619.12 et les dépenses ont été de \$9,983,678.89. La balance du Trésor des États-Unis était à la même date de \$87,257,143.33. Les rentrées des douanes pour le mois finissant le 29 juillet ont été de \$31,825,113.23.

DOMINION STORES

(Service de la Presse Canadienne) Toronto, Ont., 1er. -- Dominion Stores Limited rapporte des profits nets après toutes les charges, y compris les taxes fédérales du revenu de \$709,710 pour le premier semestre de 1931 ce qui fait 97 cent par action au lieu de \$129,156, ou de 88 cent par action durant le premier semestre de 1930. Les ventes totales durant le premier semestre de 1931 ont été de \$12,798,454 au lieu de \$12,969,797 durant la période correspondante de 1930.

BAIRD TELEVISION

La maison Steelman et Birkins, 60 Broad Street, New-York, donne les cotations suivantes pour les actions de Baird Television: \$55 offert, \$75 demandé. Ces prix sont pour des lots de 100 actions. Les cotations pour des montants moindres de 100 actions sont les suivantes: \$60 offert, \$80 demandé.

LE COIN DU MAIS A ETE UN SUCCES POUR 2 OPERATEURS

Les options de juillet du maïs ferment au cours maximum de 72 1-2 cts à Chicago. -- Les oeufs haussent encore.

MARCHES DIVERS

(Service de la Presse Canadienne) Winnipeg, 1er. -- L'absence de la demande étrangère et les maigres ventes d'exportation ont déprimé d'avantage les valeurs sur le marché du blé canadien. En fermeture, les cours avaient fléchi de 1 1-2 cent à 1-8 cent le boisseau. Les options d'octobre à 54 3-8 ou 3-4 cts et les options de décembre à 55 5-8 ou 3-4 cts. Les transactions étaient locales pour la plupart à l'exception de l'arbitrage entre Winnipeg et Chicago. Voici les prix des options futures:

AVOINES

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Oct, Dec.

ORGE

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Oct, Dec.

LIN

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Oct, Dec.

SEIGLE

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Oct, Dec.

A CHICAGO

Chicago, 1er. -- Le "coin" dans le maïs qui avait soulevé un intérêt national depuis plus d'une semaine a pris fin hier. En fermeture, les prix du maïs touchant le cours maximum du "coin" soit 72 1-2 cent le boisseau, ont reculé de 1/2 cent à 71 3/4 cent. Les options de juillet ont été vendues à 54 3-8 cent le boisseau, ce qui représente une avance d'une quinzaine de cents depuis quelques jours. La transaction qui a été l'une des plus sensationnelles dans l'histoire du commerce du grain a été généralement créditée à Thomas M. Howell. Avant la fin du "coin", on apprit que Howell avait un accord dans la personne de James P. Bickell, de Toronto. Les contrats non réglés avaient été réduits hier matin à 2,436,000 boisseaux et la tenue du marché semblait confirmer les rapports à l'effet qu'un arrangement avait été conclu entre les principaux opérateurs à découvert pour ne plus faire avancer les cours. Cela n'empêche que le marché a fermé à son palier maximum et que l'on a proclamé Howell et son associé les héros d'une lutte qui concernait des transactions de millions de boisseaux. Le maïs de juillet a gagné 4 1-8 cent ou 4 1-2 cent le boisseau tandis que les autres options reculaient de 1-8 à 1-4 cent. Durant les dernières minutes de la séance, le blé de juillet avançait avant d'être arrêté à 12 1/2 cent le boisseau avec une perte de 3 1-4 cent. C'est la première fois que le blé se vend aussi bon marché sur le Chicago Board of Trade. En fermeture, le maïs avait reculé de 3-4 cent ou avancé de 4 1-2 cent. Le blé avait reculé de 1-2 cent à 3 1-4 cent. Les avoines avaient reculé de 3-8 cent ou avancé de 3-8 cent et les provisions avaient reculé de 22 à 30 cents. Voici les prix des options futures:

MAIS

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Sept, Dec.

AVOINES

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Sept, Dec.

SEIGLE

Table with columns: OUV., HAUT, BAS, FERME. Rows for July, Sept, Dec.

MARCHES DIVERS

Montréal, 1er. -- Le beurre, le fromage et les pommes de terre ont baissé hier à Montréal tandis que les oeufs ont haussé. Le beurre a perdu 1-4 cent le livre à 29 1-2 et 30 3-4 cts. On attribue cette baisse à la maigre demande et aux stocks considérables. Le commerce d'exportation est toujours inactif. Les arrivages ont été de 2,906 boîtes. Le fromage a baissé 1-2 cent à 12 1-2 cent pour le fromage d'Ontario et à 12 cent pour le fromage de Québec. Le commerce d'exportation a été tranquille et les arrivages ont été de 3,116 boîtes. Les pommes de terre ont fléchi à 40 cents le sac de 60 livres. Les oeufs ont haussé d'une cent la douzaine dans le gros à 25-26 cents pour les extras, 23-25 cents pour les premiers et 20-21 cents pour les seconds. Les oeufs de la Colombie Anglaise se vendent à un cent de plus que ces derniers prix. Les arrivages ont été de 1,593 caisses. On a annoncé que les prix des oeufs pour le commerce de détail seront haussés lundi prochain.

COMPTABLES

Antoine Cloutier & Cie COMPTABLES LICENCIÉS Spécialité: Audition Municipale 147, Côte de la Montagne, Québec Tels. 2-3777, 2-3778

PENNSYLVANIA RR.

(Serv. de la Presse Canadienne) New-York, 1er. -- Le chemin de fer Pennsylvania a gagné des profits nets d'opérations s'élevant à \$22,530,347 durant le premier semestre de l'année courante comparativement à \$46,634,599 durant la période correspondante de 1930, ce qui fait une réduction de \$24,000,000 environ. On calcule que le chemin de fer a gagné un peu plus de \$3 par action durant l'année finissant le 30 juin 1931.

HIRAM WALKER EST PLUS ACTIF

Le titre enregistré un virement de 1,085 actions et recule de 3-8 point au cours de 5 3-8. -- Moss Mines est actif.

BEAUHARNOIS

(Service de la Presse Canadienne) Montréal, 1er. -- La petite Bourse de Montréal s'est montrée monotone durant la séance d'hier et l'on n'y a pas enregistré de changements importants dans les prix des stocks. Hiram Walker a été plus actif avec un virement de 1,085 actions. Le titre a reculé de 3-8 point à 5 3-8. Imperial Oil a cédé 1-8 point dans le groupe des huiles. Beauharnois a été beaucoup plus fort en avançant de 3-4 point à 5 avec un virement de 230 actions.

STADACONA ROUYN MINES

Montréal, 1er. -- Une assemblée générale spéciale des actionnaires de Stadacona Rouyn Mines Limited a été tenue le 24 juillet. Les changements dans la capitalisation de la compagnie ont été acceptés. Le capital de 5 millions d'actions a été réduit à 1 million d'actions sans valeur au pair, dont 75 pour cent ont été "poués" pour cette action. La capitalisation a été ensuite portée à 3,500,000 actions ce qui laisse 2,500,000 actions dans le trésor pour les fins de finance. Des que les questions de détail auront été réglées le nouveau stock sera échangé pour l'ancien sur la base d'une nouvelle action pour cinq anciennes. Le nouveau stock sera alors inscrit sur le tableau et les actions actuelles qui se vendent à peu près 2 cents chacune seront rayées de la liste. On a proposé de mettre 200,000 actions de côté pour les vendre à 12 cents par action en laissant le premier privilège d'achat aux actionnaires de Stadacona et en allouant une commission de ventes de 25 pour cent de façon à ce que le trésor reçoive 9 cents par action. On a également proposé de créer 300,000 actions sans valeur aux actionnaires au prix de 18 cents par action avec une commission de pas plus de 25 pour cent afin que le trésor reçoive 13 1-2 cents par action. Le stock vendu à ces prix devait être "poué" pour six mois de la date de l'émission.

INTERNATIONAL UTILITIES

New-York, 1er. -- Le Wall Street Journal rapporte que des négociations peuvent être complétées prochainement d'après lesquelles l'International Utilities Corporation ferait une offre pour acquérir le contrôle de l'American Equities Company au moyen d'un échange de stock. Le succès de ces projets amènerait une réunion d'actionnaires de \$55 millions de valeur. American Equities possédait un actif net de \$100 millions à la fin de l'année 1930. Le total des ventes d'obligations a été de \$10,500.

JEAN PINAULT C.P.A.

Comptable Licencé, Liquidateur de Faillites 126, St-Pierre Québec

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec

Avs est, par le présent, d'offrir un dividende de \$3.00 par action sur le capital de cette Institution, à être déclaré et sera payable à son bureau principal, Haute-Ville, le 15 août prochain, le 1er septembre prochain. L.-C. MARCOUX, Gérant Général.

McDougall & Cowans

Membres du Montreal Stock Exchange, Membres du Montreal Curb Market Bureau de Québec, 79 rue St-Pierre H. S. Thomson, gérant. J.-G. Andrews, assistant-gérant. Tels.: 2-4933, 2-1402 Bureau-chef: 200 rue St-Jacques, Montréal (Autres bureaux: HALIFAX, SAINT JOHN, N.-B., OTTAWA, TORONTO, WINNIPEG Représ par fils privés.)

SUCCESSION FEU DAVID SAMSON

(Cédant de la Maison Samson & Fillion Ltee.) (Aussi propriétaire de la Cie Industrielle Victor & La Glace Domestique Enrg.) Tous ceux qui ont des réclamations à faire valoir contre cette succession ont jusqu'à ce jour produit des titres et ont payé les taxes. Les réclamations doivent être produites dans un délai de 30 jours d'aujourd'hui. Charles Delagrave, N. P. a-s Eugene Leclerc Ltee, 81, rue St-Pierre, Québec. Procureur de la Succession.

Baillargeon, Belleau & Fortier

AVOCATS ELZEAR BAILLARGEON, L.L.D., C.R. NOEL BELLEAU, C.R. GABRIEL BELLEAU, L.L.B. LAVAL FORTIER, L.L.B. EDIFICE DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONAL 71, RUE ST-PIERRE QUEBEC.

LA SITUATION DES RECOLTES

La sécheresse a nu aux récoltes dans les Provinces des Prairies durant la semaine dernière. Récoltes du Québec.

LES FOINS

LA SITUATION DES RECOLTES. Montréal, 1er. -- Les récoltes des provinces des Prairies ont souffert de la sécheresse de la semaine dernière, rapporte le bulletin hebdomadaire de la Bourse de Montréal. L'exception des districts au nord de l'Alberta et de la Saskatchewan, les récoltes de l'Alberta et de la Saskatchewan ont subi des dommages par suite de la grêle, mais ces dommages ne sont pas considérables. Dans le Manitoba et la Saskatchewan, les récoltes ont souffert de la rouille et des insectes. Les pâturages sèchent et ils ont besoin de pluie. Dans le Québec, les conditions de la température ont été satisfaisantes pour les récoltes. Dans l'Ontario, les récoltes de blé et d'orge progressent bien. Les récoltes de maïs sont satisfaisantes. Les autres récoltes sont satisfaisantes. Dans les Provinces Maritimes, les récoltes font des progrès satisfaisants bien que l'on ait besoin de pluie. La température est toujours élevée dans les Provinces Maritimes et les récoltes mûrissent rapidement. Dans la province de Québec, des pluies abondantes ont retardé les foins. Les récoltes de grains sont prometteuses. Les pommes de terre et les autres plantes racines progressent d'une façon satisfaisante. Tout indique que la récolte de pommes sera bonne. Les petits fruits sont abondants. Les pâturages sont toujours bons.

LES DEBITS ONT DIMINUE EN JUIN

Une diminution de 10.4 p. c. a été enregistrée durant juin 1931 dans les débits bancaires du Dominion.

A QUEBEC

Ottawa, Ont., 1er. -- Les débits bancaires ont démontré une diminution durant le mois de juin 1931 qui reflète l'importante économie durant cette période. Les trois transferts financiers se sont élevés à \$2,623,500,000 ce qui représente une diminution après rajustement saisonnier de 10.4 pour cent sur le mois de mai 1931. De fortes réductions ont été enregistrées dans la Province de Québec où l'ensemble des débits après rajustement a diminué de 27.2 pour cent. A Montréal même la réduction a été de 31.4 pour cent. Dans les Provinces Maritimes, les débits bancaires ont enregistré une diminution de 6 pour cent à ce sujet. Dans l'Ontario la diminution a été de 10.4 pour cent avec une réduction de 14.2 pour cent à Toronto. Dans l'ouest, les comparaisons ont été plus favorables. Les Provinces des Prairies ont enregistré une augmentation de 47 pour cent. Winnipeg a enregistré un gain analogue. Dans la Colombie Anglaise, les débits se sont élevés à \$156,500,000 ce qui représente une augmentation de 81 pour cent après les ajustements saisonniers. Une augmentation de 8 pour cent a été enregistrée dans la ville de Vancouver. Les débits bancaires de \$2,893,500,000 durant juin 1931 se comparent à \$3,337,500,000 pour le mois correspondant de 1930 ce qui représente une diminution de 20.7 pour cent. Des diminutions ont été enregistrées au sujet dans les 32 centres canadiens à l'exception (Suite à la page 7)

Cotations de MONTREAL

Fournies par L. G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse de Montreal, 70 rue St-Pierre, Quebec, Tel. *2.6645.

Table of market quotations for Montreal, listing various commodities and their prices.

COTATIONS de NEW YORK

Fournies par Greenshields & Co., membres de la Bourse de Montreal, 126 rue St-Pierre, Quebec, Tel. *2.2701.

Table of market quotations for New York, including various commodities and exchange rates.

BOURSE DES MINES DE TORONTO

(Serv. de la Presse Canadienne) Seance du 31 juillet 1931

Table of Toronto mining stock market quotations, listing various mining companies and their share prices.

VALEURS ETRANGERES SUR LE MARCHE DE NEW-YORK

Table of foreign market quotations from New York, listing various international securities.

PRIX DE GROS A MONTREAL

Table of wholesale prices in Montreal, covering various commodities and their current market rates.

LES DEBITS ONT DIMINUE EN JUIN

Article discussing the decrease in debits in Ontario during June, with financial analysis and statistics.

NEW YORK CURB

Table of New York Curb market quotations, listing various commodities and their prices.

MONTREAL CURB

Table of Montreal Curb market quotations, listing various commodities and their prices.

COURS DES CHANGES

Table of exchange rates for various international currencies, including the British pound and the French franc.

COMMENTAIRES DE BOURSE

Market commentary and analysis, discussing the state of the market and providing insights into the performance of various sectors.

La comparaison: Le grand acteur Rudolf Schicklraut, qui a desme de Slobyock...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

—On en a fait Schicklraut, vous vous moquez de moi! Dieu n'a mis que six jours pour faire le monde...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...

VENTE A L'ENCAN SOUS LA LOI DE FAILLITE: Dans l'affaire de EUGENE SAMSON...



L'Express de Pingos s'éloignait rapidement du chateau du roi des Tempestes, lorsque, soudain, un Pingo vit une silhouette mystérieuse mais familière à quelque distance du train!



C'était la Reine des Sorcières! Voyant venir le train, elle refusa de quitter la voie et, soudain, l'herbe se mit à pousser jusqu'à atteindre une hauteur extraordinaire! Jules dut s'arrêter... la situation était des plus graves!

Amusements EN PERSONNE AU CARTIER



WILLIAM ECKSTEIN, fameux pianiste et artiste pour la Victor Recording... qui apparaîtra en personne au Cartier pour 6 jours à partir de demain.

A partir de demain, la direction du Cartier en plus d'un bon programme cinématographique...

LE FILM ET LA PIÈCE TROUVENT LEUR RÉPLIQUE

Tout est encore possible après bientôt trois ans, depuis l'ouverture...

UN RECORD DANS LE DIVORCE

Nous entrons un jour le cas de cet Américain qui s'étant fiancé par téléphone...

Advertisement for 'THE SILENT HERO' and 'A WOMAN'S WAY' featuring Margaret Livingston.

Advertisement for 'THE SILENT HERO' and 'A WOMAN'S WAY' featuring Margaret Livingston.

AU CAPITOL

Tous records battus. — 9 semaines d'exclusivité à l'Impérial-Patné-Paris...

UNE NOUVEAUTE SENSATIONNELLE

Il s'agit d'un film paré de toutes les qualités, de toutes les séductions d'un film comme hélas, il est habitué d'en admirer et d'en applaudir.

LE COUPLE LE PLUS CHARMANT DE L'ÉCRAN

Lors d'un récent référendum organisé parmi les amateurs de cinéma, la question fut posée de savoir quel était le couple le plus charmant de l'écran international.

AU RIALTO

"L'ENIGMATIQUE M. PARKES" L'Enigmatique M. Parkes dont les deux principaux rôles ont été confiés à Adolphe Menjou, M. Parkes et à Claudette Colbert, Lucy, est le second film parlant français réalisé par la Paramount dans ses studios d'Hollywood.

LES PLAIES

Tout récemment, dans un de nos articles, nous avons dit que la peau avait pour fonction de servir de barrière aux microbes qui produisent les infections.

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

AU CARTIER



HELEN CHANDLER et RAMON NOVARRO dans "Daybreak", une des principales attractions présentées au Cartier à partir de demain.

LES PLAIES

Tout récemment, dans un de nos articles, nous avons dit que la peau avait pour fonction de servir de barrière aux microbes qui produisent les infections.

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

AU CANADIEN

Le ténor Tino Patiera, du Metropolitan de New-York est la vedette de "Fra Diavolo", un magnifique film parlé français présenté en première.

LES PLAIES

Tout récemment, dans un de nos articles, nous avons dit que la peau avait pour fonction de servir de barrière aux microbes qui produisent les infections.

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

Impérial-Princess-Arlequin

Un artiste bien connu du public local sera à l'Impérial la semaine prochaine dans la personne de Raoul Lery. Il sera accompagné de Mile Simonne DeVarennes et présentera un répertoire absolument nouveau et intéressant.

LES PLAIES

Tout récemment, dans un de nos articles, nous avons dit que la peau avait pour fonction de servir de barrière aux microbes qui produisent les infections.

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

AU CLASSIC

Pour trois jours à partir de demain, la direction du cinéma Classic, présentera à ses nombreux habitués un programme double insurpassable à tous points de vue.

LES PLAIES

Tout récemment, dans un de nos articles, nous avons dit que la peau avait pour fonction de servir de barrière aux microbes qui produisent les infections.

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

LE BLANC ET LE NOIR

Mme Georgette Leblanc a fait palaiter ses souvenirs. Livre palpitant et qui fera assurément couler beaucoup d'encre.

LES PLAIES

Tout récemment, dans un de nos articles, nous avons dit que la peau avait pour fonction de servir de barrière aux microbes qui produisent les infections.

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

CE SOIR A 11 HEURES Et DEMAIN, LUNDI et MARDI



LILIAN HARVEY et HENRI GARAT avec TSCHEKOWA et RENE LEFEBVRE dans "Le CHEMIN du PARADIS" au CAPITOL.

FRANÇAIS DEMAIN et LUNDI PROGRAMME DOUBLE PARLANT Robert Montgomery dans "LOVE IN THE ROUGH" aussi Fack Jones dans "SHADOW RANGE".

LA VIE RELIGIEUSE

L'Église protestante contre les Soviets Les représentants des Fédérations protestantes d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, de Belgique, de Finlande, de France, de Hollande, des Pays-Bas, et de Suisse...

Advertisement for 'CANADIEN' featuring Fra Diavolo and other acts.

CHIRURGIEN DE FAMILLE

On signale le cas d'un chirurgien qui vient de battre un assez joli record. Il a opéré, ces jours-ci, un tout jeune enfant.

Advertisement for 'IMPERIAL' featuring 'RAOUL LERY' and 'PRINCESS'.

CARTIER

Advertisement for 'CARTIER' featuring William Eckstein and 'DAYBREAK'.

Advertisement for 'SPARKS' featuring a tiger and 'CHIRURGIEN DE FAMILLE'.

**L'ANNONCE DANS
LES JOURNAUX QUOTIDIENS
VOUS DONNERA DES
RÉSULTATS CERTAINS.
LA PREUVE EN EST FAITE
CHAQUE JOUR PAR LES
MARCHANDS & MANUFACTURIERS**

ASSOCIATION CANADIENNE DES JOURNAUX QUOTIDIENS

DANS LEVIS

A L'APPROCHE DES ELECTIONS

Comme un coup de tonnerre, la date des élections provinciales vient d'être annoncée aux nombreux électeurs de toute la province. En ce qui regarde la rive sud, il ne sera pas perdu de temps, car un coup de feu électoral a été tiré, et nous pouvons être assurés que la nomination de l'hon. Dr Alfred Roy, conseiller législatif.

Une convention libérale sera tenue mardi soir prochain à St-Henri, où les délégués des différents comités auront à faire le choix d'un candidat. Les noms actuellement mentionnés sont: MM. le notaire Demers, de St-Henri; J.-A. Doyon, maire de Lévis; J.-A. Gagnon, directeur-gérant du Quotidien; Antoine Bourget, avocat; et J. P. L. L.

Le contrat de réparations des quais de la Traversée se chiffre à \$118,000 et a été accordé à la Northern Logging & Contracting Co. L'opération de construction sera commencée aussitôt que les travaux de réparation des quais de la Traversée seront terminés. Les travaux de réparation des quais de la Traversée seront terminés aussitôt que les travaux de réparation des quais de la Traversée seront terminés.

Une équipe d'hommes déjà employés pour le déblaiement du terrain et la démolition des quais, un autre groupe sera ajouté dès que la construction sera commencée, afin d'expédier le travail promptement. Le service sera très minutieusement affecté et les traversées seront faites régulièrement.

EXERCICES DE TIR POUR LES GADETS

Les Gadets des Corps C. C. 220 Lévis et C. C. 1991 Lévis, qui ont tenu leur assemblée générale le 26 juillet dernier, ont décidé de tenir une séance de tir le dimanche 1er août, à 10 heures, sur le terrain de tir de la Traversée. Les participants seront admis sur présentation d'un certificat de tir délivré par le commandant de la compagnie.

Les exercices de tir auront lieu de 10 heures à 12 heures, et de 14 heures à 16 heures. Les participants seront admis sur présentation d'un certificat de tir délivré par le commandant de la compagnie.



Le premier-ministre de la Grande-Bretagne, M. Ramsay MacDonald, qui est actuellement à Berlin, près de Reich, est photographié ici en compagnie du Dr S. Lidgett, vice-chancelier de l'université de Londres, lors du congrès des historiens qui eut lieu récemment dans la capitale de l'empire. Plus de cinq cents historiens s'y étaient réunis à cette occasion.

M. A.-E. DIONNE

M. A.-E. Dionne, horloger-bijoutier, inspecteur des montres du C. N. R.

Nous avons visité hier l'établissement de M. A.-E. Dionne, horloger-bijoutier, inspecteur des montres du C. N. R., 171, cinquième Rue, Lévis. Nous y avons remarqué un bel assortiment de montres, de colliers, de bracelets, de pendants d'oreilles, de chapeteaux, de verrières et d'argenteries, de bijoux de fantaisie, etc., exposés dans de larges comptoirs en verre.



M. A.-E. DIONNE, horloger-bijoutier et inspecteur des montres du C. N. R.

M. A.-E. Dionne est un spécialiste expert dans la réparation des montres à qui il convient de confier ses réparations. Son travail est fait avec un soin méticuleux et M. Dionne.

Essex Coach 1930

en parfait ordre, frais poli à vendre. S'adresser par lettre à Casier postal No 14, L'Evenement ou par tél. 2-1358.

Robert MORENCY

Reparations Générale de Radios
521A rue St-Jean. Tél. 2-1358

AUX PROPRIETAIRES

Nouveau système de collection des boyers d'us, à un taux relativement bas. Agence Mercantile de Québec, 33, rue du Pont. Tél. 4-3711. Aussi collection générale de tout compte.

Dr DONAT ROY

Chirurgien-Dentiste
173, Le Avenue, Lévis. Tél. 4-1252. Au-dessus Pharmacie Morquie. Extraction, dentiers, tous genres de travaux dentaires. Travail soigné et de première qualité. 9 heures à 11 h. matin. 2 à 4 h. soir. A 8 h. p.m. Bureau du soir, lundi, mercredi et vendredi.

LES ESCOUMAINS

Balle au camp. Le club de Les Escoumains est allé rendre visite au club de Bon Desir, dimanche 26. Les deux équipes ont joué un match très intéressant qui s'est terminé par la victoire de Bon Desir par le score de 30 à 9. Nous tenons à féliciter les deux clubs, Escoumains pour leur brillante victoire et Bon Desir pour le généreux courage qu'ils ont montré jusqu'à la fin de la partie. Les spectateurs ont été très nombreux et nous les remercions pour leur généreux accueil. Les deux équipes ont joué un match très intéressant qui s'est terminé par la victoire de Bon Desir par le score de 30 à 9.

PIQUE-NIQUE des ZOUAVES

Via PONT DE QUEBEC
Dimanche, le 2 Août 1931, départ à 9 heures p.m. au Collège Sieme Rue.
ADMISSION (Adultes) 50¢

H.-V. CLOUTIER

Spécialité: Réparations de Radios
31, RUE D'ASSISE, Lévis. Tél. 4-2071

TOUR DE L'ILE D'ORLEANS EN AUTOBUS

PRIX: \$1.50
Départ du quai de St-Pierre, Lévis, après l'arrivée du bateau laissant Québec à 2 h. 15.

Dr DONAT ROY

Chirurgien-Dentiste
173, Le Avenue, Lévis. Tél. 4-1252. Au-dessus Pharmacie Morquie. Extraction, dentiers, tous genres de travaux dentaires. Travail soigné et de première qualité. 9 heures à 11 h. matin. 2 à 4 h. soir. A 8 h. p.m. Bureau du soir, lundi, mercredi et vendredi.

FU MANCHU

Episode No 52
CETTE VOIX DE L'AVANT, entendue pour la dernière fois dans la chambre du détective Cadby. Maintenant, pendant que l'escadron de Fu Manchu se penchait pour donner le masque à Smith, un flot de cheveux s'échappa sur les épaules délicates de la jeune fille.

Elle se tenait sur un échelon de l'échelle se penchant pour regarder au fond du puits pendant que le feu faisait rage au-dessus d'elle. Je tenais mon regard levé vers ce beau visage dont les yeux exprimaient une frayeur folle... pour moi!

POUR VOS DESSERTS du DIMANCHE

Commandez votre crème glacée Crème à la Glace: \$1.25 le gallon, 35¢ le pot, 50¢ la pinte, 25¢ la chopine, pour toutes les essences. Service très rapide pour notre clientèle de la campagne.

Laiterie Fortier
38, rue Carrier, Lévis. Tél. 57
Livraison sur toute la rive sud

ALFRED HUOT CORDONNIER

Réparation de toutes sortes de cuir et caoutchouc. Ouvrage exécuté pendant que vous attendez.
33, RUE ST-LOUIS, Lévis. Tél. 793

TAFT

Chauffage économique, brûleur à l'huile avec Allumage électrique.
La Cie d'Agence Québec, 291, Rue de la Couronne, Lévis. Tél. 4-3653

GERARD PICARD

REPARATIONS DE RADIOS
A toutes les tensions
318, RUE ST-JEAN, Lévis. Tél. 2-3683

CAFÉ ST-ROCH

REPAS REGULIER 35¢
Meilleurs mets
Service de cartes, 10 pour \$3.00
19, RUE ST-JOSEPH, Lévis. (Non loin du C. P. R.)

ART. TARDIF

AVIS AUX ACHETEURS DE VACHES LAITIÈRES
J'invente les acheteurs à visiter pour vendre les plus considérables lots de vaches à Québec. Mes prix sont inégalables.
1216, rue St-Vallier, Lévis. Tél. 5603

CAP ST-IGNACE

Décès. — Mercredi, le 26 courant, à 9 heures, fut chanté le service de M. Charles Gamache, veuf de Delima Gamache, décédé à l'âge de 74 ans.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Va-et-vient. — Mme Pantaléon Bernier, de Montréal, est pour un mois chez des parents et amis.

— M. Bernard Bernier, des Etats-Unis, est venu rendre visite à ses parents.

— M. Paul-A. Fournier, de Lamolou, est pour une huitaine chez ses parents.

— M. et Mme Léon Emond et leurs enfants, Paul et Juliette, sont allés à Ste-Anne de Beauré, dimanche.

— Mlle Anna Guilmet, de la Grosse-Île, est de passage chez des parents.

— M. et Mme Arthur Bélanger, de

POUR VOS DESSERTS du DIMANCHE

Commandez votre crème glacée Crème à la Glace: \$1.25 le gallon, 35¢ le pot, 50¢ la pinte, 25¢ la chopine, pour toutes les essences. Service très rapide pour notre clientèle de la campagne.

Laiterie Fortier
38, rue Carrier, Lévis. Tél. 57
Livraison sur toute la rive sud

DOCTEUR G.-A. KIROUAC

184, Côte d'Abraham, Lévis. Tél. 2-4137
MEDECINE GENERALE
RAYONS-X. TRAITEMENTS ELECTRIQUES
Heures de Bureau: à 12 A.M. — 2 1/2 à 6 P.M.
Soir sur appointements.

Un Vrai Beau Choix de CHEVAUX

Avant les plus grandes écuries du Canada, autres écuries de M. E. Z. Bedard, nous avons une nombreuse clientèle et le public en général que nous recevons lundi un char de chevaux à nos écuries de Trois-Rivières et deux chars de chevaux à nos écuries de Québec, venant directement des fermes d'Ontario et qui sont choisis par les meilleurs acheteurs du Canada. Ce sont tous de jeunes chevaux de première qualité dans les poids de 1000 à 1500 livres. Ce sont des chevaux de charniers, de volture légère et d'ouvrage général. La grande quantité de chevaux que nous achetons nous permet de les vendre au meilleur marché que n'importe quelle écurie du Canada et de plus, vous êtes assurés d'avoir entière satisfaction car tous ces chevaux sont vendus garantis par papier. Pour vous convaincre, venez visiter nos grandes écuries, c'est là que vous jugerez vous-même la grande satisfaction que vous avez en achetant chez nous dans le choix, le prix et la qualité.

Gardez toujours la bonne adresse, où votre visite est toujours respectueusement sollicitée.

Bordeleau & Prenevoit
ECURIES DE M. ELZ. BEDARD
Tél. Québec 5887. Tél. T.-R. 3718
Coin des rues Kirouac, Aqueduc, St-Louis, Hermine
Québec.
(Aussi écurie à Trois-Rivières, Hôtel Lamothe et Commercial)

II N'Y A PAS DE VACANCES AU BART SCHOOL

JEUNES GENS ET JEUNES FILLES. VENEZ SUIVRE
Un Cours de Conversation Anglaise ou un autre cours de votre choix
Ceci vous permettra d'être en tête de votre classe l'année prochaine
Au BART SCHOOL
353, rue ST-JEAN, Lévis. Tél. 2-5889

Par SAX ROHMER

Copyright Bell Syndicate.

California, étaient de passage chez M. Georges Bric. Ils ont fait le trajet en automobile et ont visité Québec et Montréal.

— M. et Mme Henry Brooks, Mme Achille Bernier, ses filles, Jeanne et Alberta, sont revenues d'une promenade aux Trois-Rivières.

— M. Valère Brochu, de Québec, passe quelque temps chez sa mère, Mme Geo. Brochu.

— Mme Louis Gaumont part pour un séjour chez sa fille, Mme Henri Beauchemin, de Batiscan.



— Pourquoi es-tu si triste, Pierrot?
— Hier j'ai juré de ne plus me lever et je suis tombé dans l'étang (All for Alla, Stockholm).

Dr JEAN CHS COTE

Ex-élève des hôpitaux de Paris
Spécialité: Maladie des enfants
590, rue St-Jean, Lévis. Tél. : 3-1304

COLLEGE ST-JOSEPH, LAUZON

CLERCS DE ST-VIAEUR
Cours Commercial Complet Français - Anglais
RENTREE DES PENSIONNAIRES LE 2 SEPTEMBRE
Prospectus sur Demande

GARAGE GOSSELIN

Le mieux outillé de la Rive Sud.
Ouvert Jour et Nuit.
105, rue St-Georges, LEVIS. Tél. 709

PATATES "CHIPS" FEUILLE D'ERABLE

Les meilleures, les plus délicieuses, toujours fraîches et prêtes à être servies. En vente partout à .05 le paquet.

HOTEL CLARENDON

Lunch d'hommes d'affaires 50¢

Dr L. ROBERT

Ex-élève des hôpitaux de Paris
SPECIALISTE:
Maladies vénériennes, de la peau et du cuir chevelu
24 COTE DU PALAIS, Lévis. Tél. 2-1003, Québec

AERODROME ST-LOUIS

DEMAIN, LE 2 AOUT
Acrobatie aérienne

Râfle gratuite d'une magnifique montre "MONTROSE" pour hommes ou pour dames. Aussi tirage gratuit de billets d'envolées.
M. JOSEPH ARSENE CORMIER, de Grand Désert, Ancienne Lorette, a été l'heureux gagnant de la montre tirée dimanche dernier.
Courtoisie de la Société d'Aviation de Québec Inc.
LEON BLONDEAU Sec. Trés.

II N'Y A PAS DE VACANCES AU BART SCHOOL

JEUNES GENS ET JEUNES FILLES. VENEZ SUIVRE
Un Cours de Conversation Anglaise ou un autre cours de votre choix
Ceci vous permettra d'être en tête de votre classe l'année prochaine
Au BART SCHOOL
353, rue ST-JEAN, Lévis. Tél. 2-5889

Par SAX ROHMER

Copyright Bell Syndicate.

Economisez sur votre compte de **CHARBON**
Commandez le véritable **ANTHRACITE GALLOIS**
Le meilleur des CHARBONS pour poêles et fournaises
et aussi **BUCKWHEAT No 1** pour système de chauffage à souffleur
Plus de chaleur, Moins de cendres, Moins de travail
PAQUET & FILS, Enr.
Gros et Détail
65, Commerciale, LEVIS. - Tél. 118

Cette voix de l'AVANT, entendue pour la dernière fois dans la chambre du détective Cadby. Maintenant, pendant que l'escadron de Fu Manchu se penchait pour donner le masque à Smith, un flot de cheveux s'échappa sur les épaules délicates de la jeune fille.

Elle se tenait sur un échelon de l'échelle se penchant pour regarder au fond du puits pendant que le feu faisait rage au-dessus d'elle. Je tenais mon regard levé vers ce beau visage dont les yeux exprimaient une frayeur folle... pour moi!

Smith me tendit la queue de la perruque. Je m'y accrochai avec la force du désespoir pendant qu'il me tirait lentement jusqu'à ce que je pusse enfin saisir l'échelle même sur lequel il se tenait.

© 1931 by Sax Rohmer and The Bell Syndicate, Inc.

LE 10e ANNIVERSAIRE DE LA FEDERATION DES GARDES

La Fédération Catholique des Gardes Indépendantes du Canada, qui célèbre cette année le dixième anniversaire de sa fondation, tient son congrès annuel à Québec aujourd'hui, demain et lundi. — Une magnifique réception a été préparée aux visiteurs. — Demain après-midi, grande revue sur les Plaines d'Abraham. — 2,000 hommes présents. — La Fédération compte 18 gardes. — Saint Joseph, grand maréchal, et M. le commandeur C. J. Ernest Côté, grand bailli de l'Ordre Equestre du S. Sépulcre, président honoraire.

LE PROGRAMME

La fédération catholique des gardes indépendantes du Canada célèbre cette année le dixième anniversaire de sa fondation. Notre ville est aussi à l'honneur puisqu'elle recevra aujourd'hui, demain et lundi, les représentants de toutes les gardes qui font partie de l'Association. Celles-ci tiennent leur congrès annuel dans la vieille capitale et on estime qu'au moins 2,000 hommes seront réunis pour la grande revue de demain après-midi sur les Plaines. Voici le programme qui a été préparé pour ce congrès :

Réception des Gardes étrangers par les Gardes de la ville de Québec, château-fort de la Fédération.

8 hrs à 10 hrs p.m. — Heure de Radio au poste C. H. R. C. — Discours du Chevalier Téléphore Martin, président général de la Fédération. — Concert et chant. — Exécution du chant officiel de la Fédération "En Garde!"; paroles de M. Alphonse Desjardis, président de la Société des poètes canadiens; musique de M. Omer Letourneau, de l'Académie de Musique de Québec et organisateur de la paroisse St-Sauveur.

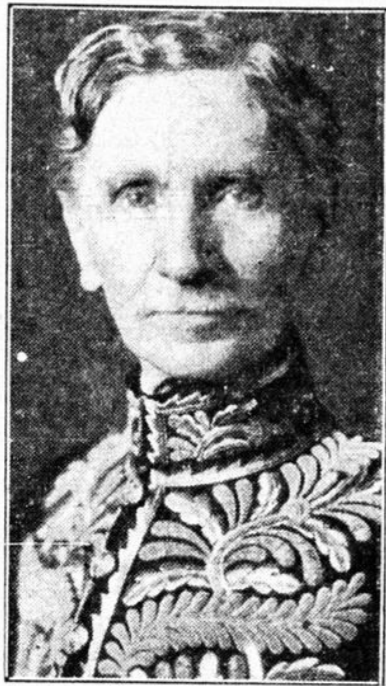
Dimanche, 2 août.
Avant-midi, 9 hrs à m. — Rassemblement au Marché St-Pierre, côté de la rue St-Thérèse. Parade (avec armes) pour la messe par les rues: Drocher, St-Valier, Marie-de-l'Incarnation, église St-Malo.

10 hrs à m. — Messe basse à l'église St-Malo, dite par Mgr J.-H. Bouffard, curé de St-Malo et aumônier général de la Fédération.

11.15 hrs à m. — Après la messe, hommages de la Fédération aux Patrons de la Convention et aux officiels.

12 hrs à m. — Dîner libre.
Après-midi, 2.15 hrs p.m. — Rassemblement sur l'avenue Cartier.

LES OFFICIERS HONORAIRES DES GARDES



S. E. Hon. M. H.-G. CARROLL, Lieutenant-Gouverneur.



L'honorable M. L.-A. TASCHE-REAU, premier ministre.



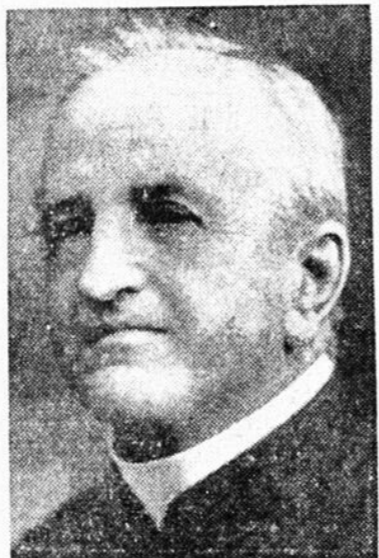
Le colonel H.-E. LAVIGUEUR, maire de Québec.



Mgr EUGENE-C. LAFLAMME, P.D., vicaire capitulaire.



M. le commandeur G.-J.-E. COTE, président général.



Mgr J.-H. BOUFFARD, aumônier de la Fédération.

près de la Grande-Allée.
2.45 hrs p.m. — Départ pour les Champs de Bataille.

3 hrs p.m. — Entrée sur le Terrain de Revue.

3.15 hrs p.m. — Revue.

4.30 hrs p.m. — Départ et parade par les rues: Salaberry, St-Jean, St-Eustache, Côte d'Abraham, Côte de la Couronne, St-Joseph, St-Valier, Des Oblats, Marie-de-l'Incarnation, salle St-Malo.

Le soir: 6.30 hrs p.m. — Banquet officiel à la Salle Providence.

6.30 hrs p.m. — Goûter gratuit pour tous les membres à la salle paroissiale St-Malo.

8.30 hrs p.m. — Concert sur la Terrasse Dufferin. Illumination. Chant officiel de la Fédération: "En Garde!" par les membres des Gardes Fédérées. Le Poste C. H. R. C. irradiera le concert.

11 hrs p.m. — Salle St-Pierre, quartiers généraux des Chasseurs de Salaberry, représentation cinématographique des conventions de Joliette et d'Ottawa. Les dames sont admises.

Lundi, 3 août
Avant-midi: 8.30 hrs à m. — Rassemblement au boulevard Langelier.

9.15 hrs à m. — Messe de Requiem à l'église St-Roch.

10.30 hrs à m. — Séance d'études à la salle paroissiale St-Malo, No. 199 rue Marie-de-l'Incarnation, Québec.

Après-midi: 4.30 hrs p.m. — Séance d'adieu à la salle paroissiale St-Malo.

N. B. — L'heure officielle de la convention sera l'heure avancée.

SEANCES D'ETUDES

Lundi matin, à 10.30 hrs., à la pa-

NOTES HISTORIQUES

En 1921 le Lt-Col. J.-D. Chénard, alors commandant actif de la Garde Dollard des Ormeaux Inc., invite les Gardes de Québec à se rencontrer pour discuter la possibilité de former une Brigade. Les Gardes Ind. Champlain, Jacques-Cartier Inc. et Dollard-des-Ormeaux Inc. envoient des représentants à cette séance qui approuve le projet d'une Brigade qui appuie MM. les abbés Couture, aumônier de la Garde Dollard, aumônier de la Garde Dollard-des-Ormeaux Inc. A cette occasion, le Major J.-A. Hamel est choisi et nommé Commandant en chef avec privilège de faire le choix des officiers devant former son Etat-Major. La Brigade est donc formée. Le 21 août 1921, lors du 1er anniversaire de la Garde Notre-Dame de Trois-Rivières les Gardes de Québec et de Grand-Mère se rendent à Trois-Rivières pour s'associer aux fêtes de la Garde Notre-Dame et étudier un programme d'études élaboré par le président de cette Gar-



Le Lt-Colonel EMILE CARON, président de la Garde Montcalm.

de, le Dr J.-E. Bellemare, un pionnier des Gardes Champlain Ind. et Jacques-Cartier Inc. de Québec. On discute les premiers linéaments de l'oeuvre.

En 1922 1ère convention de la Brigade à Grand-Mère où la Garde Sacré-Coeur de Grand-Mère reçoit royalement les visiteurs. Les Gardes Ind. Champlain, d'Ottawa, Ville-Marie, de Montréal, et Ind. du Sacré-Coeur de la Rivière-du-Loup, qui ont envoyé des représentants à cette convention, demandent d'être admises dans la Brigade. Comme la Garde Ind. Champlain d'Ottawa réside en Ontario, le nom de Brigade est changé en celui de Fédération Catholique des Gardes Indépendantes du Canada. Le Major J.-A. Hamel est promu au titre de Brigadier l'année suivante, à la convention de Québec. En 1922, la Fédération nomme son président général, M. Téléphore Martin, qui occupe actuellement ce poste. Mgr J.-H. Bouffard, curé de St-Malo, accepte le titre d'aumônier général qu'il porte encore allégrement en dépit du fardeau des ans, fut le Commandeur Canac Marquis est nommé président honoraire. Ce dernier, lors d'un voyage en Europe, obtient de S. S. Benoît XV, de regrettable mémoire, une bénédiction spéciale des 1,000 membres de l'oeuvre. A la mort du Commandeur Marquis, le Commandeur G.-J. Ernest Côté, de l'Ordre de St-Grégoire le Grand, lui succède comme président honoraire de la Fédération. Par l'entremise du Commandeur Côté, appuyé de Mgr J.-H. Bouffard la Fédération, le 10 mars 1929, voit ses chefs,

Le Conseil de Publicité.

(Communique) Brigadier J.-A. Hamel, Col. T. Mar-

L'ETAT-MAJOR DE LA FEDERATION



lière rangée, de gauche à droite: le Major G. Garant, chef de transport, le Lt. Lionel Leblanc, publiciste, le Col. T. Martin, Président-général, le Major J.-E. Jalbert, trésorier-général; le major Jules Gingras, président des majors-honoraires.
2ième rangée, de gauche à droite: le major N. Ampleman, Quartier-Maitre, le Major Ernest Campeau, chef-Inspecteur, le colonel J.-Arthur Hamel, Brigadier, le Lt-Col. Arthur Parent, Adjudant, le Major Edouard Bernier, chef d'ordonnance et le Major J.-Emile Bolduc, Porte-Drapeau de la Fédération.

tin, prés-gén., recevoit des mains de S.-G. Mgr Plante l'insigne de la Chevalerie de l'Ordre Equestre du St-Sépulcre.

La Fédération a pour Protecteur et Grand Maréchal, Saint Joseph, en l'honneur duquel elle a organisé un pèlerinage annuel, le 10 mai 1931. Le Commandeur G.-J.-E. Côté est Colonel et Président Honoraire de la Fédération dont le Grand Etat-Major est comme suit: Mgr J.-H. Bouffard, colonel et Aumônier Général; Chevalier T. Martin, Col. et président Général; Chevalier J.-A. Hamel, Brigadier et Colonel; Officiers directs — Branche Civile: Lt. Jos.-T. Coulombe, Secrétaire; Major J.-E. Jalbert, Trésorier; Lt. Lionel Leblanc, chef publiciste; Branche Militaire: Lt. Col. J.-A. Parent, Adjudant Général; Major Ernest Campeau, Inspecteur; Major Edouard Bernier, Chef d'Ordonnance; Major Nap. Ampleman, Quartier-Maitre; Major G. Garant, Chef de Transport; Major J.-E. Bolduc, Porte-Drapeau; Major Jules Gingras, Président des Majors Honoraires. La Fédération a comme Membres Honoraires MM. les abbés Dumas, Couture, Grenier; Lt. Col. Ed. Lacasse, ex-commandant de la Garde Ville-Marie; S. H. M. Dor-

val, Maire de Lauzon Lévis; Commandeur Corriveau, M. Jules Fiset.

La Fédération a marché de progrès en progrès. Elle compte officiellement 18 Gardes Fédérées: Garde Ind. Champlain de Québec; Garde Jacques-Cartier Inc. Québec; Garde Dollard-des-Ormeaux Inc., Québec; Garde Ind. Champlain d'Ottawa; Garde des Chevaliers de Lauzon Lévis; Garde des Chevaliers de Sillery, Sillery; Garde Montcalm Inc. Québec; Garde d'Honneur Ind. de St-Hyacinthe; Garde Ind. St-Pierre Inc. Joliette; Garde Ind. St-Edouard Inc. de Montréal; Garde Frontenac Inc. Québec; Garde Champlain Ind. Inc. de Valleyfield; Garde Ind. Ste-Philomène de Rosemont, Montréal; Garde Notre-Dame-de-la-Garde, Cap. Blanc; Québec; Garde des Chasseurs de Salaberry, Québec; Garde d'Honneur Laval Inc. Québec. La demande d'affiliation de la Garde Catholique Ind. Les Hussards de St-Hyacinthe a été récemment présentée à la Fédération. Les Gardes Ind. Champlain, Jacques-Cartier Inc., Dollard-des-Ormeaux Inc. et Notre-Dame-de-la-Garde ont chacune un corps de cadets.

La devise de la Fédération "UNIS NOUS SOMMES FORTS" est glorieusement inscrite sur son drapeau blanc, comme le drapeau national de la France et de la Nouvelle-France, à ses heures héroïques de 1758-59, avec des Heurs de l'Is d'Azur comme souvenir de la bannière de nos héros de Carillon, et des feuilles deérable dans le champ du drapeau comme emblème des Canadiens-Français et dont chacune représente chaque Garde Fédérée. Une peinture du Cœur Sacré de Jésus Marie, ses plus vénérés qui symbolisent le gardier contre les attaques du dehors et conserver religieusement ses desseins divins sur la sublime vocation de notre peuple, respectueux de la foi, de la langue et des traditions de ses pères.

Depuis janvier 1930, la Fédération a son organe officiel "La Garde" qui paraît chaque mois. Ce journal a été béni par feu S. E. le Cardinal Raymond-Marie Rouleau de regrettable mémoire, et encouragé par l'aumônier général Mgr J.-H. Bouffard, curé de St-Malo. Le Major Alphonse-S. Martel, de la Garde Montcalm Inc. fut son premier chef publiciste. Il a eu récemment pour successeur, le Lt. Lionel Leblanc, qui a pour assistant-publiciste

(Suite à la page 17)



Le Lt-Colonel ERNEST LELIEVRE, commandant de la garde N.-D. de la Garde.



Le Major ETIENNE SYLVAIN, commandant, garde Jacques-Cartier, Québec.



Le Lt-Colonel FREDERIC RENAUD, Président de la garde Champlain, Québec.



Le Lt-Col. LIGUORI LAPOINTE, commandant de la garde Dollard, Québec.



Le Lt-Colonel JOS. SOLIN, commandant de la Garde Champlain, Québec.



Le Major JOS. MATTE, commandant de la garde Frontenac, Québec.



Le Lt-Colonel GEO. PLAMONDON, commandant de la garde Montcalm, Québec.



Le Commandant D. LAFLAMME, des Cadets de Dollard des Ormeaux.



Le Major GEORGES BOULANGER, Publiciste Adjoint de la Fédération.



Le Lt. Joseph COULOMBE, secrétaire-général de la Fédération des Gardes.



Le Lt-Col. L.-G. ROY, commandant de la garde Champlain, Ottawa.



Le Colonel RENE BRULOTTE, commandant de la garde d'honneur Laval.



Le Lt-Col. ARTHUR CHANTAL, Président de la garde Dollard de Québec.



Le Lt-Colonel J.-E.-P. BERGERON, Commandant des gardes de la Rivière-Sud.

La Certification des Récottes de Pommes de Terre

Ce qu'il faut faire pour obtenir un certificat. — Règlements gouvernant la certification.

INSPECTION DES TUBERCULES

Chaque contenant de semence certifiée doit porter un de ces étiquettes. Aucun autre genre d'étiquette n'indique une reconnaissance officielle des pommes de terre de semence. Nous désirons mettre les acheteurs en garde à ce sujet, ils doivent se méfier de la présence dans des contenants qui ne portent pas l'étiquette représentée ci-dessus si ne revêtent pas la semence certifiée par le Gouvernement canadien. A maintes reprises, malheureusement, on s'est servi d'autres étiquettes pour tromper un public crédule. L'étiquette officielle porte le numéro du certificat du champ d'où les pommes de terre ont été tirées et le Botaniste fédéral et les inspecteurs de district fourniront à ceux qui le désirent une copie des notes prises sur la plantation de laquelle ont été produites.

CE QU'IL FAUT FAIRE POUR OBTENIR UN CERTIFICAT

Ceux qui désirent faire certifier leur récolte doivent écrire, aux premiers jours du printemps, au botaniste du Dominion, ferme expérimentale centrale, Ottawa, ou à l'inspecteur de district le plus proche. Toutes les demandes doivent être faites avant le 15 juin, les listes sont closes ce jour-là. Le Service ne peut garantir de faire aucune inspection après cette date. Les formulaires de demande remplis que les listes sont closes et que la demande ne peut être acceptée à moins que des conditions particulières soient justifiées par une extension de la limite de temps.

REGLEMENTS GOUVERNANT LA CERTIFICATION

La semence employée pour la plantation de la récolte que l'on désire faire certifier doit avoir été prise dans un stock qui a passé avec succès l'inspection sur pied et après arrachage l'année précédente. Cependant toute variété reconnue par le Service peut être certifiée après avoir passé toutes les inspections pendant deux années de suite. Même alors la semence doit être du type approuvé pour la variété présentée et elle doit être exempte de toute possibilité de la gale ou de la rhizoctone, sinon elle doit être traitée avant la plantation.

Les pommes de terre destinées à l'inspection et à la certification (non certifiées) doivent être plantées à au moins deux cents pieds du stock approuvé pour la variété présentée et elle doit être exempte de toute possibilité d'infection. La non-observance de ce règlement a fait jeter un grand nombre de plantations.

Les champs où l'on trouve, à la première inspection sur pied, plus de maladies que celles qui sont tolérées dans le type modèle ou qui n'ont pas la végétation ni la végétation saines, ou dont le rendement est faible, ne sont pas inspectés une deuxième fois et sont rayés de la liste.

Les champs doivent être bien arrosés, binés et entretenus contre le mildew et les insectes. Les plantations saines, non entrecroisées et celles qui portent beaucoup de plantes défectueuses par les insectes sont déqualifiées.

Les pommes de terre de semence doivent être arrachées et maintenues avec les plus grands soins, afin d'éviter toutes les meurtrissures qui pourraient provoquer leur décomposition en cave. Il ne faut pas qu'elles soient exposées à la gèle. On refusera d'accorder la certification aux pommes de terre qui ont été exposées à la gèle.

La première inspection sur pied commence environ six ou sept semaines après la date moyenne de plantation pour le district. La deuxième inspection se fait de deux à quatre semaines plus tard.

Lorsque l'inspection de la plantation est terminée, on avertit le planteur au moyen d'une carte. Si sa plantation a passé l'inspection, il faut qu'il renvoie cette carte à l'inspecteur de district, qui en fera certifier la semence. L'inspection des tubercules est faite par l'inspecteur de district. Si une plantation échoue à l'inspection sur pied, le planteur est averti de ce fait par lettre et l'on se procure plus de la récolte pour la certification.

L'inspection des tubercules commence à l'époque de l'arrachage, on assiste après l'arrachage que possible, et elle est continuée jusqu'à ce que toutes les récoltes pour lesquelles l'inspection a été demandée aient été visitées.

Note. — Les producteurs de pommes de terre de semence qui désirent faire inspecter leur récolte doivent faire inspection et certifier leur plantation de semence et pratiquer la plantation de tubercules séparément par unité de tubercule pour maintenir la qualité de leur stock. L'unité principale de cette méthode est la suppression de la gale et de la rhizoctone, ainsi que l'élimination des plants faibles et stériles, des variétés viciées et des mélanges de variétés.

Dans le système d'unités de tubercules, on plante les tubercules sélectionnés un à la fois par butte séparée. Il est bon de prendre des tubercules d'un certain poids. Pour que les unités de tubercules aient toutes le même nombre de buttes ou pieds et que les plantations soient de grosseur uniforme, on considère qu'il vaut mieux planter des tubercules pesant de 7 à 9 onces. On coupe le tubercule en longueur par

LES PARASITES EXTERNES DES VOLAILLES

ON OBTIENT DU LAIT EN ABONDANCE

Dix-neuf troupeaux de vaches sont contrôlés.

LES RESULTATS

Quelques notes sur la production moyenne du troupeau.

BENEFICES

Le résultat le plus important du contrôle des vaches laitières appliqués aux troupeaux laitiers des Stations de démonstration, conduites sous la surveillance du Ministère fédéral de l'Agriculture, est l'augmentation de production qui a été obtenue. Les registres de dix-neuf troupeaux laitiers de l'Est de l'Ontario et de l'Ouest du Québec, contenant 255 vaches, accusaient une production moyenne en 1926 de 4,944 livres; l'année dernière cette production a été portée à 7,073 livres; c'est là une augmentation de presque 50 pour cent pendant cette période. Les propriétaires qui pratiquent le contrôle peuvent aussi se procurer des conseils utiles sur les rations à employer, et les moyens de faire la sélection.

LES ABELLES NOURRIES AU LAIT

Une alimentation stimulante pour la production du couvain.

COLONIES

Le service de l'apiculture de la ferme expérimentale du Ministère fédéral de l'Agriculture à Agassiz, C.-B., entreprend actuellement l'étude d'une nourriture stimulante pour la production du couvain; c'est un sirop composé de sucre et de lait au lieu du mélange habituel de sucre et d'eau. Sur une moyenne de quatre ruches, non seulement il y a eu un plus grand nombre de rayons recouverts par les abeilles à la mi-juillet, mais les colonies nourries au lait ont produit en moyenne 23 livres de plus de miel que les colonies témoins.

LES RACES DE PORCS A LARDS GRAS

Description de chacune des espèces de porcs.

LES TYPES

Énumération de leurs qualités. — Leur utilité.

FEMELLES

Les principales races de porcs à lard gras sont le Chester White, le Poland China, le Duroc Jersey, le Berkshire Américain, et le Hampshire.

LE CHESTER WHITE

Ce porc est classé parmi les plus gros porcs. Il est originaire du comté de Chester, en Pennsylvanie et il est très populaire dans la République américaine. Au Canada, il a perdu beaucoup de la faveur dont il jouissait autrefois et son élevage a considérablement diminué dans la province de Québec depuis l'orientation générale de l'élevage en vue de la production du bacon.

DESCRIPTION

Le Chester White est tout blanc. On rencontre toutefois assez fréquemment des taches noires sur sa peau et ceci est considéré comme un défaut. La tête est de moyenne longueur, le nez légèrement concave, les oreilles sont longues, pendantes, dirigées en avant. Il est modérément long, épais et profond. Les membres sont courts et souvent faibles à l'endroit des pattures. Les truies sont fécondes, bonnes éleveuses et bonnes laitières.

UTILITE

Les truies Chester se croisent très bien avec les verrats Yorkshire. Les produits de ce croisement se rapprochent d'assez près du type à bacon, à la condition que les porcs soient élevés dans des conditions propres à assurer le développement de leur charpente. Ces porcs ont toujours les épaules un peu fortes toutefois et donnent un bacon qui n'est pas assez fourni en chair. De plus cette chair est trop souvent molle, ce qui est probablement dû à l'excès de graisse qu'elle contient.

LE POLAND CHINA

C'est dans la vallée de Miami, située dans les comtés de Butler, Hamilton et Warren, dans l'Etat de l'Ohio, que le Poland China a son origine. Pendant plusieurs années les éleveurs se sont efforcés de développer chez cette race la qualité, la taille et la compacité. Depuis un certain temps, ils s'appliquent à développer davantage la taille et l'épaisseur.

DESCRIPTION

Le Poland China est un animal compact, qui possède une grande symétrie dans sa forme. Il est de couleur noire, avec six points blancs, comme le Berkshire. La tête est large le front plutôt court et presque droit, les mâchoires sont fortes, les oreilles petites et tombantes à leur partie supérieure.

LES ENFANTS CONTRE LA PROPAGANDE ANTI-RELIGIEUSE

La "Vetchernikova Moskva", de Moscou relate un fait extraordinaire qui a eu lieu dans l'école No. 9. Avant d'arriver à une fabrique d'Etat, dans le quartier de Saint-Denis, un groupe de "Saint-Denis" avait convoqué dans l'immeuble de l'école un meeting antireligieux. Les enfants se sont mis à crier et ont brisé toutes les vitres de la salle où la réunion s'est déroulée et ont blessé plusieurs personnes se trouvant.

LE DUCOUC JERSEY

Ce type provient du croisement des Duroc avec des porcs rouges de l'Etat du Jersey et de quelques autres Etats de l'Atlantique.

DESCRIPTION

Il ressemble beaucoup au Poland China. Son ossature est peut-être légèrement plus forte. La couleur

LES RENDEMENTS QUI AUGMENTENT

Les effets des engrais chimiques sur les pommes.

LES VARIETES

La Station expérimentale fédérale de Cap Rouge, Québec dit avoir obtenu une augmentation moyenne de 618 pour cent dans la récolte de pommes par l'emploi d'engrais chimiques en ces six dernières années. Le mélange d'engrais employé se composait de nitrate de soude et de superphosphate, à raison de 5 livres du premier et de 6 livres du second par arbre. L'augmentation moyenne la plus forte dans la quantité de pommes par arbre se monta à 1,521 pour cent les variétés d'été, et à 1,140 pour cent pour les variétés d'hiver (Fameuse). L'emploi de 5 livres de nitrate de soude par arbre n'a produit qu'une augmentation moyenne de 541 pour cent pendant la période de ces six dernières années. Cet engrais chimiquement stimulé la production des variétés d'été, l'augmentation pendant six ans ayant été de 1,579 pour cent, et pour la "Rouge Astrachan" de 1,826 pour cent.

LE CONTROLE DE LA PONTE

Il engendre l'amélioration des poulettes, affirme-t-on.

LES COQS

Le prix de revient des poussins intéresse les cultivateurs.

LA NOURRITURE

L'utilité du contrôle de la ponte pour les volailles s'affirme à mesure que la demande de bonnes poudeuses augmente. Ce n'est que par ce système de contrôle pratique, conduit sur le bassacour d'un propriétaire, au moyen du nid-trappe, pendant une période assez longue, que l'on peut déterminer la valeur réelle des poudeuses sur une base commerciale. C'est de ces bassacours que viennent les coqs de bonne qualité que l'on met à la tête des parquets de reproduction pour la saison suivante. Le coq joue un rôle de plus en plus important dans le rendement de la ponte. C'est de lui plus que de tout autre facteur que dépend le succès des opérations d'élevage. On estime qu'il faudra plus de 7,000 coqs payés pour satisfaire à la demande de la saison suivante sur une base de 7 millions pour 100 poules reproductrices.

Voici une nouvelle au sujet du prix de revient des poussins qui devait grandement intéresser le cultivateur. Elle est prise dans le rapport annuel de la Station expérimentale de Lennoxville, P. Q., pour 1930 et elle s'applique à tout le Canada. On a tenu note de la quantité de nourriture nécessaire pour développer un poussin jusqu'à l'âge de six mois, on considère que c'est le moyen le plus exact d'évaluer le coût de la nourriture. Le prix de revient de la livre de viande produite a été un peu moins élevé pour l'orge que pour le blé, mais la leçon la plus importante qui se dégage de ces essais est que ces grains rapportent bien lorsqu'ils sont vendus sous forme de viande de bœuf. Voici les chiffres à ce sujet.

LE BLE A UN DOLLAR DANS LES PRAIRIES

Expérience avec vingt jeunes bœufs Shorthorn.

LE COUT

L'orge, l'avoine et le blé composaient l'alimentation.

DES CHIFFRES

Les essais spéciaux d'alimentation conduits l'hiver dernier à la Station expérimentale fédérale de Rotham, Saskatchewan, ont permis d'établir le coût d'un dollar par boisseau de blé, lorsque l'on fait sa récolte. Ces essais portaient sur de l'orge et du blé de qualité inférieure. On a employé vingt jeunes bœufs Shorthorn; le grain était donné avec des pertes d'avoine hachée. Le prix de revient de la livre de viande produite a été un peu moins élevé pour l'orge que pour le blé, mais la leçon la plus importante qui se dégage de ces essais est que ces grains rapportent bien lorsqu'ils sont vendus sous forme de viande de bœuf. Voici les chiffres à ce sujet.

ALBERTA PREND LES DEVANTS

L'Alberta a la distinction d'être la seule province canadienne qui produise de la graine enregistrée de luzerne, dit un rapport de la Division des Semences, du Ministère fédéral de l'Agriculture. La première tentative de production de cette graine a été faite il y a plusieurs années par la Compagnie d'Irrigation des terres du Pacifique-Canadien, qui s'est servie de l'espèce Grimm sur les terres irriguées du district de Brooks. La plus grande partie de la luzerne produite dans ce district est maintenant enregistrée; elle est produite sous les règlements prescrits par l'Association canadienne des producteurs de semence, qui comprennent l'inspection de la récolte sur pied et de la graine, trépannée par les agents de la Division fédérale des semences. Cette graine s'est créée une réputation enviable dans d'autres provinces, et a trouvé des débouchés à l'étranger; il s'en est exporté des quantités en Europe et aux Etats-Unis. Il s'est produit quelque 300,000 livres de graine mélangée l'année dernière, et sur cette quantité 80 pour cent sont vendus comme graine enregistrée; le reste sera classé No 1 et No 2.

FRAIS D'EXPLOITATION DES FERMES

Le coût de la production des pommes dans l'Ontario.

UNE ENQUETE

Le relevé par l'Economiste agricole.

MAIN-D'OEUVRE

La main-d'œuvre est le plus gros déboursé de l'exploitation des fermes à fruits qui se spécialisent dans la production des pommes; les chiffres à ce sujet sont donnés dans l'Economiste agricole, l'organe officiel du Bureau d'Economie Agricole d'Ottawa. L'enquête portait sur 148 fermes établies à divers points des districts à pommes de la province, et les frais d'exploitations notés se décomposaient ainsi:

Main-d'œuvre louée	\$ 927 31.4%
Travail de la famille	227 27.7%
Travail total	1,154 39.1%
Réparations, bâtiments et machines	146 5.0%
Achat d'intrants	243 8.2%
Matériaux de pulvérisation	131 4.5%
Barils	454 15.4%
Frais d'emballage et de transport	118 8.2%
Taxes	203 6.9%
Autres frais courants	438 14.9%
Total	\$2,950 100.0%

LE BLE A UN DOLLAR DANS LES PRAIRIES

Expérience avec vingt jeunes bœufs Shorthorn.

LE COUT

L'orge, l'avoine et le blé composaient l'alimentation.

DES CHIFFRES

Les essais spéciaux d'alimentation conduits l'hiver dernier à la Station expérimentale fédérale de Rotham, Saskatchewan, ont permis d'établir le coût d'un dollar par boisseau de blé, lorsque l'on fait sa récolte. Ces essais portaient sur de l'orge et du blé de qualité inférieure. On a employé vingt jeunes bœufs Shorthorn; le grain était donné avec des pertes d'avoine hachée. Le prix de revient de la livre de viande produite a été un peu moins élevé pour l'orge que pour le blé, mais la leçon la plus importante qui se dégage de ces essais est que ces grains rapportent bien lorsqu'ils sont vendus sous forme de viande de bœuf. Voici les chiffres à ce sujet.

ALBERTA PREND LES DEVANTS

L'Alberta a la distinction d'être la seule province canadienne qui produise de la graine enregistrée de luzerne, dit un rapport de la Division des Semences, du Ministère fédéral de l'Agriculture. La première tentative de production de cette graine a été faite il y a plusieurs années par la Compagnie d'Irrigation des terres du Pacifique-Canadien, qui s'est servie de l'espèce Grimm sur les terres irriguées du district de Brooks. La plus grande partie de la luzerne produite dans ce district est maintenant enregistrée; elle est produite sous les règlements prescrits par l'Association canadienne des producteurs de semence, qui comprennent l'inspection de la récolte sur pied et de la graine, trépannée par les agents de la Division fédérale des semences. Cette graine s'est créée une réputation enviable dans d'autres provinces, et a trouvé des débouchés à l'étranger; il s'en est exporté des quantités en Europe et aux Etats-Unis. Il s'est produit quelque 300,000 livres de graine mélangée l'année dernière, et sur cette quantité 80 pour cent sont vendus comme graine enregistrée; le reste sera classé No 1 et No 2.

Il faut veiller sur les oiseaux de basse-cour tout le temps pour prévenir la vermine.

POUX ET MITES

Une surveillance de tous les instants est nécessaire si l'on veut empêcher les parasites externes d'attaquer les hôtes de la basse-cour, pendant les journées chaudes de l'été.

Poux de corps. — Tant que les oiseaux sont en bonne santé, les poux de corps ne devraient pas occasionner beaucoup d'ennuis si l'on a soin de tenir les alentours dans un état propre, hygiénique, et de pourvoir un bain de poussière, mais il suffit qu'une volaille maigrisse pour qu'elle devienne extrêmement sensible à la propagation pour les poux. Ces poux, cependant, ne constituent pas un danger sérieux car ils peuvent être enrayés facilement. Il existe dans le commerce de très nombreuses poudres à poux qui sont données de bons résultats. La poudre la plus efficace est celle qui est le sulfate de nicotine. "Feuille No 40" que l'on peut acheter chez un grainetier quelconque. On enduit au pinceau les côtés des jouchoirs de sulfate de nicotine immédiatement avant que les poux aillent se jucher à l'intérieur des jouchoirs pendant que l'oiseau se repose. Le sulfate de nicotine avec l'induit que nous venons de mentionner ou avec l'huile de charbon.

Mites. — Les mites constituent un danger beaucoup plus grand pour les bénéfices de l'aviculture, car il est beaucoup plus difficile de s'en débarrasser que des poux. Elles sont encore plus nuisibles à la propriété essentielle si l'on veut maîtriser ce fléau.

Pour d'autres renseignements sur ce sujet demander la circulaire No. 60 du Service d'Aviculture, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

George Robertson, Ferme expérimentale centrale, Ottawa.

LA QUALITE DES POULETS

Le système d'approbation se montre efficace

RESULTATS

Le système d'approbation établi par le Service d'Aviculture a été communiqué un regain de vie et d'intérêt à l'industrie avicole au Canada. Dans les Provinces Maritimes tout le commerce de poussins se fait en termes de poussins approuvés. Voici des rapports typiques émanant du Nouveau-Brunswick: S. W. C. N.-B. — J'ai reçu 200 poussins approuvés le 23 mars 1930; 292 étaient en vie à l'âge de trois semaines, 280 ont vécu jusqu'à complet développement et ont commencé à pondre en octobre. R. S. R. N.-B. — J'ai reçu 203 poussins approuvés le 2 avril 1930; 203 étaient en vie à l'âge de trois semaines; 200 sont arrivés à complet développement; la production des poulettes était de 85 pour cent en novembre, et quelques poulettes ont pondu 52 pour cent pendant leur année de poulette.

A LIVERPOOL

La Division fédérale des fruits vient de recevoir un exemplaire du rapport de la Commission du commerce de l'Empire, relativement à son enquête sur le commerce de pommes à Liverpool, Angleterre. La Commission a constaté que le marché de Liverpool préfère la variété Virginia York Imperial et en deuxième lieu les Jonathan, Newton, Pippin et Winesap. Pour les pommes en caisses, on donne la préférence aux Spitzbergen, Délicieuses et Rouge McIntosh. Pour les pommes en barils, on demande généralement les Baldwin, King, Greening, Blenheim, Cranberry Pippin; les marchés de détail ont également un stock de Stark et de Fallwater. Plus de 200 marchands de détail ont été interviewés au cours de cette enquête et le marché de Liverpool a environ une population de 300,000.

BENEFICES SUR LES TROUPEAUX LAITIERS

Un bénéfice de \$1,408.02 sur l'alimentation d'un troupeau de dix vaches, n'est nullement à dédaigner; c'est le chiffre indiqué dans le rapport annuel de 1930 de la Ferme expérimentale de Indian Head, Saskatchewan. Il représente un bénéfice moyen de \$140.80 par tête, dans les conditions pénuales qui sévissent l'année dernière sur les Prairies. Le coût moyen de la nourriture par tête a été de \$42.73 et presque tout ce montant représenterait le bénéfice supplémentaire sur le plus grand des fermes, parce que le troupeau utilise des fourrages invendables. La plus pauvre laitière de ce troupeau n'a été traitée que 118 jours; elle a apporté un bénéfice de \$49.63 sur le coût de la nourriture, tandis que la meilleure laitière "Tullochgood Dorothy" a produit du lait pendant 355 jours et a donné un bénéfice de \$317.51. La proportion moyenne de gras de beurre pour le troupeau était de 4.34 pour cent.

Chevaux à Vendre

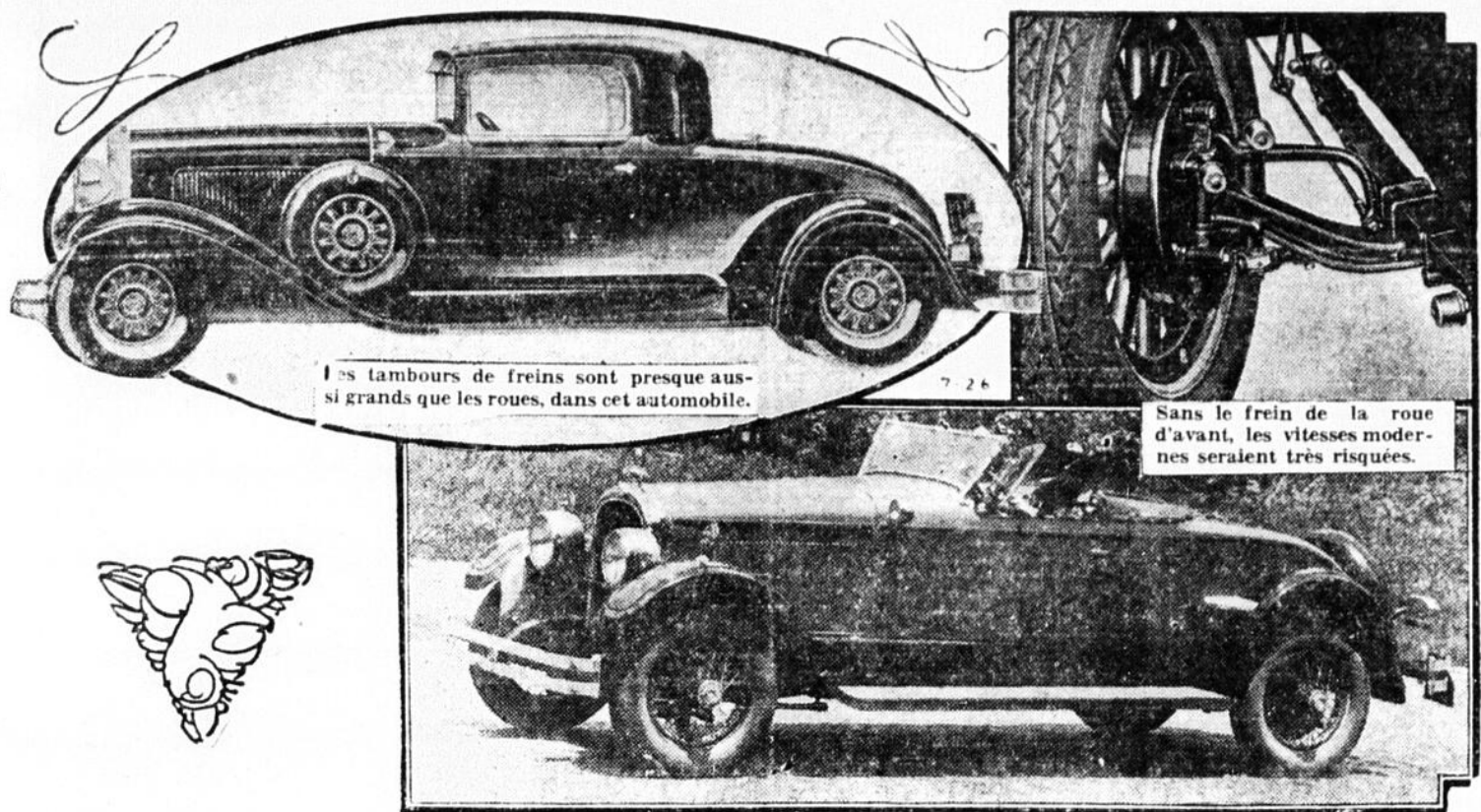
Je reçois aujourd'hui, deux chars de beaux chevaux de travail et de volture, des fermes d'Ontario. Bonne grosseur et garantis. Mes prix sont convenables.

Visitez mon écurie pour vous en convaincre.

HENRI BLOUIN

COMMERCANT DE CHEVAUX (Coin Ste-Thérèse et Aiguillon) Résidence: 234, Kirouac TEL. 4-0176, 3-2638

Des freins parfaitement ajustés sont essentiels à la vitesse



Les tambours de freins sont presque aussi grands que les roues, dans cet automobile.

Sans le frein de la roue d'avant, les vitesses modernes seraient très risquées.

Les grandes vitesses sur les routes de la campagne demandent de bons freins.

LES COURSES D'INDIANAPOLIS ONT PROUVE LEUR VALEUR

Un expert déclare que la victoire de Schneider a dépendu grandement du fonctionnement des freins, et dit qu'on pourrait aller plus vite au milieu du trafic si le conducteur pouvait compter sur un freinage prompt.

Par J. EDWARD SCHIPPER, S.A.E.

BIEN que ce soit le moteur qui fasse aller l'automobile et lui donne de la vitesse, le conducteur ne pourrait faire usage de la force motrice et de l'accélération mises à sa disposition si n'avait pas de freins pour contrôler l'automobile. Pour cette raison, un automobiliste possédant des freins qui inspirent pleine confiance au conducteur et lui permettent d'employer la force de son moteur fera toujours plus qu'un automobiliste qui le conducteur doit manier avec précaution.

sez vite pour diminuer la vitesse de l'automobile à un détour, ou pour éviter un obstacle. C'est le remorquage du garage Tanguay que les experts recommandent le plus souvent. Cette maison fait partie du club automobile de Québec.

La question des freins, quand il s'agit de courses, est si importante que la dernière chose que fasse l'Américain Automobile Association, avant que les automobiles démarrent, c'est d'en inspecter minutieusement les freins. Les courses d'Indianapolis ont clairement démontré que de bons freins permettent d'augmenter la vitesse. Les freins de Schneider ont fonctionné parfaitement.

LE REMORQUAGE

A une époque que la nôtre ou les voitures automobiles sont employées si fréquemment, il est indispensable de connaître de bons garages pour y faire conduire son véhicule quand il est en panne. Si vous voulez une bonne maison qui s'est spécialisée en remorquage vous devez vous adresser au garage Tanguay qui s'occupe en même temps des réparations de toutes sortes ainsi que du huilage et du lavage des véhicules sans oublier le hangarage.

Les conducteurs d'automobiles qui changent de direction

Il n'est pas permis de le faire à propos de tout et à propos de rien. — Marcher droit autant que possible. — Il faut être prudent sur les boulevards. — La sollicitation de la garde d'une automobile est chose défendue. — Ne l'encourageons pas.

NE PAS LAISSER CONDUIRE N'IMPORTE QUI!

Les conducteurs d'automobiles qui aux frais de la cause. C'est un avertissement pour ceux qui poussent l'obéissance un peu loin en permettant à n'importe qui de se mettre au volant de leur voiture. Les mauvais conducteurs munis de permis sont assez nombreux sans qu'il faille subir ceux qui ne savent pas conduire.

Dans les grandes villes américaines, ce qui rend possible la circulation rapide dans les grandes artères ou quatre ou cinq voitures passent de front, c'est qu'on ne change pas de direction sans raison. Lorsqu'un automobiliste a pris une "allée" sur la chaussée, il la conserve et se rend à destination sans se promener du trottoir au milieu de la rue comme la chose se passe dans notre bonne ville.

C'est un autre article du règlement qui si les automobilistes l'observaient, servirait à prévenir nombre d'accidents. Le malheur, c'est que la majorité des automobilistes ignorent ces particularités et ne se soucient pas de les connaître. Ils n'ont jamais lu, pour la plupart, les règlements qui régissent la circulation et leur ambition se borne à conduire le moins mal possible. Ce n'est pas suffisant pour l'amélioration de la circulation qui s'impose à mesure que le nombre des automobiles augmente.

Chaque automobiliste devrait avoir à cœur de se renseigner afin de ne pas causer d'accidents dont il pourrait être la première victime. Pour n'avoir pas voulu sacrifier une heure à faire la lecture des règlements, il risque de perdre la vie.

Les conducteurs qui circulent sur les boulevards doivent être prudents, car les véhicules qui débouchent des rues transversales, après avoir fait l'arrêt tel que prescrit par les règlements, reprennent leurs droits ordinaires. C'est dire qu'un véhicule, après avoir fait l'arrêt obligatoire, a le droit de passage sur l'autre véhicule qui vient à sa gauche. Parce qu'un conducteur circule sur un boulevard, il n'a pas nécessairement le droit de passage sur les autres véhicules débouchant des rues transversales. Il ne faut pas qu'il oublie car il pourrait bien avoir la désagréable surprise, à la suite d'un accident, de se voir condamner par un tribunal pour n'avoir pas usé de toute la prudence requise.

L'article 85 du règlement de la circulation concernant cette particularité se lit comme suit: "Le conducteur d'un véhicule qui aura arrêté à une croisée d'un boulevard conformément à l'article 84, ainsi que tous les conducteurs de véhicules circulant sur un boulevard, seront assujettis à la règle générale prescrite par le présent règlement quant au droit de passage aux croisées".

En dépit de l'article 21 qui défend à toute personne de solliciter la surveillance ou la garde d'une automobile, sans un permis spécial du directeur de la police, des enfants se tiennent tous les jours aux environs du Stadium où ils empêchent les automobilistes.

POUR REMPLACER LES RACCORDS D'EAU

Pour assurer la liaison entre le moteur et le radiateur, on fait usage de tuyaux de toile caoutchoutée. On évite ainsi que les vibrations du moteur et les légers déformations du châssis détériorent le radiateur. Les tuyaux en toile caoutchoutée sont généralement très résistants mais à la longue et principalement sous l'action des corps gras qui peuvent se trouver en suspension dans l'eau de réfrigération, ainsi que sous l'effet des vibrations et des déformations qu'ils subissent, ces raccords se détériorent et perdent plus ou moins leur élasticité. Il peut arriver entre autres que de petits morceaux de caoutchouc se détachent à l'intérieur et forment obstacle à la circulation ou bien empêchent le fonctionnement de la pompe à eau. Des que l'on s'aperçoit que les raccords sont en mauvais état, il est prudent de les remplacer, d'autant plus que leur changement est assez facile à opérer sur les routes.

LES ESSUIE-GLACES PNEUMATIQUES

Ceux-ci furent parmi les premiers usités de manière courante. Ils se composent en principe d'un piston qui peut se déplacer dans un cylindre en mettant en action par l'intermédiaire d'un jeu de bielles et de leviers le petit balai qui vient frotter sur la glace. Le fonctionnement alternatif du balai est régi par des coupages qui mettent en communication le cylindre de l'appareil avec la tuyauterie d'admission du moteur ou avec l'atmosphère suivant le sens du mouvement.

D'autres essui-glaces pneumatiques reposent sur le même principe mais pour des raisons d'encombrement à l'ensemble piston-cylindre on a substitué une palette se déplaçant dans un logement semi-circulaire. La distribution de la pression dans l'appareil est réglée comme dans le cas précédent par un système de soupapes. Les pièces constitutives d'un essui-glacé étant en très petit nombre il est peu à craindre que cet appareil soit mis à mal et cesse de fonctionner. Toutefois ces pièces demandent comme toute pièce qui travaille à être régulièrement lubrifiées et c'est cette lubrification à laquelle on ne pense pas qu'il faut en tous cas surveiller avec attention. Il ne faut pas oublier que les essui-glaces pneumatiques peuvent causer des troubles sérieux dans le fonctionnement du moteur. Il suffit en effet que la canalisation qui le relie à la tuyauterie d'admission soit détériorée, qu'elle laisse notamment entrer un peu d'air pour que la marche du moteur se trouve influencée surtout pour la marche au ralenti. La rentrée d'air à l'admission modifie la composition du mélange gazeux, celui-ci brûle moins facilement et la régularité du mouvement se fait très nettement sentir pour le conducteur habitué à son moteur.

Il arrive aussi parfois que la mise en marche du moteur soit tout à fait impossible. C'est bien souvent à la tuyauterie de l'essui-glacé qu'il faut s'en prendre et c'est une chose à laquelle on ne pense pas souvent. Si l'un des raccords qui la relie à cet appareil ou au moteur se détache, il se crée une rentrée d'air importante, en pareil cas, d'ailleurs, l'essui-glacé ne fonctionne pas et qui peut être une indication suffisante.

Il y a en France, 976.646 automobiles.

situés au numéro 78 1-2, rue d'Algonquin, à Québec. Téléphone 2-2158. C'est le remorquage du garage Tanguay que les experts recommandent le plus souvent. Cette maison fait partie du club automobile de Québec.

LA MARCHÉ DE L'AUTO AFFECTÉ PAR LA CRISE

Ce tableau des ventes des cinq premiers mois de l'année publiées par la compagnie General Motors indique une diminution pour cette année dans le nombre des véhicules vendus. Certes la cause en est imputable à la dépression des affaires. Ces chiffres sont intéressants à consulter.

Buick	
Janvier	6.716 7.793
Février	6.388 7.284
Mars	6.408 10.619
Avril	12.583 14.358
Mai	10.835 14.210
Totaux	45.935 54.263

Cadillac	
Janvier	917 580
Février	765 468
Mars	1.117 831
Avril	1.614 1.317
Mai	1.294 1.344
Totaux	5.697 4.540

Chevrolet	
Janvier	41.073 42.689
Février	41.564 53.753
Mars	61.062 73.585
Avril	80.743 83.372
Mai	78.668 79.775
Totaux	303.110 33.174

La Salle	
Janvier	472 794
Février	413 780
Mars	720 1.203
Avril	968 1.591
Mai	920 1.583
Totaux	3.498 3.951

Oakland	
Janvier	917 1.489
Février	1.053 1.920
Mars	1.385 3.007
Avril	1.912 3.045
Mai	1.799 2.852
Totaux	7.305 12.314

Oldsmobile	
Janvier	2.363 3.326
Février	3.872 4.346
Mars	6.058 6.564
Avril	7.487 7.501
Mai	6.336 6.865
Totaux	26.136 28.602

Pontiac	
Janvier	4.175 5.036
Février	5.018 6.010
Mars	7.959 8.662
Avril	11.069 11.043
Mai	10.795 8.943
Totaux	33.016 39.694

Viking	
Janvier	95 161
Février	63 161
Mars	71 256
Avril	41 496
Mai	26 342
Totaux	301 1.373

LE GRAISSAGE DU DISTRIBUTEUR

Le seul élément du dispositif d'allumage par batterie qui nécessite quelque graissage est le distributeur. Cet appareil comporte un axe qui tourne dans une bague et qui doit toujours être graissée si l'on veut éviter son grippage. Ce grippage causerait d'ailleurs l'interruption de l'allumage et l'arrêt du moteur. La plupart des distributeurs sont pourvus d'un graisseur que l'on remplit de temps en temps en introduisant quelques gouttes d'une huile de bonne qualité. Pour un service régulier, deux ou trois gouttes d'huile suffisent chaque semaine au distributeur. Il existe encore un organe que l'on a intérêt à lubrifier de temps en temps: c'est la came de rupture. Dans le cas de l'axe comme dans celui de la came, il faut s'en remettre strictement aux indications fournies par les manufacturiers et ne pas hésiter à demander des précisions à son vendeur.

L'Indochine produit 7.000.000 de tonnes de riz.

CHARS USAGES

Au choix de l'acheteur d'ici au 15 août

Avec Chaque achat de Char Usagé **GRATIS** à votre Choix

- 59 Gallons de Gazoline
- Licence de char pour l'année courante
- Assurance contre les Accidents

5 Tudors démonstrateurs Ford 1931 \$550	1 FORD Démonstrateur FORD 1931 \$650	4 TUDORS FORD Modèles 1930 \$450	
1 TUDOR FORD Modèle 1928 \$250		1 Routière FORD Modèle 1928 \$225	
2 Camions FORD Modèle 1929 \$450	1 Camion Ford Modèle 1928	1 Camion FORD Modèle 1930 \$600	
HUPMOBILE coupé Modèle 1928	BUICK Sedan Modèle 1926	PONTIAC Coach Modèle 1927	PAIGE Sedan Modèle 1929

CONDITIONS TRES FACILES

Tous ces chars sont reconditionnés au point de vue mécanique et peinture; ils sont prêts à prendre la route. Ils sont offerts en vente à bas prix, avec conditions de paiement faciles.

J.-A.-T. LAMBERT

85 RUE NOTRE-DAME-DES-ANGES Téléphone : 8102 QUÉBEC

LE ROULEMENT LIBRE PERFECTIONNE DANS LE DE SOTO SIX

Une forme perfectionnée du roulement libre, conçu et fabriqué par Chrysler Motors, peut maintenant être obtenue au choix, dans tous les automobiles De Soto. L'adoption de cette particularité technique améliorée procure un rendement encore meilleur, une économie encore plus grande et même une direction encore plus facile dans les automobiles que ces qualités ont depuis longtemps rendus célèbres. Avec le roulement libre De Soto, vous pouvez opérer le changement d'embrayage entre n'importe quelles vitesses et toutes les vitesses avant sans vous servir de la pédale d'embrayage. Lorsque la pression sur l'accélération est diminuée, l'automobile glisse librement sans contrainte mécanique ce qui procure une plus grande économie de carburant et d'huile et diminue l'usure du moteur. Il n'y a rien de nouveau à apprendre au sujet de la conduite avec roulement libre. Toutes les opérations sont exactement les mêmes que celles auxquelles vous êtes habitué. Quand vous désirez conduire de la manière ordinaire, vous n'avez qu'à tirer un bouton qui se trouve sur le tablier et à rendre ainsi immobile le mécanisme de roulement libre. L'addition du roulement libre aux qualités déjà si grandes qui caractérisent le DeSoto et qui sont des moteurs doux, souples et puissants; des carrosseries tout en acier; bas centre de gravité; freins hydrauliques internes aux quatre roues; lignes élégantes et allongées, beau capotage et luxueux aménagement, constitue le plus haut degré de valeur. Venez aujourd'hui nous demander une démonstration gratuite du roulement libre. Même les possesseurs de DeSoto seront surpris de voir combien ce dispositif ajoute à la satisfaction de l'automobilisme.

DE SOTO SIX \$965

Pour le Roulement Libre \$37.50 de Plus que tous les Autres Modèles FABRIQUE AU CANADA POUR LES CANADIENS

Couture Motor Sales 12 Rue De la Couronne, Québec

G A A H A M

SIX ET HUIT

Seuls Offrent TOUTES les Caractéristiques Suivantes

- Roulement libre amélioré
- Mécanisme de changement de vitesse s.l.e. synchronisé.
- Transmission de quatre vitesses.
- Freins hydrauliques de grandes dimensions.
- Glaces de sécurité,
- Jumelles de ressort en caoutchouc.
- Joint de carrosserie boulonnés.
- Carrosseries complètement isolées
- Mécanisme de direction monté sur rouleaux
- Sièges et pédales ajustables.

Telles sont quelques-unes des 54 raisons qui font que les automobiles Graham sont distinctement SUPÉRIEURS. Demandez-nous de vous le démontrer.

Six, \$1053 et plus; Huit, \$1785 et plus. F. O. B., Walkerville, Ont. Taxes à part. Roulement libre amélioré Graham mouvement une très petite somme supplémentaire, dans n'importe quel modèle, y compris le nouveau Prosperity Six à bas prix. Votre automobile actuel prendra probablement la place du versement au comptant à faire, la balance pouvant se régler à termes très favorables.

FABRIQUES AU CANADA

Côté & Côté

112 Boulevard Langelier Québec

LE 10e ANNIVERSAIRE DE LA FEDERATION DES GARDES

(Suite de la page 13)
 te, le Major Georges Boulanger, tous deux de la Garde Montcalm Inc. "Le but de "LA GARDE, comme l'écrivait si bien le président général, Chevalier T. Martin, dans notre grande famille fédérée, charité indispensable à l'union des volontés et ces coeurs qui donnent la force et

permet la réalisation des grandes choses". La Fédération a pour principe: le même pour toutes les Gardes Fédérées: Religion, moralité militaire et sociale. Nous souhaitons à la Fédération de suivre les traces de son saint

patron, Saint Joseph, surnommé "l'homme juste par excellence. Puis- set-elle toujours passer, avec lui, en faisant le bien. Notre avenir, religieux et national sera consolidé d'avantage et pourra compter sur son concours. A cet effet, nous citons le quatrième couplet du chant

officiel: "Si Dieu le veut, fais ce que dois!" La Fédération Catholique des Gardes Indépendantes du Canada célèbre le dixième anniversaire de sa fondation. A cet effet elle a organisé une convention qui promet de faire époque dans nos annales nationales et sociales et qui se tien-

dra à Québec même, les 1, 2 et 3 août, cette année. Vingt-cinq corps militaires venant des provinces de Québec et d'Ontario, et une délégation des Etats-Unis assisteront à cette convention. Les patrons officiels de cette convention sont: S. E. le lieutenant-

gouverneur Carroll, de la province de Québec; S. G. Mar Eugène Laflamme, vicaire-capitulaire du diocèse de Québec; L'Hon. L.-A. Taschereau, premier ministre de la province de Québec; S. G. Mar Eugène Laflamme, vicaire-capitulaire du diocèse de Québec; L'Hon. L.-A.

Taschereau, premier ministre de la province de Québec; Mar. J.-H. Boivin, P. D. curé de St-Malo et aumônier général de la Fédération; S. H. le maire de la ville de Québec; M. Lavigne, le Commandeur G.-J.-Ernest Coie, président honoraire de la Fédération.

gouverneur Carroll, de la province de Québec; S. G. Mar Eugène Laflamme, vicaire-capitulaire du diocèse de Québec; L'Hon. L.-A. Taschereau, premier ministre de la province de Québec; S. G. Mar Eugène Laflamme, vicaire-capitulaire du diocèse de Québec; L'Hon. L.-A.



Le Major A. CARON, président de la garde St-Etienne de Montréal.



Le Major Z. GIGUERE, garde St-Etienne, Montréal.



Le Major OMER RUEL, garde St-Etienne, Montréal.



Le Lt-Colonel ALBERT RUEL, commandant de la garde St-Etienne.



Le Major J.-E.-M. SICARD, garde St-Etienne, Montréal.



Le Major A. GALARNEAU, Garde St-Etienne, Montréal.



Le Major N. MONTELL, Garde St-Etienne, Montréal.



Le Commandant IVON LAPORTE, de la garde St-Pierre, Joliette.



Le Commandant LEO BOUGIE, de la garde Champlain, Valleyfield.



Le Capt. R. R. MARCELL, Garde Champlain, Ottawa.



Le Capt. N. AUBIN, Garde Champlain, Ottawa.



Le Capt. T. LACHANCE, Garde Champlain, Ottawa.



Le Major J.-O. DESLAURIERS, garde Champlain, Ottawa.



Le Lt-Col. W.-A. BEDARD, Garde Champlain, Ottawa.

LE CHOIX DE 85 OFFICIERS RAPORTEURS

(Suite de la page 3)
 registreur, Hébertville: L'Assomption, M. Victor Geoffrion, L'Assomption, M. Laval, M. Adrien Lussier, registreur, Sainte-Rose; L'Assomption, M. J.-Arthur Carrier, registreur, Lévis; L'Assomption, M. J.-N. Bernier, N. P., registreur, Saint-Jean Port-Joli; Lotbinière, M. Joseph-A. Auger, registreur, Sainte-Croix; Maisonneuve, M. J.-A. Bourdon, registreur, Montréal; Maskinongé, M. Myville Lepage, avocat, Louiseville; Matane, M. C.-E. Bernier, registreur, Matane; Matapédia, M. Duncan-N. Dubé, registreur, Amqui; Mégantic, M. P.-Allyre Roberval, registreur, Thérèse; Missisquoi, M. Edwin-F. Currie, registreur, Bedford; Montcalm, M. J.-O.-E. Lafort, registreur, Sainte-Julienne; Montmagny, M. J.-C. Lislois, sherif, Montmagny; Montmorency, M. Herménégide Dié, registreur, Châteauguay-Richer; Montréal - Dorion, M. Edmond LaCourrière, architecte, Montréal; Saint-Henri, M. Jules Prieur, avocat; Montréal-Mercier, M. J.-A. Savard, courtier en assurances; Montréal - Sainte-Anne, M. John-E. Gallery, marchand; Montréal - Sainte-Marie, M. Adolphe Perron, instituteur; Montréal - Saint-Georges, M. Joseph Murphy, marchand; Saint-Henri, M. Joseph Ménard, N. P.; Montréal - Saint-Jacques, M. Nazaire Gauthier, employé civil; Montréal - Saint-Louis, M. Léon Cresthol, avocat; Montréal - Verdun, M. Philippe Demers, dentiste; Verdun; Napierville - Laprairie, M. Arthur Colette, marchand; Saint-Rémi; Nicolet, M. Maurice Blondin, registreur, Beauport; Papineau, M. P. de Varennes, registreur, Papineauville; Pontiac, M. Edgar Lafond, Wolf Lake; Portneuf, M. Edouard Hamel, N. P.; Cap-Saint-Jacques, M. J.-P. Beaudin, médecin; Ancienne-Lorette, Québec - Centre, M. G.-Eugène Paradis, N. P.; Québec - Est, M. Emile Delage, N. P.; Québec - Ouest, M. Romeo Gingras, avocat; Richelieu, M. Osiar Cousineau, notaire; Sorel, M. William John Ewing, registreur, Richmond; Rimouski, M. Charles D'Amour, sherif, Rimouski; Rouville, M. René Pelletier, registreur, Martville; Saint-Hyacinthe, M. Aldéric Hébert, comptable, Saint-Hyacinthe; Saint-Jean, M. J.-Aimé Lussier, registreur, Saint-Jean; Saint-Maurice, M. Joseph Perron, registreur, Shawinigan; Saint-Sauveur, M. Philéas Cantin, N. P.; Québec; Sherbrooke, M. Louis Tranchemontagne, registreur, Waterloo; Sherbrooke, M. Eugène Olivier, registreur, Sherbrooke; Soulanges, M. Adrien Rouéau, registreur, Côteau-Landing; Stanstead, M. Joseph-Aimé Laroche, registreur, Coaticook; Temiscamingue, M. Charles-Edouard Dorion, avocat, Ville-Marie; Temiscouata, M. C.-F. Beaulieu, N. P., Notre-Dame du Lac; Terrebonne, M. J.-A. Théberge, registreur, Saint-Jérôme; Trois-Rivières, M. F. Fournier, registreur, Les Trois-Rivières; Val-d'Or, M. Napoléon Lévesque, N. P.; Val-d'Or, M. Verchères, M. Marius Laporte, N. P., Verchères; Westmount, M. Paul Leduc, pharmacien, Westmount; Wolfe, M. Donat Manseau, registreur, Ham-Sud; Ya-

TOURISTES MALCHANCEUX

Des touristes américains ont éprouvé hier les déboires qui s'opèrent d'une façon inévitable à l'égard de l'automobile. Partis de Montréal pour se rendre à Québec vers 10 h. de l'avant-midi, les visiteurs étrangers, au dire du propriétaire même de la machine, ont dû s'arrêter pas moins de dix fois en l'espace de 140 milles pour des crevaisons de pneus. L'automobile était cependant munie de pneus presque neufs et le chauffeur, à chaque cas, surveillait les réparations dans les garages le long de la route. La dernière épreuve survint près de Deschambault. En désespoir de cause, le propriétaire de la machine avisa sur le bord d'un fossé une remorqueuse officielle du Club Automobile (Garage Bertelot) occupée à tirer une autre automobile en panne. Il abandonna son sort à la responsabilité du garage qui le suivit sur la route nationale. La décision lui porta bonheur. A Champlain cependant un nouvel accident survint à une route d'avant et pour ne pas retarder davantage les voyageurs l'automobile fut remorquée sur ses roues arrière, jusqu'à Québec où l'on fit subir un examen minutieux à tous les pneus. Le voyage Québec-Montréal a pris plus de dix heures aux voyageurs. Ce n'est pas précisément un record de vitesse mais en sportsmen avisés, nos visiteurs ont accepté le désagrément avec un sourire.

DES RESOLUTIONS

A la dernière séance du bureau de direction de la Garde Montcalm Inc. de Québec il a été résolu à l'unanimité ce qui suit: "La Garde Montcalm Inc. a appris avec douleur le décès du sergent de cavalerie Paul-Eugène Pettit, de la Garde Jacques-Cartier Inc. de Québec. Elle prie les parents du regretté défunt et la Garde Jacques-Cartier d'agréer ses plus vives sympathies et elle félicite ses représentants aux funérailles. "Que copie de la présente soit publiée dans les journaux de Québec." (Signé) Lt. col. Emile Caron, président de la Garde Montcalm Inc. Lt. Lionel Leblanc, publiciste de la Garde Montcalm Inc.

EN COUR DES SESSIONS

En l'absence de M. le juge Fitzpatrick, c'est M. le magistrat Dubeau, de Joliette, qui a siégé en Cour des Sessions, hier. La plupart des causes ont été ajournées.

UNE FETE CHAMPETRE

Au bénéfice des terrains de jeux du quartier Limoilou. N'oublions que c'est dimanche le 2 août qu'aura lieu à St-Vallier de Bellechasse, sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de Limoilou, la grande fête champêtre organisée au bénéfice des terrains de Jeux du quartier Limoilou. Le départ s'effectuera à 12 h 15 sur la 4e Avenue, au coin de la 12e Rue. Que tous se fassent un devoir de contribuer à cette oeuvre en faveur des enfants du quartier Limoilou. Prix du passage: adultes \$1.00; enfants 0.50 cts. Profitez de cette aubaine pour faire, à un prix modique, une magnifique randonnée, au delà de 50 milles en machine, en passant par le pont de Québec. Le plus grand confort est assuré aux excursionnistes qui seront conduits en machines touristes et autobus confortables. Il n'y aura pas de trucks. Le retour aura lieu entre 6 et 8 heures, au gré des passagers. En foule donc! Pour renseignements s'adresser à J.-A. Cardinal, tel. 4-4332.

ACCUSATION D'INCENDIAT

Un individu, arrêté pour incendiat, a commencé à subir son procès, hier, en Cour de Police, devant M. le magistrat Dubeau. Il est accusé d'avoir mis le feu à une résidence, rue St-Dominique, au début de juin. La Couronne a commencé sa preuve hier. Le principal élément apporté est celui-ci: le 28 mai, le prévenu assurait son ménage pour \$800. Quatre jours plus tard, l'incendie se déclarait. On a aussi produit en Cour des images de pétrole qui auraient été trouvées dans la maison. La cause est maintenant ajournée à la semaine prochaine. M. Valmore Bienvenue, C. R., occupe pour la Couronne.

FETE CHAMPETRE

Une grande fête champêtre se déroulera mardi prochain sur les terrains de jeux du Parc Victoria. Cette vente de charité en plein air, organisée par un groupe de dames, promet de remporter le plus brillant succès. Le public qui est cordialement invité à visiter les lieux trouvera un vit intérêt aux différentes tables et aux magnifiques kiosques qui seront érigés. Des objets de grande valeur et de belle qualité seront exposés et mis en vente. Les amusements les plus divers feront l'attraction du public. Des tables de rafraichissement seront installées. Les enfants eux-mêmes, ne seront pas oubliés. Tout promet à cette fête le plus beau résultat.

CESSION VOLONTAIRE

La requête présentée par les officiers de la maison Tanquay Limitée a été accordée, hier, par l'honorable juge Pierre d'Auteuil. Cette compagnie fera donc cession volontaire de ses biens d'après les dispositions de la loi fédérale. Les inspecteurs temporaires ont été nommés et la première assemblée des créanciers a été fixée au 13 août.

DEPART DES NAVIRES

Bremen, de New - York le 4 août. Empress of Britain, de Québec le 4 août. Duchess of York, de Montréal le 4 août. Andania, de Montréal le 7 août. Eurona, de New - York le 8 août. Olympia, de New - York, le 16 août. Matremania, de New - York, le 12 août. Dath of Richmond, de Montréal le 12 août. Empress of France, de Québec le 15 août. Letitia, de Montréal le 14 août. Torr Head, de Montréal le 14 août. Ascania, de Montréal le 14 août. Hadsburg, de Montréal le 12 août. Hads County, de Montréal le 10 août. Montclare, de Montréal le 5 août. Beaverrea, de Montréal le 14 août. Svanhild, de Montréal le 15 août. Lista, de Montréal le 11 août. Drottningholm, de Halifax, le 13 août. Marie Horn, de Halifax le 5 août. Champlain, de Halifax le 5 août. Lady Rodney, de Montréal le 14 août. Cathcart, de Halifax le 10 août. Crawford Ellis, de Saint-Jean le 11 août. I. K. Ward, de Saint-Jean, le 15 août. Pres Cleveland, de Victoria le 8 août. Ixion, de Vancouver, le 11 août. Emp. Japan, de Vancouver le 15 août. Maunganui, de San Francisco le 5 août. Sierra, de San Francisco le 13 août.

MALLES ETRANGERES

Le 1er août, 9.00 p. m. Courrier de correspondance portant adresse spéciale, par le vapeur Bremen, via New-York. Le 5 août, 1.00 p. m. Lettres, journaux et colis, par le vapeur Empress of Britain, via Québec. Le 5 août, 3.00 p. m. Colis pour la Belgique, par le vapeur Montclare via Québec. Le 5 août, 9.00 p. m. Courrier de correspondance portant adresse spéciale, par le vapeur Eurona, via New-York. Le 6 août, 3.00 p. m. Lettres, journaux et colis, par le vapeur Duchess of York, via Québec. Le 7 août, 3.00 p. m. Lettres, journaux et colis, par le vapeur Andania, via Québec. Le 7 août, 5.00 p. m. Lettres, journaux et colis, pour la France par le vapeur Ascania, via Québec.

VISITEUR DISTINGUE

Le sus sus très heureux d'être de retour au Canada. Tels ont été les premiers mots du T. R. A. F. Wilmington - Ingram, D.D., P. C., Evêque de Londres, au moment où il débarquait hier matin du "Duchess of York". C'est la quatrième fois que l'évêque visite notre pays. Cette fois, il restera au Canada pendant deux mois. L'évêque anglican de Québec, le T. B. Lennox Williams, D.D., et le R. V. D. R. A. Farrock, étaient venus à la rencontre de l'évêque de Londres sur le quai.

GARDE DOLLARD

Rassemblement des membres de la garde Dollard des Ormeaux, en uniformes, à 8 heures précises dimanche matin pour la messe de la Convention. La sortie est obligatoire. On devra porter barbes et gants blancs. Le rassemblement dans l'après-midi aura lieu à 1 h 30. Parade - Le commandant L. LAPOINTE.

SUR LA TERRASSE

A l'occasion de la grande convention de la Fédération des Gardes du Canada à Québec, un grand concert sera donné dimanche soir, à 8 heures, sur la Terrasse Dufferin, par la fanfare des Cadets de St-Jean-Baptiste.

PROGRAMME

1. Marche Lorraine - L. Ganne
2. Ouverture: Cavalerie Legère - F. von Suppé
3. a) Obligato trombones - Accord perdu - M. Edg. Peleman
- b) Parade des soldats de bois - L. Jessel
4. Valse: Eternel Printemps - F. Popy
5. Mosaïque: Airs Canadiens - J. Veziha

INTERMEDE

6. Fantaisie sur l'opéra Faust - C. Gounod
- Solistes: L. Fournier, A. Lefebvre
7. Polka piston: Joyeux Etais - J. Kossel
- Solistes: Art. Gendron
8. a) valse bleue - A. Margis
- b) Le forgeron du village - J. Kossel
9. Sélection: La Veuve Joyeuse - F. Lehár
10. En Garde, chant composé pour la Fédération des Gardes, qui sera chanté par ses membres.

PROCES FINI

L'affaire de Georges Pluze, est maintenant définitivement réglée. Cet accusé purgera sa sentence d'un an de prison. Le dernier mot dans cette cause a été dit hier par l'hon. juge C.-E. Dorion, de la Cour d'Appel. L'hon. juge Dorion a en effet rendu jugement sur une requête de la Couronne. Comme on s'en souvient après le jugement de la Cour d'Appel, Pluze avait donné avis qu'il portait sa cause en Cour Supérieure. Il fut alors admis à caution. Mais les délais d'appel passèrent et aucune procédure ne fut faite. Avant cela, la Couronne fit arrêter Pluze. Il demanda assisté un Habéas Corpus. Le tribunal le fit relâcher. Ces jours derniers, l'hon. Mre Valmore Bienvenue, présente une requête demandant que le cautionnement de Pluze fut déclaré nul. C'est cette requête qui vient d'être accordée et qui met fin à cette cause qui durait déjà depuis plus d'un an.

PELERINAGE A PIED

On nous prie d'annoncer qu'aujourd'hui se fera le premier pèlerinage à pied du mois d'août, qui sera sous la protection de Notre-Dame de l'Assomption, pour obtenir la cessation du chômage dont les effets sont si funestes. Le rapport des pèlerinages qui ont été faits dans le cours du mois de juillet est comme suit: Samedi, le 4 juillet, 45 pèlerins à pied; le 11 juillet, 82 pèlerins; le 18 juillet, 40 pèlerins; le 25 juillet et veille de la fête de la bonne sainte Anne il y a eu au-delà de 500 pèlerins, ce qui fait un total de 766 pèlerins à pied pour le mois de juillet et si l'on ajoute à ce montant le nombre de 396 pèlerins au 30 juin dernier, cela donne un total de 1,162 pèlerins à pied pour les sept premiers mois de l'année, il est très probable que le nombre approchera deux mille pèlerins à pied d'ici la fin de décembre prochain.

CAUTIONNEMENT DE PAIX

M. le Magistrat Dubeau, de Joliette, a présidé hier avant-midi en Cour des Sessions de la Paix, la cause de Ernest St-Hilaire contre Edouard St-Gelais. Les parties sont deux citoyens de Ste-Anne de Beaupré. Tous deux sont restaurateurs et demeurent voisins. Il y a quelques jours, une auto arriva juste entre les deux maisons. Le plaignant était à bicyclette. La dame entra chez lui et acheta de la soupe. Le voisin en fut offensé, croyant que l'autre l'avait sollicité. Il lui aurait servi une dinette et aurait menacé St-Hilaire d'aller devant la Cour de le condamner à fournir un cautionnement de paix. Après avoir examiné cette affaire, M. le magistrat Dubeau en vint à la conclusion que cette demande était fondée. St-Gelais fut donc condamné à fournir un cautionnement de paix pour un an.

LES REFORMES MODERNES

LES réformistes s'acharnent plus que jamais à notre calendrier vieux calendrier. On sait qu'il y a quelques années un savant hébreu de la tribu de l'Onclé Sam annonça la découverte du calendrier égyptien pour tenir compte des événements astronomiques et historiques. Les grands prêtres égyptiens n'étaient pas les derniers venus sur la scène scientifique. On en a encore des preuves en étudiant les plans des pyramides qui sont suffisamment précis pour faire rêver les mathématiciens modernes. Une fois à la tête de son peuple, Moïse dit Israël d'un calendrier qui ne manquait pas de précisions astronomiques. Ce calendrier fut en usage durant des siècles chez les Hébreux puis il se perdit. On le retrouva en ces dernières années et quelqun l'offrit au monde. La Ligue des Nations a été saisie de la question. Il appert qu'une réforme du calendrier grecorien s'impose au point de vue économique. Les savants nous disent que nous économiserions de fortes sommes si nous abandonnions les mois irréguliers pour adopter une année à mois fixes. Ceci faciliterait, paraît-il, le travail de tous ceux qui ont à jongler avec des chiffres. Naturellement, comme toutes réformes, celle qu'on propose aurait ses inconvénients. Ainsi, le chrétien qui et l'historien, pour ne mentionner que deux personnes, ne connaissent certainement pas leur temps, seraient obligés de faire concorder le calendrier grecorien et le calendrier international, au moins de 13 mois de 28 jours, avec quelques jours sans noms. Ceux qui n'ont pas toujours la table mathématique sous la main pourraient peut-être en raconter de bonnes à ce sujet lorsqu'il s'agit de faire concorder les dates républicaines d'avant le rétablissement du calendrier grecorien par Napoléon Ier en 1806.

ENQUETES REMISES

La cause d'Orville Paret, de St-Basile, sur qui pèse une grave accusation de tentative de meurtre sur la personne de son père, est remise à six août. L'enquête préliminaire de Gabriel Kironac est maintenant ajournée au quinze août. Voici une histoire dont une est fort étrange. Un aéroplane sur un aéroport se passe à Varsovie sur un aéroport. Un aéroplane raconte qu'un jour un de ses amis emporta dans les airs une poule, et qu'il la laissa tomber d'une hauteur de quelques centaines de mètres pour voir ce qu'elle ferait. Jus cruel de grand enfant! La malheureuse bête s'accrocha comme une pierre et fut une net. "Si ça avait été une omelette l'aviateur, elle aurait atterri sans se briser les pattes." Immédiatement on se remit en des parties s'écriant pour un contre les qualités de navigation aérienne de l'objet. On acheta une belle omelette au marché. Un officier l'emporta dans son avion et la lança comme un parachute au-dessus de Varsovie. La pauvre bête fut étonnée et ébahie, puis se redressa, dépassa ses ailes, vola au-dessus du parc et finit par atterrir sans aucun mal près de l'aéroport. On lui a même collecté un petit bonnet sur lequel a été écrit "L'aviateur de l'armée de l'air et qui a atterri de la partie un aéroport d'aviation au lieu d'un grave son exploit." Depuis la venue historique du Capitaine, c'est la seconde fois que l'oiseau conquiert la terre sans grand effort, d'ailleurs. Il ne croit pas que cette histoire est un conte de Noël. Elle est parfaitement authentique et garantie par le correspondant de la grave agence Reuters en Pologne.

LE VOL DE L'OIE

Joseph Huard, qui depuis son enquête sur l'assassinat d'un certain des hommes d'Etat à M. Tardieu de St-Basile au Lac au St-Basile a été admis à caution, hier, M. le magistrat Dubeau a fixé le cautionnement à \$3,000.

ENQUETES REMISES

La cause d'Orville Paret, de St-Basile, sur qui pèse une grave accusation de tentative de meurtre sur la personne de son père, est remise à six août. L'enquête préliminaire de Gabriel Kironac est maintenant ajournée au quinze août.

LE VOL DE L'OIE

Joseph Huard, qui depuis son enquête sur l'assassinat d'un certain des hommes d'Etat à M. Tardieu de St-Basile au Lac au St-Basile a été admis à caution, hier, M. le magistrat Dubeau a fixé le cautionnement à \$3,000.

CAUTIONNEMENT DE PAIX

M. le Magistrat Dubeau, de Joliette, a présidé hier avant-midi en Cour des Sessions de la Paix, la cause de Ernest St-Hilaire contre Edouard St-Gelais. Les parties sont deux citoyens de Ste-Anne de Beaupré. Tous deux sont restaurateurs et demeurent voisins. Il y a quelques jours, une auto arriva juste entre les deux maisons. Le plaignant était à bicyclette. La dame entra chez lui et acheta de la soupe. Le voisin en fut offensé, croyant que l'autre l'avait sollicité. Il lui aurait servi une dinette et aurait menacé St-Hilaire d'aller devant la Cour de le condamner à fournir un cautionnement de paix. Après avoir examiné cette affaire, M. le magistrat Dubeau en vint à la conclusion que cette demande était fondée. St-Gelais fut donc condamné à fournir un cautionnement de paix pour un an.

AU RADIO

es programmes de ce soir, demain et lundi

SAMEDI

AU POSTE CKAC
10 h. 30 à 10 h. 45 a. m. — Ouverture de la bourse...



BILL WHIPPLE, philosophe "Yan-Lee" qui est entendu chaque jour aux postes WBZ et WBZA, à 6 h et 11 h du soir.

DIMANCHE

AU POSTE CKAC
4 h. à 6 h. p. m. — Assemblée liturgique à Matane...

BARBARA MAUREL
A 1 h. 30 dimanche après-midi, Barbara Maurel, contralto...

AU POSTE CHRC
Midi à 1 heure. Concert par la Maison C. Robitaille Eng.

ORCHESTRE NOIR ET OR
A 6 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier et son orchestre...

PROGRAMME CLASSIQUE
A 9 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

AU POSTE WABC
A 9 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

TARZAN, ROI DE LA JUNGLE

Episode No 41



Numa avait faim. Il avait chassé sans succès pendant trois jours et trois nuits...



Zeyd était maintenant à trois jours de marche du camp du cheik Ibn Jad...



Un autre être se trouvait également à proximité sans que Numa s'en doute encore...



Zeyd se releva pour se voir en face d'un lion furieux qui se préparait à se jeter sur lui...

Polonaise Militaire - Chopin
EDDY BROWN
Eddy Brown et son Quartet à Cordes...

LE CHOEUR INVISIBLE
A 9 h. dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme du Choeur Invisible...

CONCERT DU STADIUM
A 9 h. 30 dimanche soir, Fritz Reiner dirigera au stade...

AU POSTE WOR
A 4 h. dimanche après-midi, le poste WOR transmettra le programme...

CONCERT SLUMBER
A 9 h. 45 dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme du Concert Slumber...

LE THÉO FRANÇAIS
A 5 h. dimanche soir on entendra au poste WABC le programme du Théâtre Français...

AU POSTE WABC
A 11 h. dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme classique...

PASTORALE
A 5 h. 15 dimanche après-midi le poste WABC transmettra le programme Pastoral...

AU POSTE CKAC
10 h. 30 à 10 h. 45 a. m. — Ouverture de la bourse...

AU POSTE WABC
A 11 h. dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

Par Edgar Rice Burroughs

(Metropolitan Newspaper Service)

MARY SMITH
Cette jolie et populaire artiste, fait partie du personnel théâtral du poste WLW...

ORCHESTRE NOIR ET OR
A 6 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier et son orchestre...

AU POSTE WABC
A 11 h. dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 9 h. 45 dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme du Concert Slumber...

LE THÉO FRANÇAIS
A 5 h. dimanche soir on entendra au poste WABC le programme du Théâtre Français...

AU POSTE WABC
A 11 h. dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme classique...

PASTORALE
A 5 h. 15 dimanche après-midi le poste WABC transmettra le programme Pastoral...

AU POSTE CKAC
10 h. 30 à 10 h. 45 a. m. — Ouverture de la bourse...

AU POSTE WABC
A 11 h. dimanche soir le poste WJZ transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

AU POSTE WABC
A 11 heures ce soir samedi, le poste WEAF transmettra le programme classique...

CONCERT SLUMBER
A 11 heures ce soir samedi, Ludwig Laurier dirigera au poste WJZ...

A VIOLETTE
Quand mes amis sont heureux, je le suis moi-même...

A PRINCESSE BLONDE
Mais oui, ça me fait plaisir de vous revoir blonde jusqu'à ce que je sois devenu brun...

A LUCILLE DE VALVIEUX
Vous êtes excusée, mademoiselle, la preuve est que je vous reverrai déjà avec une gerbe d'amitiés...

A NIQUETTE
Vous goûtez-vous exactement les miens, mes loirs étant très nombreux...

A FROU-FROU
Je commencerai quelque jour avec la gentillesse de me laisser la parole...

A MARGUERITE DES PRES
Sachez-vous que je ne demeure pas très loin de votre amie...

A JOCELYN
Ne croiez pas à l'oubli si je ne reviens pas à l'instant...

A MARGOT
Ma plus grande joie est de vous voir, car je suis sûr que vous serez très gentille...

A COEUR ISOLE
A vous le premier billet, petite fautive de ce monde...

A LAIGLON
Certes j'irai la date est-elle fixée? Quel instrument jouez-vous? J'aimerais savoir...

A GOUTTE D'EAU
Il fallait venir, j'aurais été très heureux de vous connaître...

A BRINDILLE
Que faites-vous, on ne vous voit plus? Revenez, j'aime à vous lire...

A YME BYE
Souvenez-vous, petite, souvenez-vous? Vous serez toujours la bienvenue...

A TOUS ET A TOUTES
Bienvenue et amitiés. REALITE.

VOUS QUI CRAIGNEZ
Parmi les aliments que les médecins ont coutume d'interdire formellement à certains de leurs malades...

Or, MM. A. Gautier et Albany ont démontré d'une façon définitive que c'était une grossière erreur...

C'est certainement un aliment de faible valeur; à vrai dire, c'est à peu près de l'eau, mais une eau fraîche et saine...

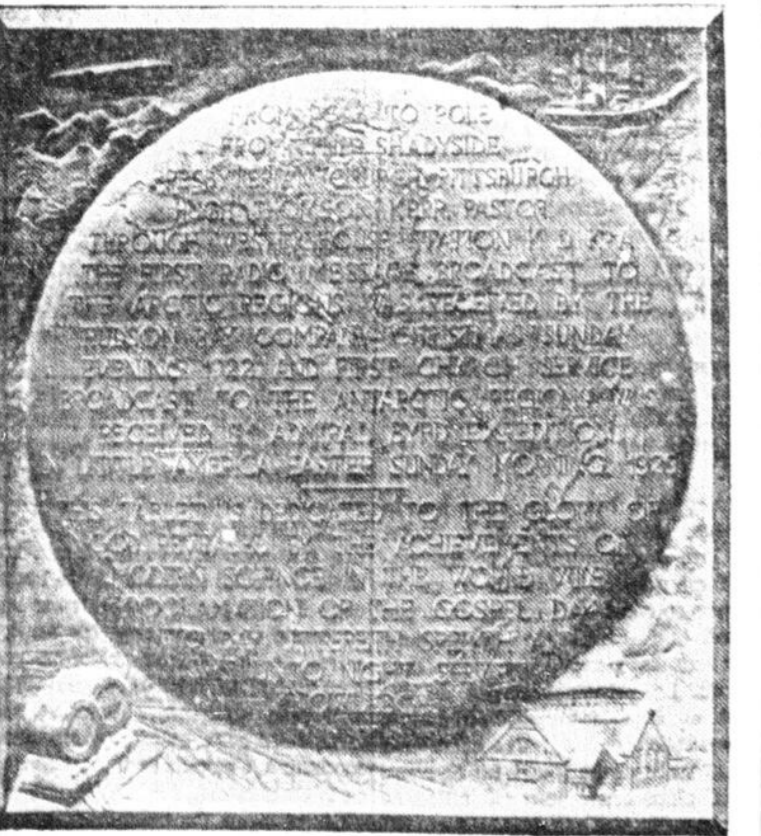
On a calculé qu'un aigle, en volant, déploie une force égale à deux chevaux-vapeur.

L'hygiène nationale chinoise est si long qu'il faut une demi-journée pour le chanter entier.

La ville de Montréal possède plus de 60.000 automobiles.

L'Australie produit cette année plus de 200.000.000 boisseaux de blé.

En 1929, il est survenu durant le mois d'octobre seulement 1.193 accidents d'automobiles dans la province de Québec.



Plaque rappelant le premier message radiophonique, transmis par le poste KDKA, au pôle Nord...

Advertisement for Boswell beer featuring a cartoon illustration of a man in a car and a bottle of beer. Text includes: 'C'est toujours la même!', 'RENDSTOI A LAUBERGE, NOUS PRENDRONS UN BOCK DE BOSWELL-ET FAIS DILIGENCE!', 'ARRÊTEZ À LA PREMIÈRE TAVERNE POUR UNE BOUTEILLE DE BOSWELL-ET EN VITESSE!', 'Depuis 1668 BIÈRE BOSWELL'.

La construction

ALBERT RATTE

L'événement s'est donné pour tâche de faire connaître à l'extérieur les grandes maisons de construction et d'entreprise générale de la ville de Québec. Elles sont bien connues, il est vrai, mais les plus grands établissements du monde continuent même après avoir atteint la notoriété universelle de faire en sorte que leur nom demeure devant le public. Nous avons cru qu'il était avantageux pour la vieille cité de Champlain de rappeler ici leur histoire. Comme nous nous occupons de toutes les grandes entreprises, nous parlerons aujourd'hui de celle de M. Abel Ratte qui est bien connue ici dans la région.



M. ABEL RATTE, de la maison de ce nom, est un homme d'affaires très populaire en notre ville.

M. Abel Ratte est né en 1891 à Québec. La maison qui porte son nom existe depuis quinze ans à Québec. Elle a ses bureaux au numéro 446, rue Saint-Cyrille. Spécialisée dans la maçonnerie en général, la maison Abel Ratte a à son actif nombre de constructions dont nous mentionnerons les suivantes: le couvent des Dominicains sur le chemin Saint-Louis l'Orphelinat de Saint-Sauveur, le sous-sol de l'église de Saint-Joseph, l'école technique, le Victoria Curling Club, la résidence de M. Willie Doyle, rue Murray, la maison J.-B. Leonard, rue Saint-

Jean, la résidence Bignell, rue Levesque, etc.
La maison Abel Ratte a progressé en même temps que Québec et l'évolution de la construction, particulièrement de la Maçonnerie, a influé sur elle. Cette maison s'est toujours tenue à la page et a marqué une belle étape.
Personnel comme administrateurs sont des hommes d'une compétence remarquable et d'une probité complète.

Le choix de la tapisserie devrait être fait avec soin

Par l'Architects' Small House Service Bureau, Inc.

Ce n'est pas facile de choisir exactement la tapisserie qu'il faut pour une pièce. Relativement à ce choix, voilà ce que dit un décorateur de New-York:
Les choses à considérer dans le choix de la tapisserie, sont d'abord la grandeur et la destination de la pièce à être tapissée. A-t-elle de grandes ouvertures laissant voir les pièces adjacentes de façon à ce qu'elles paraissent n'en faire qu'une? Si oui, il devra y avoir harmonie entre la nuance des tapisseries employées dans les diverses pièces. Il n'est pas nécessaire ni même à conseiller de poser partout la même tapisserie, mais il faut employer diverses nuances d'une même couleur, de manière en ce qu'en apercevant la tapisserie de la pièce voisine, on n'ait pas l'impression d'une séparation définie dans le mur.

LA DECORATION OU LE FOND

La seconde considération est ce que vous désirez de la tapisserie. Désirez-vous qu'elle produise une impression d'espace dans une petite pièce, ou qu'elle donne une chaleur hospitalière à une pièce trop grande? Devra-t-elle simplement jouer le rôle de fond, comme les tapisseries à fines lignes géométriques ou à petits points du genre colonial; doit-elle être considérée comme partie de la décoration, comme les papiers couverts de paysages qui, sans être d'une couleur dominante ou d'un dessin trop criards, fournissent toute la décoration murale nécessaire? De tels

papers muraux, par la perspective qu'ils offrent, contribuent réellement à faire paraître une chambre bien meublée avec peu de meubles. Ce genre de tapisserie rend également impossible l'application de gravures encadrées aux murs, étant en elle-même des gravures".
Jamais le choix des tapisseries n'a été plus vaste qu'actuellement. Il y a des nouveautés très en faveur qui sont des reproductions d'anciennes tentures. Les anciennes tapisseries françaises faites à la main sont représentées, avec leur texture veloutée. La beauté des tissus du vieux monde peut-être obtenue dans des papiers lavables qui dureront toute une vie.

TISSE COMME L'ETOFFE

Les tapisseries lavables d'aujourd'hui sont tissées de coton et de rayon, tout comme l'étoffe. Elles sont plus des tissus que des papiers et font des tentures qui possèdent tout le velouté et la beauté de la véritable tapisserie. Ces tapisseries ne sont pas seulement hygiéniques parce qu'elles peuvent être facilement nettoyées, mais elles renforcent le mur tout comme le canvas fréquemment employé par-dessus du plâtre, dans ce but.

Même le couvre-mur de "toile érie", qu'on peut maintenant obtenir sous divers noms commerciaux, est maintenant fabriqué avec un beau fini qui le fait ressembler à du satin broché. On peut l'avoir à fini mat, avec délicats dessins floraux ou autres, à beaux motifs modernistes, pour une salle à manger ou une chambre à coucher, ou à dessins imitant le marbre ou la tuile pour la chambre de bain.
Même si toutes les autres règles sont négligées, il y a une chose que l'on doit toujours considérer, quand on projette l'achat de tapisserie, c'est de n'acheter que la bonne qualité, fabriquée par des fabricants réputés. Ces tapisseries sont faites dans des fabriques propres, de matériaux propres, dans des couleurs qui ne se fanent pas, ne s'éteignent pas par le frottement ni ne se gachent d'aucune façon, bon nombre d'entre elles étant colorées et finies à la main.

E.A. ROUSSEAU

Tourneur, Modelleur, Meublier.
158 du Roi - Tél. 2-6385w
SPECIALITE
Tournage pour véranda, escalier, porte, arche.
Meuble fait sur ordre. Modèles pour machineries.
Meubles de qualité pour étalage de vitrine.

Etabli en 1896. Tél: 6170

Magloire Cauchon

LIMITEE
Entrepreneurs-Général
Spécialité: Construction à l'épreuve du feu.
311, Rue Richardson
QUEBEC

FORTUNAT GINGRAS

Plombier et poseur d'appareils de chauffage à eau chaude et à la vapeur. Installation à électricité.
Bureau, 34, St-Augustin. Tél.: 2-1704

ARTHUR POULIN

ENTREPRENEUR GENERAL
Spécialité: Maçonnerie, Béton Armé, Enduits.
249 RUE ST-OLIVIER

CHS. BEDARD

BUREAU: Tél. 2-5376 W
Pour vos travaux généraux de construction, adressez-vous à
ENTREPRENEUR-GENERAL
Spécialités: portes et châssis, ameublement et extérieur de magasin, saboteuses électriques pour planchers de merisier, estimés fournis sur demande, ouvrage garanti, satisfaction assurée.
4, Côte du Palais, Québec Tél.: 2-5376-j.

CHARLES BEDARD

OSCAR BEAULE, A.A.P.Q. J.-ALBERT MORISSETTE, B.A.A., A.A.P.Q.
BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES
21, Rue D'AIGUILLON, QUEBEC
TEL.: 2-1684

BEAULE & MORISSETTE

Bureau: 267, rue St-Paul Tél.: 2-0583
Chantier: 206, rue Du Pont Tél.: 4-1975
La CIE de BETON de QUEBEC LIMITEE
Vous pourrez toujours vous procurer du Béton de tous les mélanges demandés, composés des agrégats exigés, tels que sable de rivière ou autre, gravier, pierre de toute grosseur et qualité.

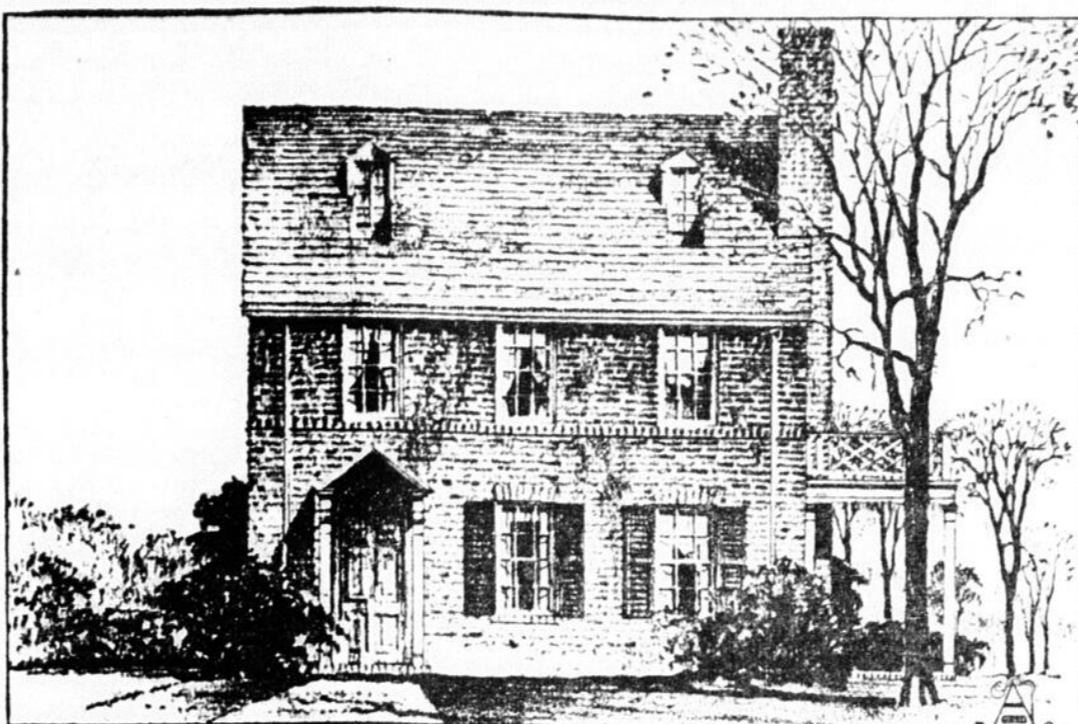
La CIE de BETON de QUEBEC

Bureau: 267, rue St-Paul Tél.: 2-0583
Chantier: 206, rue Du Pont Tél.: 4-1975
La CIE de BETON de QUEBEC LIMITEE
Vous pourrez toujours vous procurer du Béton de tous les mélanges demandés, composés des agrégats exigés, tels que sable de rivière ou autre, gravier, pierre de toute grosseur et qualité.

La CIE de BETON de QUEBEC

Bureau: 267, rue St-Paul Tél.: 2-0583
Chantier: 206, rue Du Pont Tél.: 4-1975
La CIE de BETON de QUEBEC LIMITEE
Vous pourrez toujours vous procurer du Béton de tous les mélanges demandés, composés des agrégats exigés, tels que sable de rivière ou autre, gravier, pierre de toute grosseur et qualité.

Beauté et Confort

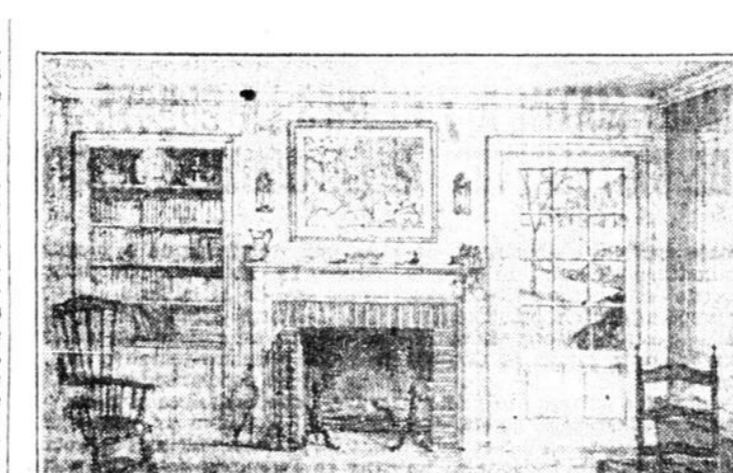
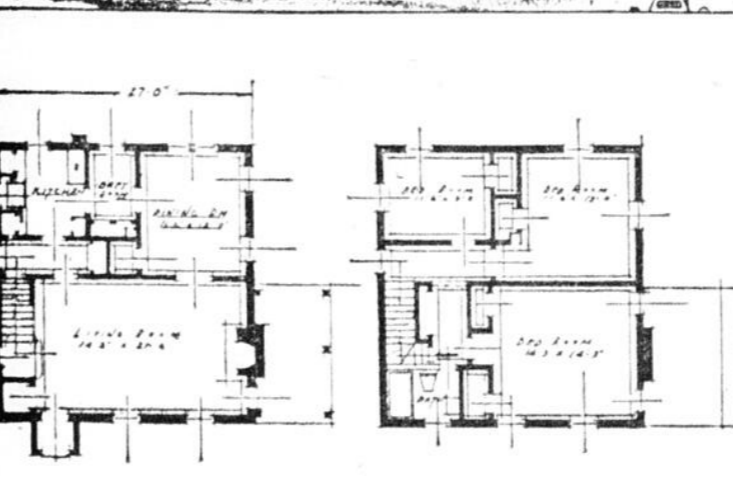


Un style colonial joliment développé

Les particularités extérieures du plan 6-D-507 sont: Porte d'entrée à pignons pouvant être fermée de manière à former un vestibule; porte à panneaux avec fenêtre en forme d'éventail au-dessus; large clapboard aux pignons, toit pointu avec petites lucarnes; jalousies; porche ouvert de côté; deux cheminées extérieures.

Les particularités de l'intérieur sont: Armoire à palatois; escalier à rampe ouverte avec balustrade de fer forgé, à l'une des extrémités du vivoir; à l'autre extrémité opposée se trouve une cheminée flanquée d'une bibliothèque ouverte, telle qu'illustrée dans la vignette du bas; armoire dans la salle à manger; alcôve à déjeuner avec armoire et espace pour tiroirs; armoire à balais dans la cuisine; entrée avec escalier descendant au sous-sol, près de la cuisine; sous-sol de pleine grandeur; trois chambres à coucher et chambre de bain au second étage; armoire à linge dans le hall; espace pour une chambre à coucher supplémentaire et une chambre de bain dans le grenier auquel on a accès par l'escalier du hall.

Ce plan pourrait se prêter à de nombreuses additions et modifications sans qu'il en coûte. La salle à déjeuner et les innombrables armoires qui se trouvent aux deux étages se voient sur le plan mais d'autres détails n'y apparaissent pas. Parmi ces détails il y a la chambre à coucher et la chambre de bain du grenier et le plan d'un double garage de même architecture que la maison.



Le vivoir, qui s'étend sur toute la largeur de la maison, est une pièce d'une beauté exceptionnelle. L'illumination du hall n'a pas seulement donné une plus grande largeur à la pièce mais a permis au bel escalier avec sa rampe de fer forgé, de rehausser son apparence.
Construction: — Brique vernissée sur charpente de bois, pignons couverts de large clapboard, toit couvert de bardeau.
Façade: — Au sud ou à l'ouest.
Grandeur de l'emplacement: — Environ 40 pieds.

NOTE DU REDACTEUR: Le plan et les spécifications de la maison illustrée ci-dessus peuvent être obtenus à un prix modique par l'intermédiaire du Rédacteur de la page de Construction de ce journal. Ce service est offert à nos lecteurs avec la coopération de l'Architects' Small House Service Bureau. Ce bureau est sous le contrôle de l'American Institute of Architects et a l'approbation du département du Commerce des Etats-Unis. Il sera répondu gratuitement par le département technique de l'Architects' Small House Service Bureau à toutes les questions posées par nos lecteurs au sujet de la construction de ces maisons. Adresse: Rédacteur de la page de Construction, L'Evénement, incluant une enveloppe adressée et affranchie.
Copyright 1930—The Architects' Small House Service Bureau, Inc., Home Builders' Clinic

JOSEPH PICHETTE, Ltée
Féblantiers, Plombiers et Electriciens.
POSEURS D'APPAREILS A EAU CHAUDE ET A VAPEUR
—SATISFACTION GARANTIE—
Atelier: 47 rue Dumont. Tels.: Bureau: 4-4781
Résidence: 4-4804
Entrepôt: 4-4451

Bureau: Tél. 6583
APPELZ TOUJOURS
JACQUES SAVARD
ENRG.
241, Rue ST-OLIVIER
Pour vos travaux de menuiserie ou réparation, vous aurez, pour vous servir, des ouvriers compétents qui sauront vous donner entière satisfaction.
AUX MEILLEURS PRIX
J.-O. Savard, Prop.

EAST & MASSON
Entrepreneurs-Général
Spécialité: 171 1/2 AVE. CARTIER
OUVRAGE EN BOIS QUÉBEC
MENUISERIE DE TOUTES SORTES TELEPHONES: Atelier 6761
RÉS.: 3-4779
TOUT OUVRAGE EXECUTE AVEC SOIN

BUREAU-CHEF: 48, DEUXIEME AVENUE
T.-E. ROUSSEAU
LIMITEE
INGENIEURS-CONSTRUCTEURS
Tél. 4-1031 Québec

Bois de sciage, Epinette et Sapin la Colombie Anglaise
Moulures, Portes, Chassis
A.-K. HANSEN & Co., Reg'd
70, rue Dalhousie Québec, Qué.
TELEPHONE: 2-7523

Tél.: Bureau 4-4491
RÉS. 4-4934 — 4-4417.
VICTOR COTE & FRERE
ENTREPRENEUR
TAILLEURS DE PIERRE ET GRANIT
187, 1ère Avenue. St-François d'Assise, QUEBEC

Tél. 2-2416j RÉS. Tél. 2-3214w
RÉS. 61, DES PRAIRIES
C.-A. VEZINA
Entrepreneur-Général
268 RUE ST-VALIER

CHATEAU RICHER QUARRY, Limited
Château Richer, Qué. — — — — — Tél: Ligne 2
A. BAKER, Prés. et Gérant
Pierre concassée de toute grandeur
Pierre à quai, Pierre de taille etc.
LIVRAISON PAR CHAR, BATEAU OU CANION
Notre service est incomparable! Faites-en l'essai.

Tél.: Bureau 2-8696-j. J.-A. Grenier, Gérant. Tél.: 2-1171s12
JOSEPH GRENIER Ltée
Marchand de Bois de Construction en Général.
Manufacturier de Portes, Chassis, Menuiserie en général
Bois de Charpente en épinette, merisier pour escalier, pin, cèdre, B. C. Fir, moulures, veneer, bardeau lattes, planche isolante Doroconna, papier à couverture et à lambris, etc.
Avenue Royale. Ville de Beauport
Tél.: Soir: 2-1171s12

Bois de Construction
NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET d'épinette, Pin Blanc, "B.C. Fir" brut et préparé ainsi que Merisier à plancher aux plus bas prix du marché.
Nous prenons un soin tout particulier pour les ordres de la campagne.
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE
AUGER & AUGER
BOIS DE TOUTES SORTES AU GROS ET DETAIL
Coin des rues
PRINCE-EDOUARD et DAULAC, QUEBEC. TEL.: 6887

Jos. Bernard. Atelier: 4-4142 Art. Juneau
Tél.: 4-4142 Tél.: 4-2592
Atelier de Travail Artistique sur Verre
BERNARD - JUNEAU Inc.
PEINTRES - DECORATEURS
ET VERRIERS
DECORATION D'EGLISES, THEATRES, SALLES PUBLIQUES,
VERRIERS, SHOW-CASE, PLATE GLASS.
VITRES POUR AUTOMOBILES
125 RUE GRANT
QUEBEC

ROUILLARD & FORTIER, LTEE
SPECIALITE: Brûleurs à l'huile de tous genres,
Souffleur pour charbon Buckwheat.
Nous gardons les meilleures marques de Brûleurs à l'huile.
Pour Poêle de cuisine; Fournaise à Eau chaude ou Air chaud,
et four de Boulangerie.
Des centaines en usage. Satisfaction Garantie.
AGENT DEMANDE
377, Rue St-Jean, Québec. Tél. 2-6506

ESCALIERS de BOIS FRANC
Par DES OUVRIERS EXPERTS
O. Chalifour Inc.
Bois et Menuiserie de Qualité
126 rue Prince-Edouard Québec

FERLAND & FRERE
LIMITEE
ENTREPRENEURS-GENERAUX
44, rue Fleurie - Tél. 4-1391

LA COMPAGNIE DE MACHINERIES MERCIER
Ingénieurs Mécaniciens et Constructeurs de Chaudières et Réseaux.
Manufacturiers de Sôtes et Couteaux de Planeurs
SPECIALITE: REPARATION ET SOUDURE A L'ELECTRICITE ET A L'OXYGENE
17, rue St-Laurent, Lévis. Tél. 201

TEL: 3-3087.
J.-B. JINCHEREAU & FILS Enr.
Entrepreneurs-Général
Spécialité: Maçonnerie et Constructions à l'épreuve du Feu
325, rue Richardson. Québec.

MM. Ad. & Art. Dubé
Camionneurs
Charroiyage général et en dehors de la ville.
SPECIALITE: Charroiyage pour les entrepreneurs-général de la ville
46 1/2, 3ème Avenue. 127, 7ème Rue.
Tél.: 4-2500.

EUGENE FALARDEAU, Ltée
ENTREPRENEURS - COUVREURS
ATELIERS: BUREAU:
308-318, Rue de la Reine. 141, Rue Dorchester
Québec Téléphone: 9677

Ernest Jobin, président
Ernest Jobin, Jr., directeur
N. Berardino, directeur
Bureau: 2-7002
Résidence: 6638
La Cie de Marbre et Pierre de Québec
LIMITEE
117, Côte d'Abraham. QUEBEC
MARBRE D'INTERIEUR, OUVRAGE DE CIMETIERE, ATELIERS EN MARBRE, BALUSTRADE EN MARBRE, TUILLE, SCULPTURE, MOSAÏQUE, CERAMIQUE, TERRAZZO ET ARDOISE.

ESCALIERS de BOIS FRANC
Par DES OUVRIERS EXPERTS
O. Chalifour Inc.
Bois et Menuiserie de Qualité
126 rue Prince-Edouard Québec

Le marathon Peter Dawson commencera demain

La ligue Boisseau

Le premier match de la série de deux dans trois entre le Québec et Loyola, leaders des deux circuits pour la suprématie de la ligue de tennis Boisseau, commencera demain après-midi à 1 heure 30 précise.

Les parties seront jouées sur le court de M. R. Ernest Lefavre, à Charlesbourg, qui sert de terrain officiel au Loyola.

Il y aura deux simples et trois doubles. Le public est cordialement invité à assister à ce premier match, car les joueurs qui figurent dans la série méritent tout l'encouragement qu'on peut leur souhaiter.

Employés Civils

Le tournoi annuel de tennis des Employés Civils commencera cet après-midi. Le tirage a eu lieu hier soir, et trois matchs sont à l'ordre du jour dans le tournoi simple. Le double commencera lundi. Voici donc les parties du jour:

3 HEURES

L. Gagnon vs L.-P. Couture.

4 HEURES

T. Duchêne vs Philippe Léveillé.

5 HEURES

Georges Leroux vs Henri Matte.

Il y a 24 entrées en simples, et une quinzaine en doubles. Le simple avait été gagné l'an dernier par Fernand Guay qui, avec une raquette qu'il vient de "toncer" lui-même, essaiera de conserver son titre!

LA PARTIE ASBESTOS-CANADIEN

A 2 HRS 30 DEMAIN APRES-MIDI

Tel qu'annoncé, c'est demain que l'Asbestos vient rencontrer le Canadien au terrain de la rue St-Ambroise. Cette partie qui promet d'être très intéressante, commencera à 2 heures 30 précises.

Malgré les sacrifices que s'impose le Canadien pour faire venir cette excellente équipe, la direction a décidé de maintenir les prix réguliers: soit: 25 cts, 15 cts et 10 cts. Avec ces prix en vigueur et la qualité du jeu qui sera fournie par les deux équipes, on prévoit pour demain une forte assistance. Afin de pouvoir lutter avec avantage, Vic Bernard alignera un nouveau joueur dans la personne de M. Abey, rapide deuxième-but et excellent frappeur.

On trouvera plus bas l'alignement des deux équipes. Cette partie sera arbitrée par M. L. Pouliot, au marbre et A. Bernard sur les buts.

Asbestos Lefty Wanning Pit. Landry McGinnes Harvey Corder Sam Dragget Lemay Whitney Gardner	lanceur receveur 1er but 2e but court-arrière 3e but champ gauche champ centre champ droit	Canadien Alf. Bernard L. Cabana Jos. Labbe M. Abey A. Thériault L. Viger N. Bolduc Jos. Beaupré E. Bernard E. St-Pierre Vic Bernard
--	--	--

BASEBALL A ST-JOSEPH

VICTOIRE DU ST-GEORGES

Le club de St-Georges a remporté une victoire dimanche dernier, en triomphant du St-Joseph par le score de 9 à 5.

Le club local a été certainement poursuivi par la malchance dans ses dernières parties. Cependant, le St-Joseph ne se compte pas encore pour battre il fera le remaniement nécessaire et dotera un peu plus de pratique à ses joueurs.

LES FUTURS SONT VICTORIEUX

Le 26 juillet a eu lieu à St-Joseph une partie de baseball entre "Les Futurs" et le "All Star" de St-Joseph.

"Les Futurs" sont sortis vainqueurs avec le résultat de 12 à 6. Paul Poulin lançait pour Les Futurs, tandis que Louis Gagnon lançait pour le "All Star".

CHEZ NAP. COTE

Une grande réception en l'honneur du club de baseball National Whistle a eu lieu jeudi soir à Charlesbourg à la maison d'été de M. Napoletani Côté. Plus de 60 personnes assistaient à cette soirée qui commença par du chant et de la musique. À 11 h., un magnifique goûter, préparé par madame Napoletani Côté, ainsi que par mademoiselle Marie-Félix Côté, fut servi à tous les invités. A ce goûter, M. Leopold Pouliot parla en l'honneur du club National Whistle et remercia M. et madame Côté ainsi que mademoiselle Marie-Félix Côté pour la magnifique réception qu'ils offraient au club M. Napoletani Côté félicita le National Whistle pour son beau maintien dans le baseball et Marcel Pothier remercia les organisateurs de cette belle soirée. L'orchestre Hex, composé de quatre musiciens (directeur, Charles

LAVAGE d'AUTO

Travail soigné et rapide
Garage McMahon
Colin McMahon et St-Hanslav
Tél. : 2-6050
Confiez-nous votre auto!

Le promoteur Nap. côté donne des détails sur son programme

BRASSERIE CHAMPLAIN CHEZ LES NAPS DEMAIN

Demain aura lieu la rencontre de la Brasserie Champlain et du Napoléon.

Cette partie, qui suscite beaucoup d'intérêt parmi les amateurs et les organisateurs de la ligue Québec-District, mettra en présence deux fortes équipes et commencera à 2 heures 30 précises, sur le terrain du Napoléon, rue Fraser.

La Brasserie Champlain, avec sa nouvelle organisation et ses derniers changements, opposera une équipe des plus redoutables.

Les joueurs d'Alphonse Glode entendent faire l'impossible pour venger la défaite qu'ils subirent aux mains des Naps au début de la saison afin de se classer vers le championnat de la ligue.

Du côté du Napoléon, c'est aussi de gros préparatifs et les hommes de Jonas veulent à tout prix mettre une victoire à leur actif afin de conserver la deuxième position et continuer leur série de victoires.

Les deux équipes sont en très grande forme et ont fait de l'exercice régulièrement et se sentent en pleine forme. La Brasserie Champlain a pratiqué avec le St-Georges mercredi soir.

Le premier match sera lancé à 2 heures 30 précises.

DEMAIN MATIN A 7 HEURES LA COURSE DE BICYCLETTES DE LA COUTURE MOTOR

Trente cyclistes s'aligneront demain matin, à 7 heures, sur la route qui longe le cimetière St-Charles, pour prendre part à la première d'une série de courses qu'organiseront de la fin de la saison la Couture Motor Sales.

Les cyclistes suivront le "détour des rivières", l'Ornière, Loretteville, Charlesbourg, Gros Pin, et viendront terminer leur randonnée au terminus de la ligne des tramways.

Le programme complet de la soirée: Young Lebrun vs Arthur de Champlain, 8 rondes à 4-Champlain; Lévy Duquet vs Wilfrid Carufel, 6 rondes; Jimmy Thompson vs Young Harry Wills, 6 rondes.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

DES AMATEURS DESAPPOINTEES

Un groupe d'amateurs de lutte à Québec qui étaient présents à la séance de mercredi soir dernier, nous écrivent pour nous dire qu'ils ont été très déçus par le match entre Lang et Godbout.

A leur avis, Moose Godbout était capable de faire beaucoup mieux, et le match de mercredi était vraiment à côté de celui que firent les deux hommes à St-Raymond, l'autonite dernier, match qui fut déclaré nul après 15 minutes.

Ces amateurs ont appris hier matin que Godbout était indisposé le soir de sa rencontre et sont satisfaits d'avoir trouvé la raison du peu de "pep" de leur favori qui a toujours l'habitude de défendre chèrement sa peau, car Godbout, qui vient du lac St-Jean, est reconnu comme un acrobate et un homme fort.

Godbout demande un revanche au champion Lanthier, et peut lui donner des preuves de son inébranlable confiance.

RAMONA VS B. BOSWELL

Demain après-midi à deux heures sur le terrain du Dom Bosco, la Ramona rencontrera le club de la Brasserie Boswell, dans une partie double à laquelle sont cordialement invités les amateurs et le public en général.

Si l'on considère un peu les records établis à date par chacune des deux équipes qui viendront aux prises demain après-midi, les spectateurs seront à même de voir du jeu prodigieusement intéressant. Donc, pour les amateurs de beau jeu, rendez-vous au terrain du Dom Bosco à 2 heures demain après-midi. A moins que mesdames Pluvius ne mêle les cartes en détournant le terrain plus qu'il ne faut. La Ramona alignera son équipe régulière et entend faire tout en son possible pour remporter la palme.

Communiqué.

A ST-GREGOIRE

Demain après-midi à 2 heures, le Québec Ouest ira rendre visite au St-Gregoire. Cette partie de baseball promet d'être très intéressante.

Les joueurs du Québec-Ouest sont prêts de se rendre au point de la rue Marie de l'Incarnation pour midi ou ils prendront l'autobus qui les conduira à St-Gregoire.

Pour la première fois depuis leur fondation, le Donnacona et le Royal Québec, ce dernier de la ligue intermédiaire, auront l'occasion d'en venir aux prises dans une partie simple d'exhibition qui aura lieu demain après-midi à 2 h. 30 à Donnacona.

L'équipe locale partira de Québec en automobile à 1 h. p.m. et le lieu du ralliement sera le même que d'habitude au bus de la rue St-Ambroise. Les joueurs ainsi que les amateurs qui les accompagneront, voudront bien se rendre aussi à bonne heure que possible afin de ne pas retarder le départ.

Une très bonne partie est prédite pour les amateurs car les deux équipes sont bien balancées et seront au complet pour la circonstance. Les Indiens de Bob Gordon sont en excellente forme, nous disons, et les gars du Royal qui disons-le en passant, ont déjà fait leurs preuves, n'auront

Quatre bonnes batailles à part le match principal qui mettra aux prises Pete Jackson II et Benny Brostoff. — Young Lebrun se battra en semi-finale de huit rondes contre Arthur de Champlain, frère de Jack Delaney. — Lévy Duquet aura Wilfrid Carufel comme adversaire, tandis que Young Harry Wills aura un match revanche avec Jimmy Thompson. — Ces deux derniers assauts seront de six rondes. — Un autre match de quatre rondes.

DES PRIX A LA PORTEE DE TOUS.

"Ce n'est pas mon intention de faire une publicité surfaite et oublier au sujet de la séance de boxe que je donnerai mercredi soir à l'Arena. Je sais ce que les amateurs aiment, et je me suis efforcé, en matchant mes hommes, de leur donner de quoi les satisfaire. En présentant ce programme qui est assez dispendieux, je n'ai eu qu'une seule obsession, donner satisfaction à tous tout en donnant à tous également une chance de voir de la bonne boxe en mettant des prix à la portée de toutes les bourses — 50 cents à \$2.00."

C'est la déclaration que nous a faite hier soir le promoteur Nap. Côté, lorsqu'il nous a annoncé trois autres matchs de son programme. Côté ne vise pas tant à amener des champions ici. Il n'y fait pas songer. Ce qu'il veut, c'est organiser de bons matchs qui donneront satisfaction à tous. Nous croyons qu'il y réussira avec sa séance de mercredi soir.

Voici donc, sauf pour le lever de rideau, le programme complet de la soirée: Pete Jackson II vs Benny Brostoff, 10 rondes; Young Lebrun vs Arthur de Champlain, 8 rondes; Lévy Duquet vs Wilfrid Carufel, 6 rondes; Jimmy Thompson vs Young Harry Wills, 6 rondes.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

Après avoir balayé pratiquement toute opposition à Québec, Benny Brostoff est en train de faire la pluie et le beau temps à Montréal. Mercredi soir il a administré une belle raclée à Paulus, le protégé de Godbout, qui nous donnons le district. L'initiative est absolument louable. Nous en félicitons le promoteur et l'assurons de notre entier concours.

DEUX EQUIPES SONT REFUSEES A L'EXAMEN

Montréal, 1er. — (P. C.) Quinze équipes seulement, au lieu de dix-sept, partiront demain à midi, du parc Jeanne Mance, dans la première étape du marathon à relais de 500 milles Peter Dawson, étape qui se terminera à St-Ilyacinthe.

Deux équipes ont été refusées à l'examen médical qui a eu lieu hier soir. Ce sont: George Shields, Edgar White, Billy Burak, Théodor Sokorsky. Les deux derniers sont des roumains qui avaient traversé l'Atlantique en paquebot, attirés par les fortes bourses du marathon.

A L'ANCIENNE LORETTE

Le Restaurant Gagnon de Québec ira rendre visite au Notre-Dame de Grâce par 1 à 3, hier soir à St-Paul.

La première partie commencera à 2 h. Après avoir gagné huit parties consécutives le Notre-Dame n'entend pas se laisser battre et compte gagner encore demain ces deux parties mais le Restaurant Gagnon a de très bons joueurs et le gerant Gagnon a besoin de bien se tenir s'il veut faire passer pavillon au Restaurant Gagnon Les dames et les demoiselles sont toujours les bienvenues au terrain de la Côte St-Paul. Elles sont donc invitées à venir encore le dimanche pour leur présence ces parties de balle qui ont toujours un grand intérêt tant pour les spectateurs que pour les joueurs. Ceux qui s'y rendront demain ne regretteront certainement pas leur après-midi.

LE BINGO A BEAUPORT

Une partie qui restera inoubliable dans la mémoire des amateurs de softball aura lieu dimanche après-midi à 1 heures 30 à Beauport où le club E. J. Chartier rencontrera la forte équipe des Pinkos. Cette partie aura lieu sur le terrain de baseball de Beauport près de la manufacture de chaussures.

Propriétaires: ANATOLE PICHETTE 156, Dorchester. Tel. 3-0805

PATATES NOUVELLES DE L'ILE D'ORLEANS

SAC DE 80 LBS.95
Prix spéciaux pour épiciers et bouchers. Livraison dans toutes les parties de la ville. Légumes de toutes sortes.

FLACON DE 13 ONCES \$1.75

SPECIAL WHISKY

Propriétaires: PETER DAWSON Limited, Dufftown & Glasgow, Scotland. 15

DIX-SEPT EQUIPES PARTIRONT DEMAIN DE LA FERME FLETCHER

Dix-sept équipes se mettront en ligne pour le départ demain midi, au Parc Jeanne Mance (Ferme Fletcher) dans le marathon de 500 milles à relais Peter Dawson, se rendant à Québec et revenant à Montréal par une bourse de \$10-000, offerte par MM. Sam et Allan Bronfman comme prix au marathon Peter Dawson.

Les inscriptions qui sont faites depuis ont finalement été classifiées aujourd'hui, et les inscriptions en retard ont amené une équipe qui paraît des plus formidables dans la personne de Johnny Salo, l'agent de police de Passiac, N.-J., vainqueur du deuxième marathon de C. C. Pyle, de Los Angeles à New-York, et Eddie "Sheik" Gardner, le fameux coureur de Seattle. Ceci compose une des meilleures équipes au nombre des partants choisis du marathon Peter Dawson. Salo est un des coureurs à longue distance les mieux connus du continent. Il gagna une course de six jours contre les chevaux à Philadelphie en 1929, couvrant 524 milles et battant les chevaux par quinze milles. En plus de remporter la victoire dans le marathon Pyle il gagna une autre course de six jours à Los Angeles en 1927, couvrant 750 milles, et établissant un record du monde en compagnie de Sammy Richman, Salo, qui est de descendance polonaise, est d'une endurance phénoménale. Il avait Jolie Ray pour partenaire dans le marathon de l'an dernier, et cette équipe finit deuxième. Gardner est reconnu comme une étoile de la course à longue distance sur la Côte du Pacifique. Dans le dernier marathon de C. C. Pyle, il gagna dix étapes sans s'arrêter, montrant une vitesse surprenante en même temps qu'une endurance re-

marquable. Il peut faire dix milles en 50 minutes et avec son expérience et habilité promet de faire un bon compagnon à Salo.

Les inscriptions démontrent qu'à l'exception de Newton et Gavuzzi, les vainqueurs de l'an dernier, toutes les équipes se sont brisées, et les étoiles se sont trouvés de nouveaux compagnons, et dans la plupart des cas des meilleurs.

Voici la liste complète des inscriptions: Tom Trotter et Henri Benoit, canadienne; Louis Thoraval et Paul Simpson, canadienne - américaine; Roch Bourassa et Idola Gauthier, canadienne; Mike Joyce et Charles Eskins, américaine; George Shields et Edgar White, américaine; Wilfrid Bernier et Lionel Colin, canadienne; Aziz Bouziane et René Ménard, sryenne - canadienne; Jolie Ray et M. B. McNamara, américaine - australienne; Morris Richman et Harry Abramowitz, juive; August Fager et John Jokela, finlandaise; Giacomo Clarizio et Albert Charon, italienne - canadienne; Peter Gavuzzi et Arthur Newton, italienne - anglaise; Fred Desroches et Sammy Richman, canadienne - juive; Billy Burak et Theodor Sokorsky, roumaine; Olie Wantinen et Frank Hoey, finlandaise - canadienne; Tom Ellis et Phil Granville, canadienne; Johnny Salo et Eddie "Sheik" Gardner, américaine.

Wright a gagné en trois sets consécutifs, 6-1, 6-2, 6-3, tandis que Nunnas a disposé de Rainville en 10-8, 6-0, 4-6, 6-2.

En dépit de ce qu'indiquent les scores, le match a été disputé très durement, et fournit du jeu très varié. Nunnas joua brillamment. Ses "cross courts" lui ont surtout assuré la victoire. A part les premier et troisième sets, Rainville a été plutôt faible et irrégulier.

JACK WRIGHT ET GILBERT NUNNAS DANS LA FINALE, A VANCOUVR

Vancouver, 1er. (Par John-C. Scott, de la Presse Canadienne). — Le Dr Jack Wright, de Montréal, et Gilbert Nunnas, de Toronto, joueront aujourd'hui dans la finale du tournoi simple de la Canadian Lawn Tennis Association, à la suite de leurs victoires respectives d'hier contre Walter Martin de Regina, et Marcel Rainville, de Montréal.

Le résultat du match Wright-Martin était prévu, mais la victoire de Nunnas a surpris une galerie nombreuse, car deux fois, durant cette saison, Rainville avait défait le jeu-

ne joueur de Toronto. Wright a gagné en trois sets consécutifs, 6-1, 6-2, 6-3, tandis que Nunnas a disposé de Rainville en 10-8, 6-0, 4-6, 6-2.

En dépit de ce qu'indiquent les scores, le match a été disputé très durement, et fournit du jeu très varié. Nunnas joua brillamment. Ses "cross courts" lui ont surtout assuré la victoire. A part les premier et troisième sets, Rainville a été plutôt faible et irrégulier.

PAS FACILE A BATTRE ?

Johnny Salo, coureur de longue distance, surnommé "l'homme de fer", arriva bon premier au terme de la longue randonnée transcontinentale Los Angeles - New-York, dans le Marathon C. C. Pyle, en 1929. Il gagna ainsi la bourse de \$25,000. Cet athlète a aussi mesuré sa force contre des chevaux sur un parcours de 525 milles, gagnant aisément par 15 milles d'avance.

C'est presque une chose aussi remarquable que vous puissiez vous procurer, pour \$3.35, une bouteille de 26 onces de Peter Dawson, ce fameux mélange des meilleurs malts et whiskies de grain d'Écosse. Ce whisky de qualité exceptionnelle, doux et moelleux au suprême, gagnera votre immédiate approbation.

PAS FACILE A BATTRE!

PETER DAWSON

SPECIAL WHISKY

FLACON DE 13 ONCES \$1.75

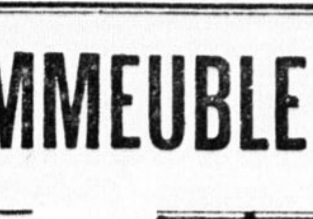
BOUTEILLE DE 26 ONCES \$3.35

Propriétaires: PETER DAWSON Limited, Dufftown & Glasgow, Scotland. 15



MAISONS A VENDRE

AVENUE BROWN, 2 logements à échanger. AVENUE DE SALABERRY, 2 logements de 5 et 8 chambres. DES FRANCISCAINS, 4 logements, échanger pour maison seule.



OCCASIONS

RUE ST-JEAN. Construction en pierre de 2 logements et un magasin. RUE ST-OLIVIER. Construction solide avec grande cour.

DECES

Parents et amis sont priés d'assister aux funérailles. BILODEAU. — A Québec, le 29 juillet 1931, à l'âge de 59 ans et 8 mois, est décédé Dame Aurore Bilodeau.

ST-ANTONIN

Noces d'argent. — Dimanche, le 12 juillet, un groupe de parents et d'amis se sont réunis à la demeure de M. et Mme Xavier Boucher.



Madame Raisa Erenovna Kryline, épouse du professeur Dimitri Kryline, de l'université de Yale.

CENTENAIRE DU PREMIER CHEMIN DE COLONISATION

LE CHEMIN KEMPT

Une belle paroisse nouvelle, Sainte-Marguerite-de-Causpascal

Il y a soixante ans la vallée de la Matapédia était une immense forêt vierge habitée par des bêtes sauvages. La colonisation était à son début.

Et pourtant ce vaste territoire avait attiré l'attention des premiers gouverneurs du pays. Dès le XVIIe siècle, en 1694 Frontenac avait concédé un certain territoire dans la seigneurie du Lac Matapédia, au Sieur Nicolas Joseph d'Amours de Louviers.

Il sera important pour les colons qui viendront résider dans la Matapédia de connaître l'histoire du premier chemin qui fut fait dans cette partie de notre province. De plus, c'est une question d'actualité, car il y a eu cent ans en 1930 que le premier chemin de la Matapédia a été commencé.

En 1830 pas une seule route ne traversait la vallée de la Matapédia.

La première route tracée en bas de Québec, fut le Portage du Temiscouata en 1783, à la demande du général Haldimand.

Cette route s'étendait de la Rivière-du-Loup au Lac Temiscouata. Ce n'était guère qu'un chemin de piétons qui servait pour le service des postes.

Devenu impraticable, en 1815, une exploration fut faite par l'arpenteur Joseph Bouchette dans la forêt Matapédienne. Le couloir naturel de la Matapédia devait attirer l'attention du nouveau gouverneur du Canada, Sir James Kempt, arrivé au pays en 1828 pour remplacer Dalhousie.

En 1824, l'ingénieur James Crawford fut chargé de faire une exploration dans la Matapédia en vue du tracé de la nouvelle route, mais le gouverneur recula devant les sables mouvants dont Crawford chargea son rapport. En 1829, William McDonald et l'arpenteur Fournier, après une exploration plus sérieuse, entreprirent le tracé d'une route de 98 milles de longueur allant de Métis à la Rivière Restigouche par l'intérieur de la Vallée de la Matapédia.

Commence en 1830, sous la surveillance de McDonald, et du Major Wolfe, ce chemin, connu sous le nom de Chemin Kempt, fut terminé en 1832. Il avait coûté environ \$30,000.

Ce chemin n'était pas très praticable, et le gouvernement décida d'abandonner le vieux tracé en 1857. Le nouveau tracé suivit, de Causpascal à la rivière Restigouche, les détours de la rivière Matapédia. Ce nouveau chemin fut désigné sous le nom de Chemin Matapédia et aujourd'hui il se trouve à faire partie du Boulevard Ferron.

C'est donc sur ce vieux chemin de Kempt que se trouve établie la paroisse Ste-Marguerite de Causpascal. Il est donc le premier chemin de ce genre qui ait été construit en ce pays.

Voilà pourquoi dans les premiers temps notre paroisse fut désignée, sous le nom de Kempt Road.

Il n'est donc pas hors de propos de rappeler aux colons qui viendront résider à Ste-Marguerite ce fait historique dont nous célébrons l'annéeprochaine centenaire, car le chemin Kempt fut livré au trafic en 1832.

Nous ne laisserons pas passer ce centenaire inaperçu. Et pour le célébrer dignement nous voulons accentuer la colonisation et donner à notre nouvelle paroisse une ére de prospérité.

Ce bout du vieux chemin Kempt a été bien amélioré et nous allons travailler à le faire graver dans le cours de l'été.

Nous invitons les colons sérieux à célébrer avec nous ce centenaire en venant s'établir à Ste-Marguerite de Causpascal.

La nouvelle paroisse de Sainte-Marguerite-de-Causpascal. La paroisse de Causpascal est de huit milles et un bon chemin permet aux colons de se rendre facilement à cet endroit où se trouve une station du Chemin de fer National du Canada.

Le climat de notre région est sain et ne connaît pas les sécheresses.

En un mot Ste-Marguerite de Causpascal est un endroit idéal pour la colonisation.



CONTRE LE RHUMATISME



UN BON ALLIEU CONTRE LE RHUMATISME

Voilà ce qu'est avant tout le fameux composé ALEX.

ALEX COMPOUND est en usage dans des milliers de foyers. Efficace aussi contre la grippe, la névralgie, la migraine, la sciaticque, la goutte et l'insomnie.

A toutes les Pharmacies — Prix \$1.00

The ALEX COMPANY Lévis, P. Q.



Nous invitons les colons sérieux, les fils de cultivateurs de nos vieilles paroisses, les ouvriers des villes, anciens cultivateurs, à venir se fixer parmi nous.

Deux nouvelles écoles seront construites sous peu, dont l'une en face de l'église. Le service postal est quotidien.

La première messe fut dite en 1917 et jusqu'en 1920, la mission fut donnée irrégulièrement par un prêtre envoyé par le curé de Causpascal.

En 1920 à 1924, la desserte de la mission fut confiée au curé de Ste-Florence qui donnait la mission une fois par mois. De 1924 à 1928, le vicaire de Causpascal desservait la mission deux fois par mois. Il y a un curé résident depuis septembre 1928.

Depuis ce temps, une église, un presbytère, une salle paroissiale, un charnier et des dépendances ont été construits. Les édifices religieux sont très convenables et bâtis avec économie, car ils sont évalués à \$17,000, et la dette de la paroisse n'est que de \$5,000 environ.

La paroisse n'est pas encore érigée canoniquement ni civilement, mais le sera sous peu.

Le missionnaire travaille actuellement à organiser un Cercle de cultivateurs, à faire construire une fromagerie, à faire graver la route centrale de Causpascal à l'église, et enfin à obtenir une prime spéciale de labour pour les lots brûlés en plus de la prime de labour et de défrichement.

Le sol de la paroisse de Ste-Marguerite de Causpascal est dépourvu de pierres et généralement fertile. Il est éminemment propre à la culture des légumes et des patates en particulier. Il pousse très bien tous les grains et le foin.

En soumettant le sol à une culture intensive d'après un bon plan de rotation, les colons sérieux trouveront leurs terres assez fertiles pour leur permettre de vivre avec aisance.

Comme toutes les jeunes colonies, Ste-Marguerite doit traverser sa période critique de l'organisation.

Les colons devront continuer le défrichement et surtout augmenter les labours. Les troupeaux et les instruments de travail devront être augmentés et les bâtiments de ferme devront être construits ou agrandis.

Nos colons devront se mettre plus courageusement au travail de leurs terres et ne pas trop se préoccuper des chantiers.

Il y a encore plusieurs lots non occupés et il s'en trouvent un bon nombre améliorés qui pourraient être achetés à de bonnes conditions.

La distance de la paroisse de Causpascal est de huit milles et un bon chemin permet aux colons de se rendre facilement à cet endroit où se trouve une station du Chemin de fer National du Canada.

Le climat de notre région est sain et ne connaît pas les sécheresses.

En un mot Ste-Marguerite de Causpascal est un endroit idéal pour la colonisation.

ST-SEBASTIEN

Va et vient. — M. J. A. Poulin est allé assister aux Quarante-Heures de St-Sauveur, ces jours derniers.

M. et Mme J. J. Jacob et Mlle Juliette Jacob sont de retour d'une promenade à l'île aux États-Unis.

M. et Mme Justin Bouchard et leur fille Marie de Ste-Anne de la Pointe-à-la-Croix, ont été visités par M. et Mme Alphonse Bouchard, ainsi que leurs cousins et cousines, dernière de Ste-Florence.

Mlle Françoise Garon de Ste-Florence, passe une courte vacance chez son oncle et sa tante, M. et Mme Nadeau.

M. et Mme Louis-Denis Jacob, de Valley, étaient chez M. J. L. Jacob, dernière de Ste-Florence.

La faïence de notre paroisse s'est vendue à Meagette dimanche à l'occasion de l'assemblée de M. Camille Houde.

Un groupe de jeunes filles du village de Lac Lamont, lundi dernier, elles sont revenues de leur tournée de leur parait très courte.

GEO. PAQUET

IMMEUBLES EN GENERAL. Spécialité, vente et achat à commission. Bâtiments, 39, rue St-Joseph. Tél. Bureau 4-4211; rés. 6678.

A VENDRE OU A LOUER

VOULEZ-VOUS éviter des ennuis? Achetez une maison qui sera la vôtre.

L'AGENCE D'IMMEUBLE DE QUEBEC est à votre disposition pour vous donner tous les renseignements sans aucun dévouement.

DEMANDEZ dès aujourd'hui ce que vous désirez en vous adressant à notre bureau.

L'Agence d'Immeuble Québec 21 RUE STE-ANGELE W. F. W. ATKINSON, Gérant. Tél. Rés. 2-6239. Tél. Bureau 2-0864.

MAISONS A VENDRE

RUE DU ROI. Maison solide en briques, 2 logements. Grand hangar et garage, 2 étages. Grand terrain, en arrière. Prix 12,000.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

RUE DE LA SALLE. Maison de 5 pièces, 1,000.00 comptant, maison neuve, 1,500.00 comptant. Revenu \$1,400.00.

CHICOUTIMI, P. Q.

\$450,000 votés pour le port de Chicoutimi. Un bill, approuvé par 450,000 voix, a été adopté par la Commission du Port de Chicoutimi.

Le nouveau pont de Chicoutimi sera construit en béton qui remplacera la vieille et délabrée structure de fer sur pilotis.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

Le pont sera construit sur les fondations existantes et sera éclairé par des lampes à gaz.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

REMERCIEMENTS. — M. et Mme Bastien remercient bien sincèrement les parents et amis qui ont bien voulu leur offrir des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille aînée, Cecile, survenue le 29 juillet dernier.

ST-JOSEPH DE BEAUGE

Neuvaine. — La neuvaine à la bonne Ste-Anne se continuera cette semaine, tous les jours.

Les exercices de sa neuvaine sont suivis pieusement par une bonne foule de paroissiens. Sa religion est exposée dans le sanctuaire de la paroisse.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Le service anniversaire de feu M. et Mme Léonard, époux de Dame Alma Jobidon, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Léonard.

Service Anniversaire

FILLION. — Le service anniversaire de feu Ovide Fillion, époux de dame Marie-Alice Lachance, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Fillion.

Le service anniversaire de feu Ovide Fillion, époux de dame Marie-Alice Lachance, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Fillion.

Le service anniversaire de feu Ovide Fillion, époux de dame Marie-Alice Lachance, aura lieu le 30 juillet, à 8 heures, au domicile de M. et Mme Fillion.

Le service anniversaire de feu Ovide Fillion, époux de dame

Dernière Livraison 3 Hrs 30 P.M.

ST-JOSEPH D'ALMA

Va-et-Vient.—M et Mme Jack Foster...

M et Mme Charles-Emile Petit...

M et Mme Evariste Nicole...

Mme Billy Todd...

Mme Languevin...

Mme Leblanc...

M et Mme Paul Boulanger...

M et Mme Robert Greig...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

M et Mme Germain Sissons...

M et Mme A. Nadon...

M et Mme R. Kerr...

ST-CAMILLE

Baptêmes.—M et Mme Amélie Cloutier...

M et Mme Louis Couture...

M et Mme O. Binette...

M et Mme A. Labbé...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Herménégilde Maurice...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

M et Mme Ernest Bolduc...

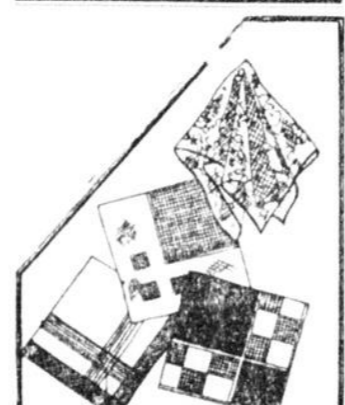
Jusqu'au 1er septembre...

NOUVELLES FIN-DE-SEMAINE DE PAQUET



SOULIERS POUR DAMES

SOULIERS de toile blanche... \$1.49



MOUCHOIRS POUR DAMES

MOUCHOIRS en toile, brode... \$1.00



SPECIAUX DU SOUS-SOL

CIRE 'CERA' solide, pour planchers... \$1.19

L'HOMOGENOL FAGUET... \$3.69

AVIATION... \$39.00



CHAPEAUX GARNIS POUR DAMES

Nouveaux CHAPEAUX pour dames... \$3.00

Escompte de 50%

BERETS français, en noir... \$3.00



Sous-Vêtements POUR DAMES

PYJAMAS de place, en Rayon... \$1.25

CORSETS de Qualité Extra Bonne

25 douzaines de CORSETS et CORSELETTES... \$1.59

Tél.: 8131



CONFECTIONS Pour Dames

Nouveaux MANTEAUX pour dames... \$35.00

Escomptes de 15%, 25% et 33%

Sur le solde de nos robes d'été... \$14.95



Gants de Dames

GANTS de soie, fil de Lille... \$1.29

CHAPEAUX de PAILLE POUR HOMMES

25 douzaines de CORSETS et CORSELETTES... \$1.29

Tél.: 8131



OCCASION EXCEPTIONNELLE EN COMPLETS POUR HOMMES ET JEUNES GENS

COMPLETS pour hommes, couleurs de fantaisie... \$14.95



Vente d'Écoulement de CHAPEAUX de PAILLE POUR HOMMES

Tout ce qu'il nous reste en chapeaux de paille... \$1.29

SPECIAL FIN-DE-SEMAINE Au Rayon des Bonbons

1500 livres de CHOCOLAT à la crème PALOMA... \$1.10

CHAUSSES Pour Hommes... \$5.00

